



Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI. ch. 3)
 Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI Ch. 3)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 11 septembre 1954

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, September 11th, 1954

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avvertir l'Imprimeur de la Reine avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
31753 — 1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per *agate* line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per *agate* line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
Queen's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940
31753 — 1-52

Lettres patentes

(P.G. 12013-54)

Agences Lainages Victor Ltée
Victor Woollen Products Agencies Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes en date du neuf août 1954, constituant en corporation: Victor Duval, Patrice Duval, Louis-Philippe Duval, industriels, tous trois de Saint-Victor, district judiciaire de Beauce, pour les objets suivants:

Exercer en général le commerce de la laine, des textiles, de leurs produits et sous-produits, sous le nom de "Agences Lainages Victor Ltée — Victor Woollen Products Agencies Ltd.", avec un capital total de \$30,000, divisé en 1,500 actions communes de \$20 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Victor, district judiciaire de Beauce.

Daté du bureau du Procureur général le neuf août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

Letters Patent

(A.G. 12013-54)

Agences Lainages Victor Ltée
Victor Woollen Products Agencies Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of August 1954, incorporating: Victor Duval, Patrice Duval, Louis-Philippe Duval, industrialists, all three of Saint-Victor, judicial district of Beauce, for the following purposes:

To carry on a business dealing generally in wools, textiles, of their products and by-products, under the name of "Agences Lainages Victor Ltée — Victor Woollen Products Agencies Ltd.", with a total capital stock of \$30,000 divided into 1,500 common shares of \$20 each.

The head office of the company will be at Saint-Victor, judicial district of Beauce.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11995-54)

Aimé Bastien Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six août 1954, constituant en corporation: Ezra Leithman, avocat, Dorothy Singer, secrétaire, veuve de H. D. Singer, de Montréal, et Aimé Bastien, marchand, de Sainte-Dorothée, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de produits alimentaires, sous le nom de "Aimé Bastien Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions d'une valeur au pair de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sainte-Dorothée, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le six août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11995-54)

Aimé Bastien Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of August, 1954, incorporating: Ezra Leithman, advocate, Dorothy Singer, secretary, widow of H. D. Singer, of Montreal, and Aimé Bastien, merchant, of Sainte-Dorothée, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in food products, under the name of "Aimé Bastien Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 shares of a par value of \$100 each and into 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Sainte-Dorothée, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11985-54)

Allied Press Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-huit juillet 1954, constituant en corporation: Moses Moscovitch, avocat, Irving L. Adessky, étudiant, et Margaret McMartin, commis, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme imprimeurs et éditeurs, sous le nom de "Allied Press Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 7055, rue Alexandra, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-huit juillet 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11985-54)

Allied Press Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eighth day of July, 1954, incorporating: Moses Moscovitch, advocate, Irving L. Adessky, student, and Margaret McMartin, clerk, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as printers and editors, under the name of "Allied Press Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of a par value of \$100 each and into 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 7055 Alexandra Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of July, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 10772-54)

Association Sportive Brandon

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze août 1954, constituant en corporation sans capital-actions: Fernand Arbour, commerçant, Laurent Arbour, industriel, Laurier Boutet, médecin-chirurgien, Paul-Émile Michaud, peintre, Lucien Clermont, mesureur de bois, Denis Lefrançois, journalier, tous de St-Gabriel de Brandon, district judiciaire de Joliette, pour les objets suivants:

Réunir en association des personnes désirant se grouper pour la pratique des sports, l'étude des questions artistiques, culturelles et économiques, sous le nom de "Association Sportive Brandon".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder est de \$50,000.

Le siège social de la compagnie sera à St-Gabriel de Brandon, district judiciaire de Joliette.

(A.G. 10772-54)

Association Sportive Brandon

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of August, 1954, to incorporate as a corporation without share capital: Fernand Arbour, dealer, Laurent Arbour, industrialist, Laurier Boutet, physician-surgeon, Paul-Émile Michaud, painter, Lucien Clermont, culler, Denis Lefrançois, laborer, all of St-Gabriel de Brandon, judicial district of Joliette, for the following purposes:

To unite into an association persons wishing to group together sporting activities, the study of artistic, cultural and economical questions, under the name of "Association Sportive Brandon".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$50,000.

The head office of the corporation will be at St-Gabriel de Brandon, judicial district of Joliette.

Daté du bureau du Procureur général le douze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11888-54)

Classic Furniture & Television Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze août 1954, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, avocat, Anne Zifkin, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, et Cyril E. Schwisberg, avocat, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'appareils et d'accessoires électriques, de meubles, de tapis, d'appareils de radio et de télévision, de phonographes et de tous articles d'utilité domestique, sous le nom de "Classic Furniture & Television Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 3639, boulevard St-Laurent, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le onze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11940-54)

Clinton Clothes Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six août 1954, constituant en corporation: Adolphe Peter Abramovich, Murray Abrams et Murray Abramovich, tous marchands, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de vêtements, sous le nom de "Clinton Clothes Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le six août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11962-54)

Direct Advertising Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre août 1954, constituant en corporation: Joseph Heilig, administrateur, Leo Rosentzveig, avocat, tous deux de Montréal, et Samuel Leon Mendelsohn, avocat et conseil en loi de la Reine, de Westmount, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie de publicité, sous le nom de "Direct Advertising Co.", avec un capital total de \$30,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11888-54)

Classic Furniture & Television Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of August, 1954, incorporating: Samuel Greenblatt, advocate, Anne Zifkin, secretary, spinster, both of Montreal, and Cyril E. Schwisberg, advocate, of Outremount, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in electrical appliances and accessories, furniture, carpets, radio and television apparatus, phonographs and in any articles of domestic utility, under the name of "Classic Furniture & Television Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 3639 St-Lawrence Boulevard, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11940-54)

Clinton Clothes Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of August, 1954, incorporating: Adolphe Peter Abramovich, Murray Abrams and Murray Abramovich, all merchants, of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, under the name of "Clinton Clothes Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each, and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11962-54)

Direct Advertising Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of August, 1954, incorporating: Joseph Heilig, executive, Leo Rosentzveig, advocate, both of Montreal, and Samuel Leon Mendelsohn, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the operations of a publicity company under the name of "Direct Advertising Co.", with a total capital stock of \$30,000, divided into 100 common shares of \$100 each, and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général le quatre août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11850-54)

Drummond Phono Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf août 1954, constituant en corporation: Victor Daneau, commerçant, de Saint-Simon-de-Drummond, Jules Sirois, comptable, et Marcel Marier, avocat, ces deux derniers de Drummondville, tous du district judiciaire d'Arthabaska, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de phonographes, radios, appareils de télévision, appareils électroniques et machines de toutes espèces servant d'amusement au public, sous le nom de "Drummond Phono Limitée", avec un capital total de \$100,000, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$100 chacune et en 500 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Drummondville, district judiciaire d'Arthabaska.

Daté du bureau du Procureur général le neuf août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11843-54)

Duralco of Canada Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six août 1954, constituant en corporation: Baruch Pollack, étudiant, Michael M. Ettinger, gérant, et Doris Marshall, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de fenêtres de sûreté, de portes-moustiquaires et de matériaux et accessoires de construction, sous le nom de "Duralco of Canada Ltd.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 300 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 700 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le six août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 12027-54)

**European Fashion Jewellery Limited
Bijouterie Européenne de Mode Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze août 1954, constituant en corporation: Guy Tremblay, comptable, Charles Laumaille, vendeur, tous deux de Montréal, district judiciaire de Montréal, Rolande Cantin, sténographe, épouse contractuellement séparée de biens de Henri Chapleau, de l'Épiphanie, district judiciaire de Joliette, pour les objets suivants:

Exploiter l'industrie et exercer le commerce de bijouterie, orfèvrerie, horlogerie, joaillerie, verrerie, poterie, d'articles de cuir, d'objets de

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11850-54)

Drummond Phono Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of August, 1954, incorporating: Victor Daneau, dealer of Saint-Simon-de-Drummond, Jules Sirois, accountant, and Marcel Marier, advocate, the latter two of Drummondville, all of the judicial district of Arthabaska, for the following purposes:

To manufacture and deal in phonographs, radios, television apparatus, electronic apparatus and machines of all kinds for public amusement purposes, under the name of "Drummond Phono Limitée", with a total capital stock of \$100,000, divided into 500 common shares of a nominal value of \$100 each and into 500 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Drummondville, judicial district of Arthabaska.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11843-54)

Duralco of Canada Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of August, 1954, incorporating: Baruch Pollack, student, Michael M. Ettinger, manager, and Doris Marshall, secretary, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in safety windows, screen-doors and building materials and accessories under the name of "Duralco of Canada Ltd.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 300 common shares of a par value of \$10 each, and into 700 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 12027-54)

**European Fashion Jewellery Limited
Bijouterie Européenne de Mode Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of August, 1954, incorporating: Guy Tremblay, accountant, Charles Laumaille, salesman, both of Montreal, judicial district of Montreal, Rolande Cantin, stenographer, wife separate as to property by marriage contract of Henri Chapleau, of l'Épiphanie, judicial district of Joliette, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in jewellery, goldsmiths, watchmakers, trinkets, glassware, pottery, leather articles, objects of piety,

piété et de nouveauté, sous le nom de "European Fashion Jewellery Limited — Bijouterie Européenne de Mode Limitée", avec un capital total de \$20,000, divisé en 200 actions communes d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4, rue Notre-Dame, Est, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le douze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 12006-54)

Food Lockers Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize août 1954, constituant en corporation: John Richard Hyde, George Beverly Puddicombe, avocats, tous deux de Westmount, Mary Bradley, Hélène Bergevin, célibataires, sténographes, et Agnes C. Wilson, sténographe, épouse séparée de biens de Sidney Thomas Wilson, commis, et dûment autorisée par ce dernier aux fins des présentes, toutes trois de Montréal et tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter des magasins, entrepôts, équipements et machineries en vue de la préparation et de la mise sur le marché d'aliments de toutes sortes, sous le nom de "Food Lockers Limited", avec un capital total de \$100,000, divisé en 3,000 actions communes de \$1 chacune et en 970 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Lachute, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général le treize août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11970-54)

Genue Construction Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze août 1954, constituant en corporation: Jacques Guillon, dessinateur, Robert Genue, entrepreneur général, tous deux des cité et district judiciaire de Montréal, Léo Genue, rentier, de Ste-Agathe-des-Monts, district judiciaire de Terrebonne, pour les objets suivants:

Faire affaires d'une manière générale comme entrepreneur et constructeur d'immeubles, sous le nom de "Genue Construction Limitée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 20,000 actions communes d'une valeur au pair de \$1 chacune, et en 2,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 3265, rue Goyer, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le douze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11865-54)

Gyro Club of Two Mountains, Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la

novelties, under the name of "European Fashion Jewellery Limited — Bijouterie Européenne de Mode Limitée", with a total capital stock of \$20,000, divided into 200 common shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 4, Notre-Dame Street, East, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 12006-54)

Food Lockers Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of August, 1954, incorporating: John Richard Hyde, George Beverly Puddicombe, advocates, both of Westmount, Mary Bradley, Hélène Bergevin, spinsters, stenographers and Agnes C. Wilson, stenographer, wife separate as to property of Sydney Thomas Wilson, clerk, and duly authorized by the latter for these present purposes, all three of Montreal, and all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To operate stores, warehouses, deal in equipment and machinery with a view to the preparation and marketing of foodstuffs of all kinds, under the name of "Food Lockers Limited", with a total capital stock of \$100,000, divided into 3,000 common shares of \$1 each, and into 970 preferred stocks of \$100 each.

The head office of the company will be at Lachute, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11970-54)

Genue Construction Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of August, 1954, incorporating: Jacques Guillon, designer, Robert Genue, general contractor, both of the city and judicial district of Montreal, Léo Genue, annuitant, of Ste-Agathe-des-Monts, judicial district of Terrebonne, for the following purposes:

To carry on business generally as contractor and real estate builder, under the name of "Genue Construction Limitée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 20,000 common shares of a par value of \$1 each, and into 2,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at 3265 Goyer Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11865-54)

Gyro Club of Two Mountains, Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor

province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept juillet 1954, constituant en corporation sans capital-actions: Stanley Ellis Kennedy, gérant, Lawrence E. Parker, gérant de district, tous deux de Saint-Eustache-sur-le-Lac, district judiciaire de Terrebonne, et Leslie Thomas Ellyett, comptable agréé, de Ville Mont-Royal, district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Réunir par un lien d'amitié les hommes de diverses professions et occupations de Saint-Eustache-sur-le-Lac et des environs, désireux d'élargir leur cercle d'amis et d'étendre la sphère de leurs activités sociales, sous le nom de "Gyro Club of Two Mountains, Inc."

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$100,000.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Eustache-sur-le-Lac, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-sept juillet 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11863-54)

Hillbrook Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq août 1954, constituant en corporation: J. Brendan O'Connor, avocat, de Westmount, Rupert Charles Thomas Harris, avocat, de Dorval, et Anthony Flynn, comptable, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivant:

Exercer les opérations d'une compagnie de placements, sous le nom de "Hillbrook Ltd.", avec un capital total de \$100,000, divisé en 10,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 437, rue St-Jacques-ouest, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le cinq août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11909-54)

H. Lecuyer Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six août 1954, constituant en corporation: George-E. Vincent, Jacques-H. Viau, comptables, tous deux de Verdun, Laurel Mauffette, comptable, de Lakeside, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire les affaires d'une compagnie d'immeubles et d'agents d'immeubles dans toutes leurs spécialités, sous le nom de "H. Lecuyer Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune, et en 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Pointe-Claire, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le six août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of July, 1954, to incorporate as a corporation without share capital: Stanley Ellis Kennedy, manager, Lawrence E. Parker, district manager, both of Saint-Eustache-sur-le-Lac, judicial district of Terrebonne, and Leslie Thomas Ellyett, chartered accountant, of the Town of Mount-Royal, judicial district of Montreal, for the following purposes:

To bring together in a bond of friendship men of different professions and occupations who reside in and around St. Eustache-sur-le-Lac and whose desire it is to increase their circle of friends and broaden their sphere of social activities, under the name of "Gyro Club of Two Mountains, Inc."

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$100,000.

The head office of the corporation will be at Saint-Eustache-sur-le-Lac, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of July, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11863-54)

Hillbrook Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of August, 1954, incorporating: J. Brendan O'Connor, advocate, of Westmount, Rupert Charles Thomas Harris, advocate, of Dorval, and Anthony Flynn, accountant, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the operations of an investment company under the name of "Hillbrook Ltd.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 10,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 437, St-James Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11909-54)

H. Lecuyer Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of August, 1954, incorporating: George E. Vincent, Jacques H. Viau, accountants, both of Verdun, Laurel Mauffette, accountant of Lakeside, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on a real estate business and operate as real estate agents in all their specialties, under the name of "H. Lecuyer Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of a par value of \$100 each, and into 300 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Pointe-Claire, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11713-54)

Hôtel Moderne Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre août 1954, constituant en corporation: Jules Lavigne, Marc Lavigne, notaires, et André Lavigne, étudiant, tous de La Sarre, district judiciaire d'Abitibi, pour les objets suivants:

Faire affaires comme hôteliers et restaurateurs, sous le nom de "Hôtel Moderne Limitée", avec un capital total de \$49,000, divisé en 9,800 actions de \$5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Noranda, district judiciaire de Rouyn-Noranda.

Daté du bureau du Procureur général le quatre août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11713-54)

Hôtel Moderne Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of August, 1954, incorporating: Jules Lavigne, Marc Lavigne, notaries, and André Lavigne, student, all of La Sarre, judicial district of Abitibi, for the following purposes:

To carry on the business of hotel and restaurant keepers, under the name of "Hôtel Moderne Limitée", with a total capital stock of \$49,000, divided into 9,800 shares of \$5 each.

The head office of the company will be at Noranda, judicial district of Rouyn-Noranda.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11933-54)

Igloo Safe & Vault Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze août 1954, constituant en corporation: Ludger Maheux, industriel, Yolande Gingras, ménagère, épouse commune en biens dudit Ludger Maheux, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, et Roland Bachand, soudeur, tous de Granby, district judiciaire de Bedford, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de tous les équipements, machineries, outils et accessoires de produits finis de l'acier et autres métaux, sous le nom de "Igloo Safe & Vault Company Limited", avec un capital total de \$50,000, divisé en 10,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$1 chacune et en 40,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Granby, district judiciaire de Bedford.

Daté du bureau du Procureur général, le onze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11933-54)

Igloo Safe & Vault Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of August, 1954, incorporating: Ludger Maheux, industrialist, Yolande Gingras, housewife, wife common as to property of the said Ludger Maheux, and duly authorized by the latter for these present purposes and Roland Bachand, solderer, all of Granby, judicial district of Bedford, for the following purposes:

To carry on the business of all equipment, machinery, tools and accessories of products finished in steel and other metals, under the name of "Igloo Safe & Vault Company Limited", with a total capital stock of \$50,000, divided into 10,000 preferred shares of a par value of \$1 each and into 40,000 common shares of a par value of \$1 each.

The head office of the company will be at Granby, judicial district of Bedford.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 12026-54)

Interknit Mills Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix août 1954, constituant en corporation: Harold S. Freeman, B. Benno Cohen, tous deux avocats, Dorothy Martel et Theresa Murray, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de vêtements, sous le nom de "Interknit Mills Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 150 actions ordinaires de \$100 chacune et en 250 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 12026-54)

Interknit Mills Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of August, 1954, incorporating: Harold S. Freeman, B. Benno Cohen, both advocates, Dorothy Martel and Theresa Murray, both secretaries, spinsters, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, under the name of "Interknit Mills Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 150 common shares of \$100 each and into 250 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11986-54)

Island Realities Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-huit juillet 1954, constituant en corporation: Moses Moscovitch, avocat, Irving Adessky, étudiant, et Margaret McMartin, commis, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie foncière de construction et de développement, sous le nom de "Island Realities Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1216, rue Drummond, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-huit juillet 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11986-54)

Island Realities Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eighth day of July, 1954, incorporating: Moses Moscovitch, advocate, Irving Adessky, student, and Margaret McMartin, clerk, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, building and development company under the name of "Island Realities Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of a par value of \$10 each, and into 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 1216 Drummond Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of July, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11776-54)

Italo Canadian Club of Rouyn Noranda Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq août 1954, constituant en corporation: sans capital-actions: Gerald Ryan, avocat, de Noranda, Simone Seguin et Denise Corriveau, toutes deux secrétaires, filles majeures, de Rouyn, tous du district judiciaire de Rouyn-Noranda, pour les objets suivants:

En encourager et promouvoir le développement social, moral, national, culturel et athlétique de ses membres et exploiter un centre récréatif et éducationnel pour l'accommodation de ses membres, sous le nom de "Italo Canadian Club of Rouyn Noranda Inc."

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$35,000.

Le siège social de la corporation sera à Rouyn, district judiciaire de Rouyn-Noranda.

Daté du bureau du Procureur général le cinq août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11776-54)

Italo Canadian Club of Rouyn Noranda Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of August, 1954, to incorporate as a corporation without share capital: Gerald Ryan, advocate, of Noranda, Simone Seguin and Denise Corriveau, both secretaries, spinsters, of Rouyn, all of the judicial district of Rouyn-Noranda, for the following purposes:

To encourage and promote social, moral, national, cultural and athletic development of its members and to operate a recreational and educational centre for the accommodation of its members, under the name of "Italo Canadian Club of Rouyn Noranda Inc."

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$35,000.

The head office of the corporation will be at Rouyn, judicial district of Rouyn-Noranda.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 12012-54)

Julia Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze août 1954, constituant en corporation: Oneil Lambert, Roland Cadrin, tous deux mécaniciens en réfrigération, et Roméo Lambert, contremaître, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme restaurateurs, sous le nom de "Julia Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 12012-54)

Julia Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of August, 1954, incorporating: Oneil Lambert, Roland Cadrin, both mechanics in refrigeration, and Roméo Lambert, foreman, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as restaurant keepers under the name of "Julia Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11929-54)

Les Autobus Lachaine Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize août 1954, constituant en corporation: Marius Lachaine, propriétaire d'autobus, Yvonne Vézina Lachaine, ménagère, épouse commune en biens dudit Marius Lachaine et dûment autorisée par ce dernier aux fins des présentes, tous deux de Montmagny, et Albert Vézina, postillon, de l'Île-aux-Grues, tous du district judiciaire de Montmagny, pour les objets suivants:

Exercer les entreprises d'une compagnie de transport, sous le nom de "Les Autobus Lachaine Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montmagny, district judiciaire de Montmagny.

Daté du bureau du Procureur général, le treize août 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 11929-54)

Les Autobus Lachaine Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of August, 1954, incorporating: Marius Lachaine, autobus owner, Yvonne Vézina Lachaine, housewife, wife common as to property of the said Marius Lachaine and duly authorized by the latter for these present purposes, both of Montmagny, and Albert Vézina, postman, of Île-aux-Grues, all of the judicial district of Montmagny, for the following purposes:

To carry on the business of a transportation company under the name of "Les Autobus Lachaine Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montmagny, judicial district of Montmagny.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 12016-54)

Les Terrains de St-Emilie Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq août 1954, constituant en corporation: L. E. Langis Galipeault, avocat et conseil en loi de la Reine, François Veilleux, avocat, et Antonio Leclerc, auditeur public accrédité, tous des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Faire les affaires d'une compagnie foncière, d'immeubles, de construction et d'exploitation en général dans toutes leurs spécialités, sous le nom de "Les Terrains de St-Émile Inc.", avec un capital total de \$2,000, divisé en 200 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Émil, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général le cinq août 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 12016-54)

Les Terrains de St-Emilie Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of August, 1954, incorporating: L. E. Langis Galipeault, advocate and Queen's Counsel, François Veilleux, advocate, and Antonio Leclerc, accredited public accountant, all of the city and judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on the business of land-lots, real estate, building and development company in all their specialities, under the name of "Les Terrains de St-Émile Inc.", with a total capital stock of \$2,000, divided into 200 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Saint-Émile, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 11858-54)

Lorenzo Rossignol Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq août 1954, constituant en corporation: Lorenzo Rossignol, propriétaire de théâtre, Joseph-Elie Rossignol, gérant de théâtre, tous deux de Saint-Joseph d'Alma, André Tremblay, journalier, de Riverbend, tous du district judiciaire de Roberval, et David DesBiens, employé civique, de Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi, pour les objets suivants:

Exploiter un théâtre, des salles d'amusements, des restaurants et des tavernes, sous le nom de "Lorenzo Rossignol Inc.", avec un capital total de \$100,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune et en 600 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1, rue Saint-Joseph, en la Ville d'Alma, district judiciaire de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général le cinq août 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 11858-54)

Lorenzo Rossignol Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of August, 1954, incorporating: Lorenzo Rossignol, theatre proprietor, Joseph-Elie Rossignol, theatre manager, both of Saint-Joseph d'Alma, André Tremblay, laborer, of Riverbend, all of the judicial district of Roberval and David DesBiens, civic employee of Chicoutimi, judicial district of Chicoutimi, for the following purposes:

To operate a theatre, amusement halls, restaurants, and taverns, under the name of "Lorenzo Rossignol Inc.", with a capital stock of \$100,000, divided into 400 common shares of \$100 each, and into 600 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 1, Saint-Joseph Street, in the town of Alma, judicial district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 11497-54)

Magasin Rolland Bourgeois Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze août 1954, constituant en corporation: André Paquette, marchand, Roland Bourgeois, commerçant, Jean-Guy Racicot, comptable, tous trois d'Amos, district judiciaire d'Abitibi, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de vêtements, sous-vêtements, chapeaux, mercerie, fournitures, gants et mitaines, chaussures, articles en cuir et en caoutchouc, sous le nom de "Magasin Rolland Bourgeois Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 300 actions ordinaires ou communes de \$100 chacune et en 2,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Amos, district judiciaire d'Abitibi.

Daté du bureau du Procureur général, le douze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11497-54)

Magasin Rolland Bourgeois Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of August, 1954, incorporating: André Paquette, merchant, Roland Bourgeois, dealer, Jean-Guy Racicot, accountant, all three of Amos, judicial district of Abitibi, for the following purposes:

To carry on the business and deal in clothing, underwear, hats, haberdashery, trimmings, gloves and mittens, shoes, leather and rubber articles, under the name of "Magasin Rolland Bourgeois Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 300 common or ordinary shares of \$100 each and into 2,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Amos, judicial district of Abitibi.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11967-54)

Maple Leaf Investment Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre août 1954, constituant en corporation: Jean-Luc Poulin, architecte, Ronald Ditner, dessinateur, et Guy Gérin Lajoie, étudiant-architecte, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie fondée de construction et de développement, sous le nom de "Maple Leaf Investment Corporation", avec un capital total de \$15,000, divisé en 150 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 8255, boulevard Saint-Laurent, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11967-54)

Maple Leaf Investment Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of August, 1954, incorporating: Jean-Luc Poulin, architect, Ronald Ditner, draftsman, and Guy Gérin Lajoie, student-architect, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the operations of a real estate, building and development company, under the name of "Maple Leaf Investment Corporation", with a total capital stock of \$15,000, divided into 150 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 8255 Boulevard Saint-Laurent, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11982-54)

Morrow Footwear Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente juillet 1954, constituant en corporation: Guy Morrow, manufacturier, Léopold Grisé, Jean-Claude Grisé, agents d'assurances, tous de Saint-Césaire, district judiciaire de Saint-Hyacinthe, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de chaussures, gants et mitaines, sous le nom de "Morrow Footwear Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 2,500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 250 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Césaire Village, district judiciaire de Saint-Hyacinthe.

Daté du bureau du Procureur général le trente juillet 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11982-54)

Morrow Footwear Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date thirtieth day of July, 1954, incorporating: Guy Morrow, manufacturer, Léopold Grisé, Jean-Claude Grisé, insurance agents, all of Saint-Césaire, judicial district of Saint-Hyacinthe, for the following purposes:

To carry on the business and deal in shoes, gloves, mittens, under the name of "Morrow footwear Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 2,500 common shares of a par value of \$10 each, and into 250 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint-Césaire Village, judicial district of Saint-Hyacinthe.

Dated at the office of the Attorney General, this thirtieth day of July, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11893-54)

Paravert Construction Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit août 1954, constituant en corporation: Rosaire-M. Paradis, constructeur, de Montréal, Mario Guinard, comptable, de Ville Saint-Laurent, tous deux du district judiciaire de Montréal, et Fernand Boisvert, constructeur, de Terrebonne, district judiciaire de Terrebonne, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie foncière de construction et de développement, sous le nom de "Paravert Construction Inc.", avec un capital total de \$75,000, divisé en 750 actions communes d'une valeur nominale ou au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le dix-huit août 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 11893-54)

Paravert Construction Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of August, 1954, incorporating: Rosaire M. Paradis, builder, of Montreal, Mario Guinard, accountant, of Ville Saint-Laurent, both of the judicial district of Montreal, and Fernand Boisvert, builder, of Terrebonne, judicial district of Terrebonne, for the following purposes:

To carry on the operations of a real estate, building and development company, under the name of "Paravert Construction Inc.", with a total capital stock of \$75,000, divided into 750 common shares of a nominal or par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 12004-54)

Pascal Hotel Supplies Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six août 1954, constituant en corporation: Louis Mortimer Bloomfield, c.r., avocat, Cecil Rebecca Everett et Carol A. Dienst, ces deux dernières secrétaires, filles majeures, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de l'équipement, des accessoires et appareils pour hôtels, restaurants, hôpitaux et institutions, sous le nom de "Pascal Hotel Supplies Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et en 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six août 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 12004-54)

Pascal Hotel Supplies Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of August, 1954, incorporating: Louis Mortimer Bloomfield, Q.C., advocate, Cecil Rebecca Everett and Carol A. Dienst, the latter two secretaries, spinsters, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and carry on the business dealing in equipment accessories and appliances for hotels, restaurants, hospitals and institutions, under the name of "Pascal Hotel Supplies Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 11915-54)

Plomberie Ste-Claire Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq août 1954, constituant en corporation: Victor Morin, Laurier Martineau, tous deux plombiers, et Albert Phaneuf, notaire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de plomberie et de chauffage, sous le nom de "Plomberie Ste-Claire Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq août 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 11915-54)

Plomberie Ste-Claire Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of August, 1954, incorporating: Victor Morin, Laurier Martineau, both plumbers, and Albert Phaneuf, notary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on a plumbing and heating business, under the name of "Plomberie Ste-Claire Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 11790-54)

**Point St. Charles Amateur
Athletic Association Inc.**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf août 1954, constituant en corporation sans capital-actions: Duncan F. Smith, soudeur, Bryce Mackasey, propriétaire de magasin, Alexander C. MacLaren, comptable, Ralph Harrison, contremaître, William F. Butt, ingénieur en métallurgie, Donald Payne, assistant-gérant de circulation, William Walton, gérant de crédit, Robert P. Abbott, commis, Roy Valcamp, Michael Durcan, contremaîtres, John Vauthier, gérant de personnel, tous de Montréal, district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Promouvoir des activités sportives chez les jeunes de Pointe Saint-Charles, sous le nom de "Point St. Charles Amateur Athletic Association Inc."

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que la corporation peut posséder ou le revenu annuel en provenant, est de \$25,000.

Le siège social de la compagnie sera à 400, avenue Ash, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le neuf août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11931-54)

Riviera Country Club Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze août 1954, constituant en corporation: Leslie F. Hall, gérant, Gordon H. Wilson, fils, vendeur, tous deux de Montréal, et Gordon H. Wilson, père, vendeur, de Pont Viau, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Promouvoir, organiser et administrer un club de golf, sous le nom de "Riviera Country Club Inc.", avec un capital divisé en 15,000 actions sans valeur au pair ou nominale.

Le siège social de la compagnie sera à 1040, rue Sherbrooke, ouest, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le onze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11912-54)

Robitaille Construction Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois août 1954, constituant en corporation: Émile Robitaille, entrepreneur en construction, Gertrude Marsan, ménagère, épouse actuellement séparée de biens dudit Émile Robitaille, inspecteur, tous de Ville Saint-Laurent, district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie fondrière de construction, sous le nom de "Robitaille Construction Ltée", avec un capital total de \$20,000, divisé en 200 actions de \$100 chacune.

(A.G. 11790-54)

**Point St. Charles Amateur
Athletic Association Inc.**

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of August, 1954, to incorporate as a corporation without share capital: Duncan F. Smith, solderer Bryce Mackasey, store-owner, Alexander C. MacLaren, accountant, Ralph Harrison, foreman, William F. Butt, engineer in metallurgy, Donald Payne, assistant traffic manager William Walton, credit manager, Robert P. Abbott, clerk, Roy Valcamp, Michael Durcan, foremen, John Vauthier, manager of personnel, all of Montreal, judicial district of Montreal, for the following purposes:

To promote sporting activities for the youth of Pointe Saint-Charles, under the name of "Point St. Charles Amateur Athletic Association Inc."

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$25,000.

The head office of the corporation will be at 400 Ash Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11931-54)

Riviera Country Club Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of August, 1954, incorporating: Leslie F. Hall, manager, Gordon H. Wilson, son, salesman, both of Montreal, and Gordon H. Wilson, father, salesman, of Pont Viau, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To promote, organized and manage a golf club under the name of "Riviera Country Club Inc.", with a capital stock divided into 15,000 shares without nominal or par value.

The head office of the company will be at 1040 Sherbrooke Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11912-54)

Robitaille Construction Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of August, 1954, incorporating: Émile Robitaille, building contractor, Gertrude Marsan, housewife, wife separate as to property by marriage contract of the said Émile Robitaille, inspector, all of the Town of Saint-Laurent, judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the operations of real estate building company under the name of "Robitaille Construction Ltée", with a total capital stock of \$20,000, divided into 200 shares of \$100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Ville Saint-Laurent, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10307-54)

Roy, Richard et Cie Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq août 1954, constituant en corporation: J. Oscar Roy, Lionel Richard, commerçants, et Bernadette B. Roy, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens de J. Oscar Roy, tous de Saint-Jean, district judiciaire d'Iberville, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de tabacs, bonbons, papeterie et produits pharmaceutiques, sous le nom de "Roy, Richard et Cie Ltée", avec un capital total de \$100,000, divisé en 1,000 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Jean, district judiciaire d'Iberville.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11346-54)

Societe Teleloi Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six août 1954, constituant en corporation: Alban Flamand, avocat, de Verchères, district judiciaire de Richelieu, Jacques Charette, comptable, et Jeannette Gamache, sténographe, fille majeure usant de ses droits, des cité et district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Organiser, faire ou participer à des programmes de radio ou de télévision, sous le nom de "Société Teleloi Inc.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 20 actions ordinaires de \$100 chacune et en 180 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 34 rue Notre-Dame, est, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du procureur général le six août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11939-54)

**St. Lawrence River Oil Co. Ltd.
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq août 1954, constituant en corporation: Werner Von Somnitz, industriel, Carl Bergithon, gérant et Gordon McKay, avocat, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations pour découvrir du gaz naturel, du pétrole, de l'huile et leurs sous-produits, des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "St. Lawrence River Oil Co. Ltd." (No Personal Liability),

The head office of the company will be at Ville Saint-Laurent, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 10307-54)

Roy, Richard et Cie Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of August, 1954, incorporating: J. Oscar Roy, Lionel Richard, dealers and Bernadette B. Roy, housewife, wife separate as to property by marriage contract, of J. Oscar Roy, all of Saint-Jean, judicial district of Iberville, for the following purposes:

To deal in tobaccos, bonbons, stationery and pharmaceutical products, under the name of "Roy, Richard et Cie Ltée", with a total capital stock of \$100,000, divided into 1,000 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint-Jean, judicial district of Iberville.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11346-54)

Societe Teleloi Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of August, 1954, incorporating: Alban Flamand, advocate of Verchères, judicial district of Richelieu, Jacques Charette, accountant, and Jeannette Gamache, stenographer, spinster in use of her rights, of the city and judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To organize, produce or participate in radio television programmes under the name of "Société Teleloi Inc.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 20 common shares of \$100 each and into 180 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 34, Notre-Dame Street, East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11939-54)

**St. Lawrence River Oil Co. Ltd.
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of August, 1954, incorporating: Werner Von Somnitz, industrialist, Carl Bergithon, manager, and Gordon McKay, advocate, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To prospect and explore for natural gas, petrol, oil and their by-products, mines and minerals and deal with same, under the name of "St. Lawrence River Oil Co. Ltd." (No Personal Liability), with a total capital stock of \$300,000,

avec un capital total de \$300,000, divisé en 300,000 actions d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le cinq août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11762-54)

The Newyorkan Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq août 1954, constituant en corporation: Hyman Seitz, restaurateur, Joseph Baer, fourreur, et Jack Liberman, marchand, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme restaurateurs, sous le nom de "The Newyorkan Inc.", avec un capital total de \$39,000, divisé en 9,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et en 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11910-54)

Turissa Sewing Machines Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre août 1954, constituant en corporation: René Duranleau, c.r., avocat, de l'Île Bigras, René Cousineau, avocat, Jeanne-Françoise Raymond, secrétaire, fille majeure, et Raymond Lette, juriste, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de machines à coudre, sous le nom de "Turissa Sewing Machines Corporation", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Westmount, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11961-54)

Vitrierie Générale Cie (Co.) Ltée (Ltd)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du deux août 1954, constituant en corporation: Lionel Dubé, industriel et commerçant, Elianne Lavoie Dubé, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Lionel Dubé, et d'abord autorisée par lui aux fins des présentes, et Denis Dubé, voyageur, tous de Rivière-du-Loup, district judiciaire de Kamouraska, pour les objets suivants:

divided into 300,000 shares of a par value of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11762-54)

The Newyorkan Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of August, 1954, incorporating: Hyman Seitz, restaurant-keeper, Joseph Bear, furrier, and Jack Liberman, merchant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as restaurant-keepers, under the name of "The Newyorkan Inc." with a total capital stock of \$39,000, divided into 9,000 common shares of a par value of \$1 each and into 300 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11910-54)

Turissa Sewing Machines Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of August, 1954, incorporating: René Duranleau, Q.C., advocate, of Bigras Island, René Cousineau, advocate, Jeanne-Françoise Raymond, secretary, spinster, and Raymond Lette, jurist of Montreal, all the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in sewing machines under the name of "Turissa Sewing Machines Corporation", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each, and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Westmount, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11961-54)

Vitrierie Générale Cie (Co.) Ltée (Ltd)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the second day of August, 1954, incorporating: Lionel Dubé, industrialist and dealer, Elianne Lavoie Dubé, housewife, wife separate as to marriage contract of the said Lionel Dubé, and duly authorized by the latter for these present purposes, and Denis Dubé, traveller, all of Rivière-du-Loup, judicial district of Kamouraska, for the following purposes:

Exercer le commerce de l'industrie d'une vitrerie en général, de matériaux de construction et agir comme entrepreneur général, sous le nom de "Vitrerie Générale Cie (Co.) Ltée (Ltd)", avec capital total de \$75,000, divisé en 600 actions ordinaires de \$100 chacune et en 150 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Rivière-du-Loup, district judiciaire de Kamouraska.

Daté du bureau du Procureur général, le deux août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11977-54)

Weather-Seal Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du deux août 1954, constituant en corporation: Max Liverman, Julius Briskin, avocats, Sybil Schechter et Grace Feil, secrétaires, filles majeures, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'auvents, portes, fenêtres, châssis et matériel d'isolation, de climatisation de l'air, de réfrigération et de ventilation, sous le nom de "Weather-Seal Corporation", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et en 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le deux août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11885-54)

Westhill Investments Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf août 1954, constituant en corporation: Roger Trudeau, courtier d'assurances, Leona Green, teneur de livres, Doris Marshall, secrétaire, ces deux dernières filles majeures, et Michael Ettinger, commis, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie de placements, sous le nom de "Westhill Investments Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et en 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le neuf août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 12010-54)

1220 Dorchester Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix août 1954, constituant en corporation: Solomon W. Weber, avocat, d'Outremont, Irving L. Adessky, étudiant en droit, et Rose Markis, secrétaire, fille majeure, ces deux der-

To carry on generally the business of a glazery, to deal in building materials and to act as a general contractor, under the name of "Vitrerie Générale Cie (Co.) Ltée (Ltd)", with a total capital stock of \$75,000, divided into 600 common shares of \$100 each and into 150 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Rivière-du-Loup, judicial district of Kamouraska.

Dated at the office of the Attorney General, this August second, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11977-54)

Weather-Seal Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the second day of August, 1954, incorporating: Max Liverman, Julius Briskin, advocates, Sybil Schechter and Grace Feil, secretaries, spinsters, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business and deal in awnings, doors, windows, window-frames and insulation, air-conditioning, refrigerating and ventilating materials under the name of "Weather-seal Corporation", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11885-54)

Westhill Investments Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of August, 1954, incorporating: Roger Trudeau, insurance broker, Leona Green, book-keeper, Doris Marshall, secretary, the latter two spinsters, and Michael Ettinger, clerk, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the operations of an investment company under the name of "Westhill Investments Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of a par value of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 12010-54)

1220 Dorchester Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of August, 1954, incorporating: Solomon W. Weber, advocate, of Outremont, Irving L. Adessky, law student, and Rose Markis, secretary, spinster, the latter two of Montreal, all of

niers de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie foncière de construction et de développement, sous le nom de "1220 Dorchester Inc.", avec un capital total de \$5,000, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le dix août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

La Maison des Servantes du Très Saint Sacrement de Saint-Jean de Québec

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de l'article 20 de la Loi des évêques catholiques romains (14 George VI, chapitre 76), il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du premier septembre 1954, constituant en corporation "La Maison des Servantes du Très Saint Sacrement de Saint-Jean de Québec".

Le siège social de la corporation ci-haut mentionnée est situé en la cité de Saint-Jean, province de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la province le trois septembre 1954.

Le Sous-secrétaire de la province,
38005-o JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 11976-54)
St. Anthony Realty Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a plu au Lieutenant-gouverneur de la province de Québec de corriger les lettres patentes en date du vingt-huit juillet 1954, de la compagnie "St. Anthony Realty Company Limited", de la manière suivante: en remplaçant, à la suite du nom de monsieur Clarence Francis McCaffrey, sur la première page desdites lettres patentes, les mots "de Shawville, district judiciaire de Pontiac", par les mots "de Senneville, district judiciaire de Montréal".

Daté du bureau du Procureur général le deux septembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

Lettres patentes supplémentaires

(P.G. 12025-54)
**Blondeau's Shoe Mfg. Co. Ltd.
Cie Chaussures Blondeau Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du douze août 1954, à la compagnie "Children's Shoe Mfg. Co. Limited", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 4 décembre 1931, changeant son nom en celui de "Blondeau's Shoe Mfg. Co. Ltd.—Cie Chaussures Blondeau Ltée".

Daté du bureau du Procureur général le douze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the operations of a real estate, building and development company, under the name of "1220 Dorchester Inc.", with a total capital stock of \$5,000, divided into 500 common shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

La Maison des Servantes du Très Saint Sacrement de Saint-Jean de Québec

Notice is hereby given that under the provisions of section 20 of the Roman Catholic Bishops' Act (14 George VI, Chapter 76), the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec has issued letters patent dated September first, 1954, incorporating: "La Maison des Servantes du Très Saint Sacrement de Saint-Jean de Québec".

The head office of the above mentioned corporation is situate in the city of Saint-Jean, Province of Quebec.

Given at the office of the Provincial Secretary on September third, 1954.

JEAN BRUCHÉSI,
38005 Under Secretary of the Province.

(A.G. 11976-54)
St. Anthony Realty Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, the Lieutenant-Governor of the Province has been pleased to correct letters patent dated July twenty-eighth, 1954, of the company "St. Anthony Realty Company Limited", in the following way: by replacing, after the name of Mr. Clarence Francis McCaffrey, on the first page of the said letters patent the words "of Shawville, judicial district of Pontiac", by of Senneville, judicial district of Montreal".

Dated at the office of the Attorney General, September second, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General:

Supplementary Letters Patent

(A.G. 12025-54)
**Blondeau's Shoe Mfg. Co. Ltd.
Cie Chaussures Blondeau Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, Supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated August twelfth, 1954, to the company "Children's Shoe Mfg. Co. Limited", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated December 4, 1931, changing its name into that of "Blondeau's Shoe Mfg. Co. Ltd.—Cie Chaussures Blondeau Ltée".

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 11905-54)

Brisson Automobiles Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du onze août 1954, à la compagnie "Brisson Automobiles Ltée", augmentant son capital de \$40,000 à \$140,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 1000 actions ordinaires de \$100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général le onze août 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 11905-54)

Brisson Automobiles Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, Supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated August eleventh, 1954, to the company "Brisson Automobiles Ltée", increasing its capital stock from \$40,000 to \$140,000: the additional capital stock being divided into 1000 common shares of \$100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of August 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 11916-54)

George A. Jazzar & Sons Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du onze août 1954, à la compagnie "George A. Jazzar & Sons Limited", augmentant son capital de \$60,000 à \$200,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2400 actions ordinaires de \$50 chacune et en 400 actions privilégiées de \$50 chacune.

Daté du bureau du Procureur général le onze août 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 11916-54)

George A. Jazzar & Sons Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, Supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated August eleventh, 1954, to the company "George A. Jazzar & Sons Limited", increasing its capital stock from \$60,000 to \$200,000: the additional capital stock being divided into 2,400 common shares of \$50 each and into 400 preferred shares of \$50. each.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of August, 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 11990-54)

Imco Securities Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-neuf août 1954, à la compagnie "Imco Trading Ltd.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 15 novembre 1945, changeant son nom en celui de "Imco Securities Ltd."

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf août 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 11990-54)

Imco Securities Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated nineteenth day of August, 1954, to the company "Imco Trading Ltd.", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated November 15, 1945, changing its name into that of "Imco Securities Ltd."

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of August, 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 11980-54)

La Corporation de Placements Immobiliers de Québec**Quebec Investment Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-neuf juillet 1954, à la compagnie "Quebec Investment Corporation", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 29 mai 1952, et par lettres patentes supplémentaires en date du 6 novembre 1952, changeant son nom en celui de "La Corporation de Placements Immobiliers de Québec" — "Quebec Investment Corporation".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-neuf juillet 1954.

L'Assistant-procureur général,

37985-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 11980-54)

La Corporation de Placements Immobiliers de Québec**Quebec Investment Corporation**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated July twenty-ninth day of July, 1954, to the company "Quebec Investment Corporation", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated May 29, 1952, and by supplementary letters patent dated November 6, 1952, changing its name into that of "La Corporation de Placements Immobiliers de Québec" — "Quebec Investment Corporation".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-ninth day of July, 1954.

C. E. CANTIN,

37985

Deputy Attorney General.

(P.G. 12007-54)

Mark-Hot Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du onze août 1954, à la compagnie "Mark-Hot Foundries Ltd.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 7 décembre 1950, changeant son nom en celui de "Mark-Hot Inc."

Daté du bureau du Procureur général, le onze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 12007-54)

Mark-Hot Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated August eleventh, 1954, to the company "Mark-Hot Foundries Ltd.", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated December 7, 1950, changing its name into that of "Mark-Hot Inc."

Dated at the office of the Attorney General, August 11, 1954.

37985 C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

(P.G. 12096-54)

Rotisserie C Si Bon Bar-B-Q, Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-huit août 1954, à la compagnie "Rotisserie C Si Bon Bar-B-Q, Inc.", augmentant son capital de \$50,000 à \$150,000; le capital-actions additionnel étant divisé en 1000 actions privilégiées de \$100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général le dix-huit août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 12096-54)

Rotisserie C Si Bon Bar-B-Q, Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, Supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated August eighteenth, 1954, to the company "Rotisserie C Si Bon Bar-B-Q, Inc.", increasing its capital stock from \$50,000 to \$150,000; the additional capital stock being divided into 1000 preferred shares of \$100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of August, 1954.

37985 C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

(P.G. 10818-54)

Samuel Brownstein Real Estate Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-huit août 1954, à la compagnie "Samuel Brownstein Real Estate Ltd.", étendant et modifiant ses pouvoirs.

Daté du bureau du Procureur général le dix-huit août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 10818-54)

Samuel Brownstein Real Estate Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, Supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated August eighteenth, 1954, to the company "Samuel Brownstein Real Estate Ltd.", extending and modifying its powers.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of August, 1954.

87985 C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

(P.G. 11856-54)

Tasco Products of Canada, Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du onze août 1954, à la compagnie "The Automotive Specialty Co. Ltd.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 18 octobre 1946, changeant son nom en celui de "Tasco Products of Canada, Ltd."

Daté du bureau du Procureur général le onze août 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 11856-54)

Tasco Products of Canada, Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, Supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated August eleventh, 1954, to the company "The Automotive Specialty Co. Ltd.", incorporated under Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent bearing date, October 18, 1946, changing its name into that of "Tasco Products of Canada, Ltd."

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of August, 1954.

37985 C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

Arrêtés en Conseil

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 851

Québec, le 21 août 1954.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "C"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux débardeurs du port de Québec, navigation océanique.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective, (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Comité paritaire du transport et des débardeurs du havre de Québec, a présenté au Ministre du Travail, une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil, des modifications au décret numéro 728 du 7 juillet 1949, amendé par les arrêtés en conseil numéros 1047-A du 19 septembre 1951 et 614-A du 20 mai 1953, relatif aux débardeurs du port de Québec, navigation océanique;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 26 juin 1954;

ATTENDU qu'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 728, soit modifié comme suit:

1° Le taux horaire de salaire de "\$1.61" mentionné au paragraphe "a" de l'article II est remplacé par le taux horaire de "\$1.68".

2° Les mots "le Vendredi-Saint" sont ajoutés après les mots "Tout travail exécuté les dimanches" apparaissant au paragraphe "c" de l'article II.

3° Le paragraphe 3 de l'article V est remplacé par le suivant:

"3° Les compagnies ou les contracteurs-arri-meurs ont le droit de faire la répartition des hommes de l'équipe, avec minimum de 8 hommes dans la cale. Cependant, pour la manutention du bois de Colombie, lorsqu'il faut plus d'hommes sur le pont, il est permis au contre-maître de prendre des hommes dans la cale, mais il ne faut jamais que le nombre de ces derniers soit inférieur à six (6). Les employeurs peuvent aussi se servir de garants accouplés ou de tout autre dispositif pratique et sûr pour le chargement ou le déchargement."

4° Le paragraphe 6 de l'article V est remplacé par le suivant:

"6° Pour le chargement de papier au quai Anglo, une équipe doit comprendre dix-sept (17) hommes et un contre-maître."

5° Au paragraphe 9 de l'article V, les mots "12 hommes employés" sont remplacés par les mots "14 hommes et un contre-maître employés".

6° L'alinéa suivant est ajouté au paragraphe 13 de l'article V:

"Toute équipe incapable de travailler pendant le nombre d'heures requis par l'employeur, doit en aviser ce dernier avant de se mettre au travail et l'employeur a le droit, pour les rem-

Orders in Council

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 851

Quebec, August 21, 1954.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "C"

CONCERNING amendments to the decree relating to the longshoremen, ocean navigation, of the Harbour of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the Joint Shipping and Ocean Longshoremen's Committee, Harbour of Quebec, has petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council amendments to the decree number 728 of July 7, 1949, amended by Orders in Council numbers 1047-A of September 19, 1951, and 614-A of May 20, 1953, relating to the longshoremen, ocean navigation, of the Harbour of Quebec;

WHEREAS the said request has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of June 26, 1954;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the amendments proposed;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

THAT the said decree number 728 be amended as follows:

1. The hourly rate of "\$1.61" mentioned in subsection "a" of section II is replaced by the hourly rate of "\$1.68".

2. The words "Good Friday" are added after the words "For work performed on" mentioned in subsection "c" of section II.

3. Subsection 3 of section V is replaced by the following:

"3. The Companies and or contracting stevedores have the right to judge how all men in the gang are to be distributed, but not less than eight men to be employed in the hold, except that when handling B.C. lumber and additional men are required on deck, the foreman may order the men from the hold, but not less than six (6) men shall be employed in the hold at any time. The employers also have the right to work with falls together or any other practical and safe method of loading or unloading."

4. Subsection 6 of section V is replaced by the following:

"6. When loading paper at the Anglo wharf, a gang shall consist of seventeen (17) men and one foreman."

5. In subsection 9 of section V, the words "12 men to be employed" are replaced by the words "14 men and one foreman are to be employed."

6. The following paragraph is added to subsection 13 of section V:

"If any gang is unable to work the entire number of hours required by the employer, it must notify the latter of such inability before starting to work, and the employer, in order

placer, de se procurer d'autres équipes qui peuvent commencer le travail en tout temps, sans donner l'avis habituel. La présente clause ne pourra toutefois être mise en vigueur que si les circonstances le nécessitent."

7° Le paragraphe 30 suivant est ajouté à l'article V:

"30° Pour le chargement de terre à porcelaine arrimée (China clay), il est permis à l'employeur de faire venir des hommes sur le quai en autant que les services de ces derniers ne soient pas requis sur le vaisseau."

(Document "C" annexé à l'arrêté)

Le Greffier suppléant du Conseil Exécutif,
38001-o C. LARICHELIÈRE.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 851

Québec, le 21 août 1954.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "D"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux vérificateurs du port de Québec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Comité paritaire des vérificateurs du Havre de Québec, a présenté au Ministre du Travail, une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil, des modifications au décret numéro 1048 du 19 septembre 1951, amendé par l'arrêté en conseil numéro 614-B du 20 mai 1953, relatif aux vérificateurs du port de Québec;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 26 juin 1954;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret numéro 1048, soit modifié comme suit:

1° L'article III est remplacé par le suivant:

"III. *Taux de salaires*: Les taux de salaires minima des vérificateurs s'établissent comme suit: \$1.50 l'heure pour le travail de jour, c'est-à-dire entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m.; \$2.25 l'heure entre 5.00 p.m. et minuit et entre 1.00 a.m. et 7.00 a.m."

2° Les mots "le Vendredi Saint" sont ajoutés après les mots "tout travail exécuté le dimanche" apparaissant à l'article V.

(Document "D" annexé à l'arrêté)

Le Greffier suppléant du Conseil Exécutif,
38001-o C. LARICHELIÈRE.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 894

Québec, ce 2 septembre 1954.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "A"

CONCERNANT des modifications au décret relatif à l'industrie du gant fin dans la province de Québec.

to replace such gangs, has the right to secure other gangs, which may start to work at any time, without giving the usual notice. However, the present clause may be applied only when warranted by circumstances."

7. The following subsection 30 is added to section V:

"30. When loading (China clay) in bulk, the employer has the right to transfer men onto the wharf when such men are not required on board the vessel."

(Document "C" annexed to the Order)

C. LARICHELIÈRE,
38001-o Acting Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 851

Quebec, August 21, 1954.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "D"

CONCERNING modifications to the decree relating to the Checkers of the Harbour of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the Joint Shipping and Checkers Committee, Harbour of Quebec, has petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council amendments to the decree number 1048 of September 19, 1951, amended by Order in Council number 614-B of May 20, 1953, relating to the Checkers of the Harbour of Quebec;

WHEREAS the said request has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of June 26, 1954;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendments;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

THAT the said decree number 1048 be amended as follows:

1. Section III is replaced by the following:

"III. *Rates of wages*: The minimum rates of pay for checkers shall be established as follows: \$1.50 per hour for day work; i.e. between 8.00 a.m. and 5.00 p.m.; \$2.25 per hour between 5.00 p.m. and midnight and between 1.00 a.m. and 7.00 a.m."

2. The words "Good Friday" are added after the words "for work on Sundays" mentioned in section V.

(Document "D" annexed to the Order)

C. LARICHELIÈRE,
38001-o Acting Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 894

Quebec, September 2, 1954.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "A"

CONCERNING amendments to the decree relating to the fine glove industry in the Province of Quebec.

ATTENDU QUE conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective, (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie du gant fin dans la province de Québec, rendue obligatoire par le décret numéro 246 du 26 février 1948, amendé par les arrêtés numéros 1039-B et 1720-E des 4 août et 16 décembre 1948, 361-B, 447-D et 976-C des 31 mars, 28 avril et 31 août 1949, 82-B, 470-D, 829-B et 1155-A des 18 janvier, 26 avril, 12 juillet et 19 octobre 1950 et 347-C du 3 avril 1952, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 10 juillet 1954;

ATTENDU QUE l'objection formulée a été appréciée conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 246, soit modifié comme suit:

1° Les paragraphes suivants sont ajoutés à l'article V:

"g) *Congés légaux payés*: Tout employé a droit à cinq (5) jours de congés légaux payés, comme suit: Le Premier de l'An, le Vendredi-Saint, la Saint Jean-Baptiste, la Fête du Travail et le Jour de Noël.

Pour bénéficier de ces congés, l'employé doit être à l'ouvrage pendant la journée de travail qui précède et la journée de travail qui suit le congé légal, sauf en cas d'absence motivée par la maladie ou en raison d'une période de chômage.

Pour chacun des cinq jours de congés légaux payés, l'employé doit recevoir 4/10 de 1% du salaire gagné pendant l'année précédente d'après sa formule TP-4 de l'Impôt sur le Revenu du Gouvernement de Québec.

Les nouveaux employés n'ont droit à ces congés légaux payés que s'ils ont été au service de l'employeur pendant au moins (3) trois mois consécutifs.

Les nouveaux employés doivent recevoir pour chacun de ces congés légaux une rémunération équivalente au salaire moyen d'une journée de travail."

2° Le premier alinéa de l'article VIII est remplacé par le suivant:

"VIII. *Zone I*: Les taux de salaires minima suivants, majorés de 25%, doivent être payés pour chacune des opérations ci-après mentionnées."

3° Toutes les opérations et définitions comprises entre les items numéros 65 et 82 inclusivement, apparaissant à l'échelle de salaires de l'article VIII, sont radiées et remplacées par les suivantes:

	<i>Droit évasé</i>			<i>Dome Slip on</i>	
"65. Mouton du type domestique et suède du type domestique, non doublés...	\$1.39	\$1.47	"65. Domestic type sheepskin and domestic type suède, unlined.....	\$1.39	\$1.47
66. Peau de cheval.....	1.54	1.70	66. Horsehide.....	1.54	1.70
<i>Suppléments</i>			<i>Extras</i>		
67. Gants doublés.....	0.16	0.16	67. Lined gloves.....	0.16	0.16
<i>Gants doublés pour dames</i>			<i>Ladies' lined gloves</i>		
68. Gants doublés pour dames, coupe du couteau ou au-			68. Ladies' lined gloves, knife		

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the fine glove industry in the Province of Quebec, rendered obligatory by the decree number 246 of February 26, 1948, amended by Orders numbers 1039-B and 1720-E of August 4 and December 16, 1948, 361-B, 447-D and 976-C of March 31, April 28 and August 31, 1949, 82-B, 470-D, 829-B and 1155-A of January 18, April 26, July 12 and October 19, 1950 and 347-C of April 3, 1952, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council certain amendments to the said decree;

WHEREAS the said request has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of July 10, 1954;

WHEREAS the objection set forth has been considered in pursuance of the Act;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

THAT the said decree number 246 be amended as follows:

1. The following subsections are added to section V;

"g) *Legal holidays with pay*: All employees are entitled to the following five (5) legal holidays with pay: New Year's Day, Good Friday, St. John the Baptist Day, Labour Day and Christmas Day.

To be entitled to such holidays, the employee must work the working day preceding and the one following the legal holiday, except in cases of absence due to illness or in the event of a period of unemployment.

For each of the five (5) legal holidays with pay, the employee shall receive 4/10 of 1% of the wages earned during the preceding year according to his Government of Quebec Income Tax Form TP-4.

New employees are entitled to such legal holidays with pay only after they have been in the employ of the employer during three (3) consecutive months at least.

New employees shall receive for each of the five (5) legal holidays with pay a remuneration equivalent to the average wage for a day's work."

2. The first paragraph of section VIII is replaced by the following:

"VIII. *Zone I*: The following minimum rates of wages, increased by 25%, shall be paid for the operations hereinafter mentioned."

3. All the operations and definitions comprised between items 65 and 82 inclusively, mentioned in the wage scale of section VIII, are deleted and replaced by the following:

tour du patron, peau de mouton du type domestique seulement.	1.39	1.47	cut or around the pattern, domestic type sheepskin only.	1.39	1.47
<i>Gants de garçon: doublés et non doublés bandelette comprise</i>			<i>Boys' gloves: lined and unlined, binding included</i>		
70. Mouton du type domestique, non doublés.	1.15	1.25	70. Domestic type sheepskin, unlined.	1.15	1.25
71. Mouton du type domestique, doublés.	1.25	1.35	71. Domestic type sheepskin, lined.	1.25	1.35
72. Gantelets pour garçons, manchettes doublées, pas de bordure.	1.93		72. Boys' gauntlets, lined cuffs, no binding.	1.93	
73. Gantelets pour garçons, manchettes grain de cuir, pas de bordure.	1.54		73. Boys' gauntlets, split grain cuff, no binding.	1.54	
<i>Disposition spéciale concernant la coupe au couteau et la coupe autour du patron</i>			<i>Special provisions concerning knife or around the pattern cutting</i>		

Pour toutes sortes de cuirs ou de gants non couverts par les opérations Nos 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 73, l'employeur peut établir ses propres taux à la pièce. Ces taux cependant doivent être établis de manière à ce que les employés gagnent à l'heure le même salaire moyen qu'ils gagnaient habituellement.

Tout employé appelé à faire la coupe autour du patron ou au couteau doit être un tailleur à la table.

For all kinds of leathers and gloves not covered by operations Nos 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 73, the employer may establish his own piece-work rates. However, such rates must yield as much per hour as the average wage the employees were receiving.

Every employee required to do around-the-pattern cutting or knife cutting shall be a table cutter.

Coupe en bloc

Block cutting

<i>Mouton du type domestique, gants doublés pour hommes</i>			<i>Domestic type sheepskin, men's lined gloves</i>		
80. Si le cuir est mis à l'humide et travaillé par le tailleur.	1.08	1.16	80. If the cutter damps and stretches the leather.	\$1.08	\$1.16
81. Si le cuir n'est pas mis à l'humide ni travaillé par le tailleur qui, cependant y étampe les grandeurs (et en ce cas le tailleur n'est tenu responsable d'aucune déféctuosité)	0.85		81. If a cutter does not damp and stretch the leather but just stamps the sizes (in that case he will not be responsible for any imperfection)	0.85	
<i>Mouton du type domestique, gants doublés pour enfants</i>			<i>Domestic type sheepskin, children's lined gloves</i>		
82. Si le cuir est mis à l'humide et travaillé par le tailleur, (bandelette comprise).	0.90	0.98	82. If the cutter damps and stretches the leather (binding included)	0.90	0.98

Disposition spéciale concernant la coupe au bloc

Special provision concerning block cutting

Pour toutes les sortes de cuirs ou de gants non couverts par les opérations 80, 81, 82, l'employeur peut établir ses propres taux à la pièce. Ces taux cependant doivent être établis de manière à ce que les employés gagnent à l'heure le même salaire moyen qu'ils gagnaient habituellement. Tout employé appelé à faire la coupe au bloc, doit être un tailleur de gants fins expérimenté, s'il s'en trouve.

For all kinds of leather or gloves not covered by operations 80, 81, 82, the employer may establish his own piece-work rates. However, such rates must yield as much per hour as the average wage the employees were receiving.

Employees required to do block cutting shall, if possible, be skilled fine glove cutters.

Coupe à la machine "clicker"

Clicker machine cutting

L'employeur peut établir ses propres taux à la pièce. Ces taux cependant doivent être établis de manière à ce que les employés gagnent à l'heure le même salaire moyen qu'ils gagnaient habituellement.

Seul, un tailleur de gants fins d'expérience, s'il s'en trouve, a le droit de travailler sur ces machines.

The employer may establish his own piece-work rates. However, such rates must yield as much per hour as the average wage the employees were receiving.

If possible, only skilled fine glove cutters shall work on these machines.

Dispositions générales concernant les taux à la pièce établis par l'employeur

General provisions concerning piece-work rates established by the employer

Pour les taux à la pièce établis par l'employeur, s'il y a désaccord entre l'employé et l'employeur, le Comité paritaire est appelé à rendre une décision. Toutefois, il peut y avoir appel de telle décision au Ministre du Travail."

4° Le premier alinéa de l'article X est remplacé par le suivant:

"X. Zones I et II: Les taux de salaires minima suivants, majorés de 25%, doivent être payés pour chacune des opérations ci-après mentionnées."

(Document "A" annexé à l'arrêté)

38001-o Greffier du Conseil Exécutif,
L. DÉSILETS.

In the event of disagreement between the employer and the employee in respect of piece-work rates established by the employer, the Parity Committee shall be called in to take a decision. However, such a decision may be appealed against to the Minister of Labour."

4. The first paragraph of section X will be replaced by the following:

"X. Zones I and II: The following minimum wage rates, increased by 25%, shall be paid for the operations hereafter mentioned."

(Document "A" annexed to the Order)

38001-o L. DÉSILETS,
Clerk of the Executive Council

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIFORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Numéro 894

Number 894

Québec, le 2 septembre 1954.

Quebec, September 2, 1954.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Section "B"

Part "B"

CONCERNANT des modifications au décret relatif à l'industrie des gants de travail dans la province de Québec.

CONCERNING amendments to the decree relating to the working glove industry in the Province of Quebec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective, (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie des gants de travail dans la province de Québec, rendue obligatoire par le décret numéro 247 du 26 février 1948, amendé par les arrêtés numéros 361-A du 31 mars 1949, 82-D et 470-C des 18 janvier et 26 avril 1950 et 347-B du 3 avril 1952, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret;

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the working glove industry in the Province of Quebec, rendered obligatory by the decree number 247 of February 26, 1948, amended by the Orders in Council numbers 361-A of March 31, 1949, 82-D and 470-C of January 18 and April 26, 1950, and 347-B of April 3, 1952, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council certain amendments to the said decree;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 10 juillet 1954;

WHEREAS the said request has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of July 10, 1954;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre son approbation;

WHEREAS no objection has been made against its approval;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

QUE ledit décret, numéro 247, soit modifié comme suit:

THAT the said decree number 247 be amended as follows:

1° Le paragraphe "i" de l'article V est remplacé par le suivant:

1. Subsection "i" of section V is replaced by the following:

"i. Tout employé a droit aux cinq (5) jours de congés légaux payés, suivants: le Premier de l'An, le Vendredi-Saint, la Saint Jean-Baptiste, la Fête du Travail et le Jour de Noël.

"i. All employees are entitled to the following five (5) legal holidays with pay: New Year's Day, Good Friday, St. John the Baptist Day, Labour Day and Christmas Day.

Pour bénéficier de ces congés, l'employé doit être à l'ouvrage pendant la journée de travail qui précède et la journée de travail qui suit le congé légal, sauf en cas d'absence motivée par la maladie ou en raison d'une période de chômage."

To be entitled to such holidays, the employee must have worked the working day preceding and the one following the legal holiday, except in cases of absence due to illness or in the event of a period of unemployment.

Pour chacun des cinq (5) jours de congés légaux payés, l'employé doit recevoir 4/10 de 1% du salaire gagné pendant l'année précédente d'après sa formule TP-4 de l'Impôt sur le Revenu du Gouvernement de Québec.

For each of the five (5) legal holidays with pay, the employee shall receive 4/10 of 1% of the wages earned during the preceding year according to his Government of Quebec Income Tax Form TP-4.

Les nouveaux employés n'ont droit à ces congés payés que s'ils ont été au service de l'employeur pendant au moins trois (3) mois consécutifs.

New employees are entitled to such legal holidays with pay only after they have been in the employ of the employer during three (3) consecutive months at least.

Les nouveaux employés doivent recevoir pour chacun des cinq (5) jours de congés légaux payés, une rémunération équivalente au salaire moyen d'une journée de travail."

2° Les taux de salaires minima mentionnés aux articles VIII et IX, tel qu'établis par le décret numéro 247 du 26 février 1948, sont majorés de 30% à l'exception de l'opération numéro 482.

(Document "B" annexé à l'arrêté)
Greffier du Conseil Exécutif,
38001-o L. DÉSILETS.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 894

Québec, ce 2 septembre, 1954.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "C"

CONCERNANT une modification au décret relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Montréal.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Ministre du Travail a donné avis de son intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil, la modification suivante au décret numéro 1021 du 10 septembre 1953 amendé par les arrêtés en conseil numéros 1257-C et 1378-A des 11 novembre et 23 décembre 1953 et 192-A du 11 mars 1954, relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Montréal;

ATTENDU QUE ledit avis a été publié dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 17 juillet 1954;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été apprécées conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 1021, soit modifié comme suit:

Le dernier alinéa du paragraphe "b" de l'article VII (ajouté par l'arrêté en conseil numéro 192-A du 11 mars 1954) est radié.

(Document "C" annexé à l'arrêté)
Greffier du Conseil Exécutif,
38001-o L. DÉSILETS.

Avis divers

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "La Caisse Populaire de Pincourt", en date du 3 août 1954, dont le siège social est situé à Pincourt, dans le comté de Vaudreuil, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le seize août 1954.

Le Sous-secrétaire de la Province,
37993-o JEAN BRUCHÉSI.

New employees shall receive for each of the five legal holidays with pay a remuneration equivalent to the average wage for a day's work."

2. The minimum rates of wages mentioned in sections VIII and IX, as established by the decree number 247 of February 26, 1948, are increased by 30% except for operation No. 482.

(Document "B" annexed to the Order)
L. DÉSILETS,
38001-o Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 894

Quebec, September 2, 1954.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "C"

CONCERNING an amendment to the decree relating to the construction industry and trades in the region of Montreal.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the Minister of Labour has given notice of his intention to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendment to the decree number 1021 of September 10, 1953, amended by Orders in Council numbers 1257-C and 1378-A of November 11 and December 23, 1953, and 192-A of March 11, 1954, relating to the construction industry and trades in the region of Montreal;

WHEREAS the said notice has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of July 17, 1954;

WHEREAS the objections set forth have been considered in pursuance of the Act;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

THAT the said decree number 1021 be amended as follows:

The last paragraph of subsection "b" of section VII (added by Order in Council number 192-A of March 11, 1954) is deleted.

(Document "C" annexed to the Order)
L. DÉSILETS,
38001-o Clerk of the Executive Council.

Miscellaneous Notices

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "La Caisse Populaire de Pincourt" under date of August 3, 1954 whereof the head office is at Pincourt, in the county of Vaudreuil and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary. Given at the office of the Provincial Secretary, this sixteenth day of August, 1954.

JEAN BRUCHÉSI,
37993 Under Secretary of the Province.

(P.G. 2175-48)

MILLER COPPER MINES LIMITED
(No Personal Liability)*Règlement Spécial "F"*

(Pour amender le règlement N° 20 en augmentant le nombre des directeurs de trois (3) à cinq (5).

"A moins qu'il en soit autrement déterminé, le nombre des directeurs sera de cinq (5) dont trois (3) formeront quorum".

Je, Lucienne Demers, secrétaire de Miller Copper Mines Limited (No Personal Liability), certifie, par les présentes, que le règlement spécial "F" a été décrété par les directeurs le 22e jour de décembre 1953, et dûment approuvé et ratifié par une assemblée générale spéciale des actionnaires tenue à cette fin le 25 mai 1954.

Le Secrétaire,

37994

LUCIENNE DEMERS.

(A.G. 2175-48)

MILLER COPPER MINES LIMITED
(No Personal Liability)*Special By-Law "F"*

(To amend By-law No. 20 by increasing the number of Directors from three (3) to five (5).

"Unless otherwise determined, the number of Directors shall be five (5) of whom three (3) shall form a quorum".

I, Lucienne Demers, Secretary of Miller Copper Mines Limited (No Personal Liability), hereby certify that Special By-law "F" was enacted by the Directors on December 22nd, 1953, and duly approved and ratified by a Special General Meeting of shareholders held for that purpose on May 25th, 1954.

LUCIENNE DEMERS,

37994-o

Secretary.

(P.G. 10869-54)

STANDARD MOTORS (QUEBEC) LIMITED

Règlement Spécial "B"

Augmentation du nombre des Directeurs

Le nombre des directeurs de cette compagnie est, par les présentes, augmenté de cinq à six et l'article 1 du règlement trois est, par les présentes, amendé pour se lire:

"Nombre des directeurs. Le bureau de direction sera composé de six (6) directeurs".

Certifié vraie copie:

Montréal, 23 août 1954.

(Seau)

37995

Le Secrétaire,

ROBERT E. MORROW.

(A.G. 10869-54)

STANDARD MOTORS (QUEBEC) LIMITED

Special By-Law "B"

Increase in number of Directors

The number of Directors of this Company is hereby increased from five to six and Article 1 of By-law three is hereby amended to read:

"Number of Directors. The Board of Directors shall consist of six (6) Directors."

Certified true copy:

Montreal, August 23rd, 1954.

(Seal)

37995-o

ROBERT E. MORROW,

Secretary.

(P.G. 10445-54)

L'ASSOCIATION DES HOMMES D'AFFAIRES
DE PONT-VIAU INC.

Extrait des règlements de la corporation ci-haut mentionnée, tels qu'adoptés le 31 mars 1954, concernant l'augmentation du nombre des directeurs de trois (3) à cinq (5):

"18^e Election du Conseil — A l'élection annuelle, les membres actifs devront élire quinze (15) conseillers..."

Certifié vraie copie.

Le Procureur de la Corporation,

37986-o

J. C. BHERER.

(A.G. 10445-54)

L'ASSOCIATION DES HOMMES D'AFFAIRES
DE PONT-VIAU INC.

Excerpt of By-laws of the corporation above mentioned as adopted on March 31, 1954, concerning the increase in the number of Directors from three (3) to five (5):

"18. Election of the Council — At the annual election, the active members shall elect fifteen (15) counsellors..."

Certified true copy.

J. C. BHERER,

37986

Attorney for the Corporation.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

(Loi des syndicats professionnels)

Avis est donné que l'honorable Secrétaire de la province a autorisé, le quatorze juillet 1954, le changement de nom du "Syndicat National Catholique de la Construction (Corps Licencié Provincial) Section Plombier et Électriciens", dont la constitution en syndicat professionnel a été autorisée le 23 février 1953, et dont le siège social est situé à Saint Jean, dans le district judiciaire d'Iberville, en celui de "Syndicat Catholique National des Plombiers & Électriciens de Saint-Jean Inc.", et ce, conformément aux dispositions de l'article 7 de la Loi des syndicats professionnels, S.R.Q. 1941, chapitre 162.

Donné au bureau du Secrétaire de la province le vingt juillet 1954.

Le Sous-secrétaire de la province,

37989-o

JEAN BRUCHÉSI.

NOTICE OF CHANGE OF NAME

(Professional Syndicates' Act)

Notice is hereby given that the Honourable Provincial Secretary has authorized on July fourteenth, 1954, the change of name of "Syndicat National Catholique de la Construction (Corps Licencié Provincial) Section Plombiers et Électriciens", whose incorporation into a profession syndicate was authorized on February 23, 1953, and whose head office is situated at Saint-John, in the judicial district of Iberville, into that of "Syndicat Catholique National des Plombiers & Électriciens de Saint-Jean Inc.", and such, pursuant to the provisions of section 7 of the Professional Syndicates' Act, R.S.Q., 1941, chapter 162.

Given at the office of the Provincial Secretary on July twentieth, 1954.

JEAN BRUCHÉSI,

37989

Under Secretary of the Province.

(P.G. 2931-39)

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant procureur général, l'honorable Secrétaire de la Province a approuvé, en date du 18 août 1954, les amendements aux règlements de "Saguenay Country Club," tels qu'adoptés à l'assemblée tenue le 14 avril 1954, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 19 août 1954.

Le Sous-secrétaire de la Province,
37987 JEAN BRUCHÉSI.

(A.G. 2931-39)

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the amendments of the By-laws of "Saguenay Country Club," as adopted at the meeting held on April 14th, 1954, were approved on August 18th, 1954, by the Honourable the Provincial Secretary, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary this 19th day of August, 1954.

JEAN BRUCHÉSI,
37987-o Under Secretary of the Province.

(P.G. 14466-51)

LA BOULANGERIE NATIONALE LTÉE

Extrait des minutes d'une assemblée du bureau de direction de "La Boulangerie Nationale Ltée," tenue à Montréal le 22 avril 1954.

Règlement spécial "C"

Sur motion dûment proposée et secondée, il a été résolu à l'unanimité que le suivant soit et il est, par les présentes, décrété comme le règlement spécial "C" de la compagnie:

Règlement spécial "C"

Augmentation du nombre des directeurs

1° Le nombre des directeurs de la compagnie est, par les présentes, augmenté de cinq (5) à sept (7); et

2° Le premier paragraphe du règlement 6 est, par les présentes, amendé en y rayant les mots "de cinq" et en y substituant les mots "de sept".

Montréal, Qué., 6 août 1954.

Certifié vrai extrait.

(Sceau) Le Directeur,
37988 R. R. MacDOUGALL.

(A.G. 14466-51)

LA BOULANGERIE NATIONALE LTÉE

Extract from the minutes of the Board of Directors of "La Boulangerie Nationale Ltée," held at Montreal on the 22nd of April 1954:

Special By-law "C"

Upon motion duly proposed and seconded, it was unanimously resolved that the following be and it is hereby enacted as Special By-law "C" of the Company:

Special By-law "C"

Increase of Directors

1. The number of directors of the Company is hereby increased from five (5) to seven (7); and

2. The first paragraph of By-law 6 is hereby amended by deleting therefrom the words "de cinq" and substitution "de sept".

Montreal, Que., August 6, 1954.

Certified a true extract.

(Seal) R. R. MacDOUGALL,
37988-o Director.

(Sec. P. 558-54)

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu des dispositions de l'article 6 de la Loi des compagnies à fonds social étrangères que, par une nouvelle procuration exécutée le 29e jour de juillet 1954, "McCann-Erickson Incorporated", une compagnie dûment autorisée à exercer son commerce dans cette Province, a nommé M. John Lawrence Dampier, 78 avenue Arlington, cité de Westmount, son agent principal dans la province de Québec aux fins de recevoir les assignations dans toute poursuite ou procédure prise contre elle, et que, par ladite nouvelle procuration, le bureau principal de la compagnie dans la Province est déclaré comme devant être maintenant établi à 1980 ouest, rue Sherbrooke, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, ce troisième jour de septembre 1954.

Le Sous-secrétaire de la Province,
37997 JEAN BRUCHÉSI.

(P. Sec. 558-54)

Notice is hereby given under the provisions of Section 6 of the Extra-Provincial Companies' Act that, by new power of attorney executed on the 29th day of July, 1954, "McCann-Erickson Incorporated", a company duly licensed to carry on business in this Province, has appointed Mr. John Lawrence Dampier, of 78 Arlington Avenue, in the City of Westmount, its Chief Agent in the Province of Quebec for the purpose of receiving services in any suit or proceeding against it, and that, by the said new power of attorney, the principal office of the Company in the Province is declared to be now established at 1980 Sherbrooke Street West, in the city and judicial district of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, this third day of September, 1954.

JEAN BRUCHÉSI,
37997-o Under Secretary of the Province.

MIC-MAC EXPLORATIONS LIMITED

Règlement N° "C"

Étant un règlement concernant la distribution de l'actif de Mic-Mac Explorations Limited.

1° Attendu que la compagnie a cessé d'exercer son commerce sauf aux fins de ventilation de ses affaires;

MIC-MAC EXPLORATIONS LIMITED

By-Law No. "C"

Being a By-law Respecting the Distribution of the assets of Mic-Mac Explorations Limited.

1. Whereas the company has ceased to carry on business except for the purpose of winding up its affairs;

2° Attendu que la compagnie n'a pas de dettes ou obligations, autres que les honoraires légaux payables à ses procureurs, lesquels ont été pourvus.

3° En conséquence, qu'il soit décrété comme un règlement de Mic-Mac Explorations Limited, que

i. La compagnie soit et elle est, par les présentes, autorisée à disposer de ses biens, distribuer son actif au pro rata entre ses actionnaires et, subséquemment, procéder à la dissolution par voie de procédures d'abandon de charte, en vertu de l'article 26 de la Loi des compagnies de Québec;

ii. Les directeurs et officiers sont, par les présentes, autorisés et dirigés à faire, signer et exécuter toutes choses, actes et documents nécessaires ou opportuns à la bonne exercice du précédent.

Je, le soussigné, secrétaire de Mic-Mac Explorations Limited, certifie, par les présentes, que le précédent est une vraie copie du règlement N° "C" de ladite compagnie décrété par les directeurs de ladite compagnie à une assemblée dûment convoquée et tenue le trentième jour d'août 1954, et subséquemment approuvé, sanctionné et confirmé à une assemblée générale spéciale des actionnaires de la compagnie dûment convoquée et tenue le trentième jour d'août 1954.

Daté à Montréal, P.Q., ce 30e jour d'août 1954.
(Sceau) Le Secrétaire,
37996 D. M. TYERMAN.

2. Whereas the company has no debts or obligations other than legal fees payable to its solicitors which have been provided for;

3. Therefore be it enacted as a By-law of Mic-Mac Explorations Limited that

i. The company be and it is hereby authorized to dispose of its property, distribute its assets rateably among its shareholders and subsequently to proceed to the dissolution by way of surrender of its charter proceedings under Section 26 of the Québec Companies' Act;

ii. The Directors and Officers are hereby authorized and directed to do, sign and execute all things, deeds and documents necessary or desirable for the due carrying out of the foregoing.

I, the undersigned Secretary of Mic-Mac Explorations Limited, hereby certify that the foregoing is a true copy of By-law No. "C" of the said company enacted by the Directors of the said company at a meeting duly called and held on the thirtieth day of August 1954 and subsequently approved, sanctioned and confirmed at a Special General Meeting of the shareholders of the company duly called and held on the thirtieth day of August 1954.

Dated at Montreal, P.Q., this 30th day of August 1954.
(Seal) D. M. TYERMAN,
37996-o Secretary.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

(Loi des syndicats coopératifs de Québec)

Avis est donné que, lors d'une assemblée générale spéciale de la "Caisse Populaire de Ste-Thérèse d'Arvida", tenue à Arvida, le 22 juin 1954, et ajournée au 6 juillet 1954, le nom de ladite société a été, par une résolution dûment adoptée à cette fin, changé en celui de "La Caisse Populaire d'Arvida".

Donné au bureau du Secrétaire de la province le seize août 1954.

Le Sous-secrétaire de la province,
37998-o JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 1593-45)

RIVERFARM INVESTMENT LIMITED

Règlement Spécial "A"

Augmentations du nombre des Directeurs

Le nombre des directeurs de la compagnie est par la présente augmenté de trois à quatre et l'article 1 du règlement trois est par la présente modifié en y rayant le mot "trois" et en y substituant le mot "quatre".

Certifié vraie copie du règlement spécial "A" de Riverfarm Investments Limited décrété par les directeurs le 21ème jour de juillet, 1954, et ratifié, sanctionné et confirmé à l'unanimité par les actionnaires présents et représentés à une assemblée générale spéciale convoquée dans le but de le considérer et tenue le 22ème jour de juillet, 1954.

Montréal, le 17 août, 1954.
(Sceau) Le Secrétaire-trésorier,
37999-o PAUL E. SMITH.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Syndicat de l'Aqueduc

NOTICE OF CHANGE OF NAME

(The Quebec Cooperative Syndicates Act)

Notice is given that at a special general meeting of "La Caisse Populaire de Ste-Thérèse d'Arvida", held at Arvida, June 22, 1954, and adjourned on July 6, 1954, the name of the said association has been changed to that of "La Caisse Populaire d'Arvida", in accordance with a resolution duly adopted for said purpose.

Given at the office of the Provincial Secretary, the sixteenth day of August 1954.

JEAN BRUCHÉSI,
37998 Under Secretary of the Province.

(A.G. 1593-45)

RIVERFARM INVESTMENTS LIMITED

Special By-law "A"

Increase in number of Directors.

The number of Directors of the Company is hereby increased from three to four and Article I of By-law three is hereby amended by deleting therefrom the word "three" and by substituting therefor the word "four".

Certified to be a true copy of Special By-law "A" of Riverfarm Investments Limited enacted by the Directors on the 21st day of July, 1954, and unanimously ratified, sanctioned and confirmed by the shareholders present and represented at a special general meeting called for the purpose of considering the same and held on the 22nd day of July, 1954.

Montreal, August 17th, 1954.
(Seal) PAUL E. SMITH,
37999-o Secretary-Treasurer.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Syndi-

du Rang St-Jean", en date du 2 septembre 1954, dont le siège social est situé à Saint-Benoît, dans le comté des Deux-Montagnes, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétaire de la Province.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le sept septembre 1954.

Le Sous-secrétaire de la Province,
38013-o JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "L'Association Canadienne des Ouvriers du Transport, Local No 15", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le deux septembre 1954.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Montréal, dans le district judiciaire de Montréal.

Le Sous-secrétaire de la Province,
38023-o JEAN BRUCHÉSI.

cat de l'Aqueduc du Rang St-Jean" under date of September 2nd, 1954, whereof the head office is at Saint-Benoît, in the county of Two-Mountains, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this seventh day of September, 1954.

JEAN BRUCHÉSI,
38013 Under Secretary of the Province.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "L'Association Canadienne des Ouvriers du Transport Local No 15", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on September second, 1954.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Montreal, in the judicial district of Montreal.

JEAN BRUCHÉSI,
38023 Under Secretary of the Province.

Bills, Assemblée législative

AVIS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Concernant les bills privés qui seront présentés pendant la prochaine session.

Aux termes du règlement, les bills privés devront être déposés avant le 27 octobre 1954 et présentés avant le 8 décembre 1954, les pétitions introductives de bills privés devront être présentées avant le 27 novembre 1954 et reçues avant le 2 décembre 1954, et les rapports de comités élus chargés de l'examen des bills privés devront être reçus avant le 22 décembre 1954.

Québec, 8 septembre 1954.

Le Greffier de l'Assemblée législative,
38019-37-10-o ANTOINE LEMIEUX.

Bills, Legislative Assembly

NOTICE OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Relating to private bills to be introduced during the coming session.

Under the rules and standing orders to be deposited before October 27, 1954, and introduced before December 8, 1954, petitions for the introduction of private bills must be presented before November 27, 1954, and received before December 2, 1954, and the reports from select committees charged with the examining of private bills must be received before December 22, 1954.

Quebec, September, 8th, 1954.

ANTOINE LEMIEUX,
38019-37-10 Clerk of the Legislative Assembly.

Chartes — Abandon de

MIC-MAC EXPLORATIONS LIMITED

AVIS

Avis est par les présentes donné que la compagnie Mic-Mac Explorations Limited constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de la province de Québec et ayant son siège social dans la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 30 août 1954.

Le Secrétaire,
37996-o D. M. TYERMAN.

Charters — Surrender of

MIC-MAC EXPLORATIONS LIMITED

NOTICE

Notice is hereby given that Mic-Mac Explorations Limited, a company incorporated under the Quebec Companies' Act, and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Attorney-General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter.

Montreal, August 30, 1954.

D. M. TYERMAN,
37996-o Secretary.

NORGOLD MINES (1937) LIMITED
(No Personal Liability)

En vertu de la Loi des compagnies de Québec, "Norgold Mines (1937) Limited" (No Personal

NORGOLD MINES (1937) LIMITED
(No Personal Liability)

Under the Companies' Act of the Province of Quebec, "Norgold Mines (1937) Limited" (No

Liability) donne par les présentes avis qu'elle fera une demande à l'honorable Procureur général de la province de Québec pour permission d'abandonner sa charte à compter d'une date à être fixée par le Procureur général.

Montréal, le 31 août 1954.

38000-o Le Secrétaire,
MARGARET B. SMITH.

DIRECT SALES LIMITED

Avis est par les présentes donné que la compagnie "Direct Sales Limited" a l'intention de demander au Procureur général de la Province de Québec, la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, 23 août 1954.

38003-o Le Secrétaire,
ABRAHAM FAGIN.

Canada — Province de Québec
District des Trois-Rivières

AVIS PUBLIC

Avis est, par les présentes, donné que "Page Construction (Québec) Limitée", Compagnie légalement constituée par Charte Provinciale, s'adressera à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur ou à l'Honorable Procureur-Général de la Province de Québec, pour obtenir l'abandon de sa Charte, en se conformant aux exigences de la Loi des Compagnies de la Province de Québec, quant aux procédures à suivre et au délai prévu par la Loi.

Que, de plus, conformément à un Règlement, passé et adopté par les Directeurs et Actionnaires de ladite Compagnie, en date du 4 septembre, 1954, que l'actif, (consistant en argent liquide) de ladite Compagnie, soit divisé entre ses actionnaires, en proportion des parts ou actions détenues par chacun d'eux.

Donné à Trois-Rivières, ce sixième jour du mois de septembre, mil neuf cent cinquante-quatre.

38015-o PAGE CONSTRUCTION (QUÉBEC) LIMITÉE
Par le Notaire et Procureur,
J. C. SAWYER, N. P.

Avis est par les présentes donné que la compagnie "Cinéma Lafontaine Inc.", une corporation constituée en vertu de la Loi des Compagnies de Québec et ayant son siège social en la ville de Montmagny, s'adressera au Procureur Général de la Province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des Compagnies de Québec.

Daté à Québec, ce vingt-sixième jour d'août mil neuf cent cinquante-quatre.

38022-o Le Secrétaire,
MAURICE GUAY.

AVIS

Avis est, par les présentes, donné conformément aux dispositions de la première partie de la Loi des Compagnies de Québec que la compagnie "Laurier Avenue Realty Corporation", a l'intention de demander la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, 8e septembre 1954.

38024-o Le Secrétaire-trésorier,
signé JACOB GOLFMAN.
Les Procureurs de Compagnie,
Mtres MARCUS & FEINER.

Personal Liability) hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Attorney-General of the Province of Quebec for acceptance of the surrender of its charter on and after a date to be fixed by the Attorney-General.

Dated at Montreal this 31st day of August 1954.

38000-o MARGARET B. SMITH,
Secretary.

DIRECT SALES LIMITED

Notice is hereby given under the Quebec Companies' Act, that "Direct Sales Limited" intends to make application to the Attorney General of the Province of Quebec for acceptance of the surrender of its charter.

Montreal, August 23, 1954.

38003-o ABRAHAM FAGIN,
Secretary.

Canada — Province of Quebec
District of Trois-Rivières

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that "Page Construction (Québec) Limitée", company legally incorporated by a Provincial Charter, will apply to His Honour, the Lieutenant-Governor or to the Honourable the Attorney General of the Province of Quebec, to obtain the surrender of its Charter, by conforming with the requirements of the Companies' Act of the Province of Quebec regarding procedures to follow and the delay provided for by the Act.

That, moreover, pursuant to a By-law, passed and adopted by the Directors and shareholders of the said Company, dated September 4, 1954, that the assets, (consisting in cash currency) of the said company, be divided amongst its shareholders, in proportion to the parts or shares held by each shareholders.

Given at Trois-Rivières, this sixth day of the month of September, one thousand nine hundred and fifty-four.

38015 PAGE CONSTRUCTION (QUÉBEC) LIMITÉE
by: J. C. SAWYER, N.P.,
Notary and Attorney.

Notice is hereby given that the company "Cinéma Lafontaine Inc.", a corporation incorporated under the Quebec Companies' Act and having its head office in the town of Montmagny, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for permission to surrender its charter pursuant to the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Quebec, this twenty-sixth day of August, one thousand and fifty-four.

38022 MAURICE GUAY,
Secretary.

NOTICE

Notice is hereby given under the provisions of Part I of the Quebec Companies' Act that "Laurier Avenue Realty Corporation", intends to make application for leave to surrender its Charter.

Montreal, September 8, 1954.

38024-o sgd JACOB GOLFMAN
Secretary-Treasurer.
Mtres MARCUS & FEINER,
Attorneys for Company.

Compagnie autorisée à faire des affaires

(Sec.P. 2299-54)

Avis est par les présentes donné que la compagnie "Carbola Chemical Products Limited", a été autorisée à exercer son commerce dans la province de Québec.

Les pouvoirs accordés à ladite compagnie par sa charte seront limités à ceux accordés aux corporations de même nature créées en vertu des Lois de la province de Québec, et la compagnie sera sujette aux mêmes formalités telles que prescrites par les lois existantes de cette Province.

Son bureau principal dans la Province sera à 2000 édifice Aldred, 507 Place d'Armes, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal dans la Province aux fins de recevoir les assignations dans toute poursuite ou procédure intentée contre elle, est M. W. H. Laidley, de ladite cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, ce deuxième jour de septembre 1954.

Le Sous-secrétaire de la Province,
37985 JEAN BRUCHÉSI.

Company Licensed to do Business

(P.Sec. 2299-54)

Notice is hereby given that the company "Carbola Chemical Products Limited" has been licensed to carry on business in the Province of Quebec.

The powers conferred on the said Company by its charter shall be limited to those granted to corporations of like nature created in virtue of the laws of the Province of Quebec, and the Company shall be subject to the same formalities as are prescribed by the existing laws of this Province.

Its principal office in the Province will be at 2000 Aldred Building, 507 Place d'Armes, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent in the Province for the purpose of receiving services in any suit or proceeding against it, is Mr. W. H. Laidley, of the said City of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, this second day of September, 1954.

JEAN BRUCHÉSI,
37985-o Under Secretary of the Province.

Compagnies dissoutes

(P.G. 19770-53)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Atlas Building Materials Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 30 novembre 1950.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un août 1954, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général le premier septembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10472-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Coronet Robes Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 18 mars 1946.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un août 1954, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général le premier septembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10841-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compa-

Companies Dissolved

(A.G. 19770-53)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Atlas Building Materials Inc.", incorporated by letters patent dated November 30, 1950.

Notice is also given that from and after August thirty-first, 1954, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of September, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 10472-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Coronet Robes Inc.", incorporated by letters patent dated March 18, 1946.

Notice is also given that from and after August thirty-first, 1954, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of September, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 10841-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Forbes Brothers

gnie "Forbes Brothers Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 30 juillet 1954.

Avis est de plus donné qu'à compter du premier septembre 1954, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général le deux septembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11402-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "General Signs Corporation", constituée en corporation par lettres patentes en date du 12 janvier 1951.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un août 1954, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général le premier septembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11688-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de "La Compagnie Dollard Limitée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 3 novembre 1942.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un août 1954, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général le deux septembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11528-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Redgemont Corporation Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 9 mars 1951.

Avis est de plus donné qu'à compter du premier septembre 1954, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général le deux septembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(P.G. 11718-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "St. Mark Investment Corporation", constituée en corporation par lettres patentes en date du 21 novembre 1931.

Avis est de plus donné qu'à compter du premier septembre 1954, ladite compagnie a été dissoute.

Limited", incorporated by letters patent dated July 30, 1934.

Notice is also given that from and after September first, 1954, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of September, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11402-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "General Signs Corporation", incorporated by letters patent dated January 12, 1951.

Notice is also given that from and after August thirty-first, 1954, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, September first, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11688-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "La Compagnie Dollard Limitée", incorporated by letters patent dated November 3, 1942.

Notice is also given that from and after August thirty-first, 1954, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of September, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11528-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Redgemont Corporation Limited", incorporated by letters patent dated March 9, 1951.

Notice is also given that from and after September first, 1954, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of September, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(A.G. 11718-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "St. Mark Investment Corporation", incorporated by letters patent dated November 21, 1931.

Notice is also given that from and after September first, 1954, the said company has been dissolved.

Daté du bureau du Procureur général le deux septembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of September, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

(P.G. 50731-53)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Universal Trunk & Luggage Manufacturing Company", constituée en corporation par lettres patentes en date du 28 novembre 1949.

Avis est de plus donné qu'à compter du premier septembre 1954, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général le deux septembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
37985-o C. E. CANTIN.

(A.G. 50731-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject of the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Universal Trunk & Luggage Manufacturing Company", incorporated by letters patent dated November 28, 1949.

Notice is also given that from and after September first, 1954, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, September second, 1954.

C. E. CANTIN,
37985 Deputy Attorney General.

Curatelle publique

Canada — Province de Québec
District d'Abitibi

Succession vacante de Frédéric Crête, en son vivant cordonnier de Rivière Héva, Abitibi est.

Le soussigné donne avis que cette succession a été déclarée vacante en vertu d'un jugement rendu le 31 janvier 1952 par un juge de la cour Supérieure siégeant à Amos dans le district d'Abitibi que, sous l'autorité de la loi de la curatelle publique (9 Geo. VI, c. 62), il est curateur d'office à cette succession, et qu'il recevra à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

LE CURATEUR PUBLIC,
187, rue Sainte-Catherine (Ouest),
38004-o Montréal 18.

Public Curatorship

Canada — Province of Quebec
District of Abitibi

Vacant estate of Frédéric Crête, in his lifetime shoemaker of Rivière Héva, Abitibi-East.

The undersigned gives notice that this estate has been declared vacant by virtue of a judgment rendered on January 31, 1952, by a Judge of the Superior Court sitting at Amos in the district of Abitibi that, under the authority of the Public Curatorship Act (9 Geo. VI, ch. 62), he is Curator *ex officio* for this estate, and that he will receive, at the address hereinunder, payment of any debt owing the estate and the proof of any claims against it.

THE PUBLIC CURATOR,
187, Sainte-Catherine Street (West),
38004 Montreal 18.

Département des Affaires municipale

Canada,
Province of Québec.
[L. S.] GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, chef du Commonwealth, défenseur de la Foi.

A tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

ATTENDU QUE la Loi 1-2, Elizabeth II, chapitre 24, autorise le Lieutenant-Gouverneur en Conseil, lorsqu'il le juge utile au développement d'un centre minier, à ériger, par lettres patentes, en municipalité de ville, tout territoire qu'il désigne;

ATTENDU qu'il est opportun d'appliquer les dispositions de ladite Loi 1-2, Elizabeth II, chapitre 24, et d'organiser le village minier de Chibougamau en ville minière capable de contribuer

Department of Municipal Affairs

Canada,
Province of Québec.
[L. S.] GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all to whom these present letters shall come or whom the same may concern,

GREETING.

WHEREAS that the Act 1-2, Elizabeth II, chapter 24, authorizes the Lieutenant-Governor in Council, whenever he deems it advisable for the development of a mining center, to erect, by letters patent into a town municipality, any territory which he designates;

WHEREAS it is expedient that the provisions of the said Act 1-2, Elizabeth II, chapter 24 be applied, and to organize the mining village of Chibougamau into a mining town capable of

avantageusement au grand essor économique occasionné par les immenses développements des entreprises minières de la région;

A CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil Exécutif, exprimés par un décret portant le numéro 828, en date du 12 août 1954, et conformément aux dispositions de la Loi 1-2, Elizabeth II, chapitre 24, concernant l'organisation de villes minières. Nous déclarons par les présentes que le territoire faisant partie des cantons McKenzie et Obalski, district électoral d'Abitibi-Est, et dont les limites se décrivent comme suit: Partant du point d'intersection de la ligne séparative des rangs VIII et IX du canton de Obalski avec la ligne séparative des lots 18 et 19 du rang IX dudit canton; de là passant successivement par: la ligne séparative des lots 18 et 19 des rangs IX et X du canton de Obalski et la ligne séparative des lots 18 et 19 des rangs I, II, III et IV du canton McKenzie, la dernière prolongée jusqu'à la ligne séparative des rangs IV et V; ladite ligne séparative des rangs IV et V dans la direction Est astronomique jusqu'à un point situé à deux milles à l'est de la ligne centrale; une ligne dans la direction Sud astronomique jusqu'à la ligne séparative des rangs VIII et IX du canton de Obalski; ladite ligne séparative des rangs VIII et IX du canton de Obalski dans la direction Ouest astronomique jusqu'au point de départ, y compris les chemins, rues, ruelles, rivières, lacs, cours d'eau ou partie d'iceux renfermés dans les limites ci-dessus décrites et ayant une superficie totale de 24.68 milles carrés, devienne, à compter du premier septembre 1954, municipalité de ville, sous le nom de "corporation municipale de la ville de Chibougamau".

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable GASPARD FAUTEUX, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce deuxième jour de septembre en l'année mil neuf cent cinquante-quatre de l'ère chrétienne et de Notre Règne la troisième année.

Par ordre,

Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

Avis de l'émission des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 24.

Le Ministre des Affaires municipales,
37991-o YVES PREVOST.

contributing advantageously to the great economic mining conditions brought about by the vast mining development work carried out by the mining enterprises of the region;

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in an Order bearing number 828, dated August 12, 1954, and pursuant to the provisions of Act 1-2, Elizabeth II, chapter 24, concerning the organization of Mining towns, We declare by these presents that the territory forming part of the townships McKenzie and Obalski, electoral district of Abitibi-East, and the limits of which are described as follows: Starting from the point of intersection of the dividing line of ranges VIII and IX of the township of Obalski with the dividing line of lots 18 and 19 of range IX of the said township; thence, passing successively by: the dividing line of lots 18 and 19 of ranges IX and X of the township of Obalski and the dividing line of lots 18 and 19 of ranges I, II, III and IV of McKenzie township, the latter prolonged to the dividing line of ranges IV and V; the said dividing line of ranges IV and V in an astronomical easterly direction to a point situate two miles east of the central line; a line in the astronomical southerly direction to the dividing line of ranges VIII and IX of the township of Obalski; the said dividing line of ranges VIII and IX of the township of Obalski in an astronomical westerly direction to the starting point, comprised therein the roads, streets, lanes, rivers, lakes, water-courses or part thereof enclosed within the limits hereinunder described and having a total superficial area of 24.68 square miles, becomes, from and after September first, 1954, a town municipality, under the name of "municipal corporation of the town of Chibougamau".

OF ALL OF WHICH Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We issue these present letters patent under the Great Seal of Our Province of Quebec;

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved, the Honourable GASPARD FAUTEUX, P.C., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

Given at Our Government House, in Our City of Quebec in Our Province of Quebec, this second day of September, in the year Nineteen Hundred and Fifty-Four, of the year of our Lord and the third year of Our Reign.

By Command,

JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

Notice of issue of letters patent hereinabove is given pursuant to the provisions of section 3 of the Act 1-2 Elizabeth II, chapter 24.

YVES PREVOST,
37991 Minister of Municipal Affairs.

Département de l'Instruction Publique

N° 1236-53.

Québec, le 24 août 1954.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Brébeuf, dans le comté de Terrebonne, les lots 26, 27, 28, 29 et partie du lot 30, comprenant une superficie d'environ

Department of Education

No. 1236-53.

Quebec, August 24, 1954.

Application is made to detach from the school municipality of Brébeuf, in the county of Terrebonne, lots 26, 27, 28, 29 and part of lot 30, comprising a superficial area of about 1

1 arpent carré et appartenant à monsieur Bernard Bertrand, tous du rang VIII du cadastre officiel de Brébeuf, pour les annexer à la municipalité scolaire de Huberdeau, dans le comté d'Argenteuil.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
37945-36-2 O. J. DÉSALNIERS.

N° 818-54.

Québec, le 31 août 1954.

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire de Saint-Paul-de-Chester village, dans le comté d'Arthabaska, en celui de "Saint-Paul-de-Chester", même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
37983-36-2 O. J. DÉSALNIERS.

N° 530-54.

Québec, le 1er septembre 1954.

Il a plu au Lieutenant-gouverneur en conseil, par arrêté ministériel en date du 21 août 1954, d'annexer au territoire de la municipalité scolaire de St-Gérard-de-Berry, dans le comté d'Abitibi-est, tous les lots des rangs 9 et 10 du canton Berry, territoire qui n'est pas encore organisé au point de vue scolaire.

Cet arrêté ministériel prendra effet quinze jours après sa passation.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
37992-0 O. J. DÉSALNIERS.

N° 835-54.

Québec, le 2 septembre 1954.

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire de "Castagnier", dans le comté d'Abitibi-est, en celui de "St-Alphonse-de-Castagnier", même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
38007-37-2 O. J. DÉSALNIERS.

N° 805-54.

Québec, le 1er septembre 1954.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Ste-Marie-Médiatrice, dans le comté de Missisquoi, les lots 83 et 202 du cadastre officiel de St-Vincent-d'Adamsville, comté de Brôme, pour les annexer à la municipalité scolaire de St-Vincent-d'Adamsville, comté de Brôme.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
38008-37-2 O. J. DÉSALNIERS.

square arpent et belonging to Mr. Bernard Bertrand, all of range VIII of the official cadastre of Breboeuf, to annex them to the school municipality of Huberdeau, in the county of Argenteuil.

O. J. DÉSALNIERS,
Superintendent of Education.

No. 818-54.

Quebec, August 31st, 1954.

Application is made to change the name of the school municipality of Saint-Paul-de-Chester village, in the county of Arthabaska, into that of "Saint-Paul-de-Chester", same county.

O. J. DÉSALNIERS,
Superintendent of Education.

No. 530-54.

Quebec, September 1st, 1954.

His Honour, the Lieutenant-Governor in Council, has been pleased, by Order in Council dated August 21st, 1954, to annex to the territory of the school municipality of St-Gérard-de-Berry, in the county of Abitibi-East, all lots of ranges 9 and 10 of the Berry Township, territory which has not as yet been organized for school purposes.

This Order-in-Council shall become effective fifteen days after the same has been passed.

O. J. DÉSALNIERS,
Superintendent of Education.

No. 835-54.

Quebec, September 2, 1954.

Application is made to change the name of the school municipality of "Castagnier", in the county of Abitibi-East, into that of "St-Alphonse-de-Castagnier" same county.

O. J. DÉSALNIERS,
Superintendent of Education.

No. 805-54.

Quebec, September 1st, 1954.

Application is made to detach from the school municipality of Ste-Marie-Médiatrice in the county of Missisquoi, lots 83 and 202 of the official cadastre of St-Vincent-d'Adamsville, county of Brôme, to annex them to the school municipality of St-Vincent-d'Adamsville, county of Brôme.

O. J. DÉSALNIERS,
Superintendent of Education.

Département des Terres et Forêts

AVIS

Cadastre officiel du Canton D'Ascot (Cité de Sherbrooke) division d'enregistrement de Sherbrooke.

Avis est par la présente donné que les lots 15A, 15B, 15C, 15D, 15E et une partie du lot 15F sont annulés et remplacés par le lot 15I en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 20 août 1954.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

37990-0

Department of Lands and Forests

NOTICE

Official cadastre of the township of ASCOT (City of Sherbrooke) registration division of Sherbrooke.

Notice is hereby given that lots 15A, 15B, 15C, 15D, 15E and part of lot 15F are cancelled and replaced by lot 15I in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, August 20th, 1954.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

37990-0

AVIS

Cadastre officiel de la paroisse de Ste-Foye (Ville de Ste-Foy) division d'enregistrement de Québec.

Avis est par la présente donné que les lots 393 à 397 sont ajoutés et les lots 323A, 328, 329, 330, 332, 332A, 332B, 332D, 333, 333A, 333B, 333C, 334, 336, 337, 337A, 338, 338A, 338B, 339A, 339B, 340, 341C, 343, partie du lot 345A et la partie restante des lots 322A, 323B, 323C, 323D, 323E, 323F, 324, 324A, 326B, 327, 339, 339C, 340A, 340B, 340C, 340F, 340I, 340J, 341, 341A, 341B et 342 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 8 septembre 1954.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

37990-o

NOTICE

Official cadastre of the parish of Ste-Foye (Town of Ste-Foy), registration division of Quebec.

Notice is hereby given that lots 393 to 397 have been added and lots 323A, 328, 329, 330, 332, 332A, 332B, 332D, 333, 333A, 333B, 333C, 334, 336, 337, 337A, 338, 338A, 338B, 339A, 339B, 340, 341C, 343, part of lot 345A and remaining part of lots 322A, 323B, 323C, 323D, 323E, 323F, 324, 324A, 326B, 327, 339, 339C, 340A, 340B, 340C, 340F, 340I, 340J, 341, 341A, 341B and 342 are cancelled in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, September 8, 1954.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

37990-o

Département du Travail

Department of Labour

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

NOTICE OF LEVY

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité conjoint des barbiers, coiffeurs et coiffeuses de la cité et du district de Hull, établi en exécution du décret numéro 2246, du 27 août 1941, et amendements, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 893 du 2 septembre 1954, section "E", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 31 août 1954 au 31 août 1955; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 2246 et amendements doivent payer au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de la liste des salaires, bonis, allocations, et commissions qu'ils versent à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Les maîtres-barbiers ou coiffeuses travaillant seuls (artisans) régis par le décret numéro 2246 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leurs revenus, basés sur le montant de \$25.00 par semaine (Salaire minimum fixé par le décret).

c) Les salariés régis par le décret numéro 2246 et amendements doivent verser au Comité paritaire une cotisation équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leurs salaires, commissions, bonis et allocations.

2. Mode de perception

Les employeurs professionnels doivent faire parvenir leurs cotisations mensuellement au Bureau du Comité paritaire.

Les employeurs professionnels doivent percevoir à la fin de chaque semaine à même la rémunération de chacun de leurs salariés, les sommes qui reviennent au Comité paritaire et

The honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the joint Committee of barbers and hairdressers of the City and District of Hull, formed under decree No. 2246, of August 27, 1941, and amendments, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 893 of September 2, 1954, part "E", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments, from the professional employers, the artisans and the employers governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Assessments

The period of levy extends from August 31, 1954, to August 31, 1955; it is laid in the following manner:

a) The professional employers governed by decree No. 2246 shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the regular wages, commissions, bonuses and allocations paid to their employees governed by the decree.

b) The master barbers or female hairdressers working alone (artisans) governed by decree number 2246 and amendments shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their receipts based upon the amount of \$25.00 per week (minimum wage rate fixed by the decree).

c) The employees governed by decree No. 2246 and amendments shall pay to the Parity Committee an assessment equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their wages, commissions, bonuses or allocations.

2. Mode of collection

The professional employers shall forward their assessments, every month, to the office of the Parity Committee.

The professional employers shall retain, at the end of each week, from the wages of each one of their employees, the sums owed to the Parity Committee and forward same, every month,

les faire parvenir mensuellement eux-mêmes au Comité paritaire, en même temps que leurs propres cotisations.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec l'article 21 de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus par le Comité conjoint des Barbiers, Coiffeurs et Coiffeuses de la cité et du district de Hull, pour la période se terminant le 31 août 1955.

COMITÉ CONJOINT DES BARBIERS, COIFFEURS ET COIFFEUSES DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE HULL

Estimé des recettes et des déboursés probables pour la période se terminant le 31 août 1955.

<i>Recettes:</i>	
Cotisations ($\frac{1}{2}$ de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$ 80.00
Artisans.....	230.00
Salariés.....	85.00
Coiffeuses (employeurs professionnels, salariés et artisans).....	85.00
	<u>\$ 480.00</u>

<i>Déboursés:</i>	
Services du secrétaire-correspondant....	60.00
Services de l'Inspecteur.....	50.00
Frais de déplacement des membres du Comité.....	140.00
Vérification des livres.....	60.00
Loyer de bureau.....	60.00
Papeterie, timbres, articles de bureau....	30.00
Frais de voyages-inspections.....	40.00
Publicité.....	40.00
	<u>\$ 480.00</u>

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 11 septembre 1954. 38001-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité adjoint des Coiffeurs de Québec, établi en exécution du décret N° 44, du 14 janvier 1954, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil N° 893 du 2 septembre 1954, section "D", le tout conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever les cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mention-

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 1er septembre 1954 au 1er septembre 1955; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

to the Parity Committee, together with their own assessments.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the required information, five days, notice shall be given to him to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. Financial Report

Pursuant to section 21 of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall present a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Joint Committee of barbers and hairdressers of the City and district of Hull, for the period ending August 31, 1955.

JOINT COMMITTEE OF THE BARBERS AND HAIRDRESSERS OF THE CITY AND DISTRICT OF HULL

Estimate of the receipts and disbursements for the period ending August 31, 1955.

<i>Receipts:</i>	
Assessments ($\frac{1}{2}$ of 1%):	
Professional employers (barbers).....	\$ 80.00
Artisans (barbers).....	230.00
Employees (barbers).....	85.00
Female hairdressers (professional employers, employees and artisans).....	85.00
	<u>\$ 480.00</u>

<i>Disbursements:</i>	
Secretary's services.....	60.00
Inspector's services.....	50.00
Travelling expenses of committee's members.....	140.00
Auditing of books.....	60.00
Office rent.....	60.00
Stationery, stamps, office equipment....	30.00
Travelling expenses — inspections.....	40.00
Publicity.....	40.00
	<u>\$ 480.00</u>

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Québec, September 11, 1955. 38001-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Joint Committee of Hairdressers of Quebec, formed under Decree No. 44 of January 14, 1954, has been authorized by a regulation approved by Order in Council No. 893 of September 2, 1954, Part "D", in pursuance of the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Assessments

The period of levy extends from September 1, 1954, to September 1, 1955; it shall be applied as follows:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 44 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de la liste des salaires fixes, commissions, bonis, allocations qu'ils versent à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans assujettis audit décret numéro 44 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% basée sur une rémunération hebdomadaire moyenne de \$50.00. Tout employeur ou employeur professionnel qui pratique lui-même l'un ou l'autre des métiers visés par le décret numéro 44, est de plus considéré, aux fins du présent règlement, comme un artisan.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 44, et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leurs salaires fixes, commissions, bonis et allocations.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

Les artisans doivent également transmettre mensuellement au Comité paritaire les cotisations qu'ils sont tenus de verser audit comité.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le dixième jour du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assurément dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité conjoint des Coiffeurs de Québec, pour la période comprise entre le 1er septembre 1954 et le 1er septembre 1955.

COMITÉ CONJOINT DES COIFFEURS
DE QUÉBEC
Siège social: 101, rue St-Roch, Québec

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er septembre 1954 et le 1er septembre 1955.

a) Professional employers governed by the decree No. 44 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the regular payroll, and of the commissions, bonuses and allowances paid to their employees governed by the said decree.

b) The Artisans governed by the said decree, No. 44 and amendments, shall pay to the Parity Committee an assessment of $\frac{1}{2}$ of 1% based on the average weekly remuneration of \$50.00. Every employer or professional employer who plies one of the trades governed by the decree No. 44 is also considered, for the purposes of this regulation, as an artisan.

c) Employees governed by the said decree, No. 44 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their regular wages and of their commissions, bonuses and allowances.

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the Parity Committee shall be given. Professional employers shall complete and sign their report and forward it to the Parity Committee every month.

Professional employers shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of their employees by means of a deduction from their pay.

Artisans shall also forward to the Parity Committee, every month, the assessments they are hereby required to pay.

Professional employers shall submit their monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable.

The report shall be forwarded with the assessments of professional employers and of employees. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The levy imposed by the present regulation is payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the information required, he will be given five (5) days notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. Financial report

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Joint Committee of Hairdressers of Quebec for the period between September 1, 1954, and September 1st, 1955.

THE JOINT COMMITTEE OF HAIRDRESSERS
OF QUEBEC
101 St. Roch st., Québec

Estimate of the receipts and disbursements for the period between September 1, 1954, and September 1st, 1955.

<i>Recettes:</i>		<i>Receipts:</i>	
Cotisations ($\frac{1}{2}$ de 1%):		Assessments ($\frac{1}{2}$ of 1%):	
Employeurs professionnels	\$ 3,300.00	Professional employers	\$ 3,300.00
Artisans	8,300.00	Artisans	8,300.00
Salariés	3,300.00	Employees	3,300.00
Honoraires d'examen	150.00	Examination fees	150.00
Recettes diverses	50.00	Various receipts	50.00
	\$15,100.00		\$15,100.00
<i>Déboursés:</i>		<i>Disbursements:</i>	
Salaires:		Salaries:	
Employés de bureau	5,980.00	Office employees	5,980.00
Inspecteurs	4,860.00	Inspectors	4,860.00
Frais de déplacement:		Travelling expenses:	
Inspecteurs	500.00	Inspectors	500.00
Administration	200.00	Administration	200.00
Loyer du bureau	408.00	Office rent	408.00
Frais légaux	500.00	Legal fees	500.00
Papeterie, impression, publicité, timbres, téléphone et assurance chômage	1,000.00	Stationery, printing, publicity, postage, telephone and unemployment insurance	1,000.00
Ameublement et accessoires de bureau	100.00	Furniture and office equipment	100.00
Vérification des livres	100.00	Audition	100.00
Assurance et frais de cautionnement	90.00	Insurance and fidelity bond	90.00
Frais de déplacement des membres et du président	332.00	Travelling expenses of chairman and members	332.00
Jetons de présence aux membres du Comité	720.00	Meeting expenses of committee members	720.00
Souscriptions et abonnements	100.00	Subscriptions	100.00
Bureau d'examineurs	150.00	Board of examiners	150.00
Dépréciation	60.00	Depreciation	60.00
	\$15,100.00		\$15,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.
Ministère du Travail,
Québec, le 11 septembre 1954. 38001-0

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy-Minister of Labour.
Department of Labour,
Quebec, September 11, 1954. 38001-0

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité paritaire de l'Industrie de l'Automobile de Rimouski, établi en exécution du décret numéro 1255 du 10 novembre 1949, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 893 du 2 septembre 1954, section "F", à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret suivant la méthode et le taux ci-après décrits:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 31 août 1954 au 31 août 1955; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1255 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit \$45.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 1255 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération.

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the Parity Committee of the Automobile Industry of Rimouski, formed under decree number 1255 of November 10, 1949, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 893 of September 2, 1954, Part "F", to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the following method and rate:

1. Assessments

The period of levy extends from August 31, 1954 to August 31, 1955; such levy is laid as follows:

a) The professional employers governed by the said decree, number 1255 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll in respect of employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the said decree, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the lowest wage rate established in the decree for journeymen, namely \$45.00 per week.

c) The employees governed by the said decree, number 1255 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 15 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité paritaire a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie de l'Automobile de Rimouski, pour la période comprise entre le 31 août 1954 et le 31 août 1955.

COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE
L'AUTOMOBILE DE RIMOUSKI
(siège social: Rimouski)

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 31 août 1954 et le 31 août 1955.

Recette:

Cotisations (1/2 de 1%):

Employeurs professionnels	\$1,500.00
Artisans	500.00
Salariés	1,500.00
	\$3,500.00

Déboursés:

Salaires: Inspecteur et secrétaire ...	\$1,500.00
Frais de déplacement	360.00
Loyer de bureau	420.00
Frais légaux	100.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégrammes	400.00
Ameublement, accessoires de bureau	100.00
Vérification des livres	100.00
Assurance cautionnement	10.00
Jetons de présence	200.00
Publicité	110.00
Dépenses diverses et imprévus	200.00
	\$3,500.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 11 septembre, 1954. 38001-0

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee shall supply the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete his report, sign and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall submit his monthly report to the Parity Committee on or before the 15th day of the month following the date of expiration of the period for which it is required; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The assessments enacted by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, five days' notice will be given to him to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. Financial report

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of the Automobile Industry of Rimouski for the period between August 31, 1954 and August 31, 1955.

THE PARITY COMMITTEE OF THE AUTOMOBILE
INDUSTRY OF RIMOUSKI
(Head office: Rimouski)

Estimate of the receipts and disbursements for the period between August 31, 1954 and August, 31, 1955.

Receipts:

Assessments (1/2 of 1%):

Professional employers	\$1,500.00
Artisans	500.00
Employees	1,500.00
	\$3,500.00

Disbursements:

Salary of the Secretary-inspector ...	\$1,500.00
Travelling expenses of the Inspector	360.00
Office rent	420.00
Legal fees	100.00
Stationery, printing, postage, telephone and telegrams	400.00
Furniture and office equipment	100.00
Audition	100.00
Fidelity Bond	10.00
Attendance fees	200.00
Publicity	110.00
Various and unforeseen expenses ..	200.00
	\$3,500.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, September 11th, 1954. 38001-0

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative au commerce de l'alimentation au détail dans la région de Québec rendue obligatoire par le décret numéro 1658 du 17 mai 1944, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil les modifications suivantes audit décret, dans sa teneur modifiée:

1° Le paragraphe "b" de l'article III sera remplacé par le suivant:

"b) Pendant la période des fêtes, soit trois jours ouvrables avant la veille de Noël et deux jours ouvrables avant la veille du Premier de l'An, y compris la veille des jours chômés, les heures de travail peuvent être prolongées jusqu'à 10.00 p.m., le salarié régulier n'ayant droit à aucun salaire pour le travail exécuté durant telles heures additionnelles. Cependant, la veille de Noël et du Premier de l'An, tout travail doit cesser à 6.00 p.m."

2° Les paragraphes "a" et "b" de l'article V seront remplacés par les suivants:

"a) Aux fins du décret, le salaire minimum pour la semaine régulière de travail de l'établissement est le suivant:

	Taux horaires Zones	
	I	II
Messenger (avec bicyclette).....	\$0.35	\$0.45
Messenger (sans bicyclette).....	0.28	0.38
Employé surnuméraire travaillant trente (30) heures ou moins par semaine:		
i. du sexe masculin de 21 ans et et plus.....	1.00	.90
ii. du sexe masculin de moins de 21 ans.....	0.60	0.60
iii. du sexe féminin.....	0.60	0.60
Caissière et téléphoniste.....	0.45	0.45

Subordonnement aux autres stipulations du décret relatives au salaire de certains employés, les commis et tous les autres salariés inclus dans les pourcentages doivent être payés comme suit:

	Taux hebdomadaires Zones		
	I II		
	Homme	Femme	
1° Salariés travaillant à la vente de la viande et des produits de la viande:			
Classe A.....	\$50.00	\$37.27	\$37.00
Classe B.....	43.00	33.85	31.00
Classe C.....	36.00	27.85	26.00
Classe D.....	22.00	23.00	21.00
2° Salariés travaillant à la vente des autres produits alimentaires:			
Classe A.....	\$47.00	\$34.27	\$37.00
Classe B.....	40.00	30.85	31.00
Classe C.....	32.00	24.85	26.00
Classe D.....	22.00	22.50	21.00

b) Les taux de salaire horaire de même que les autres avantages accordés aux salariés et qui sont supérieurs à ceux déterminés dans le présent décret ne peuvent être diminués pendant la durée dudit décret pour les salariés qui

NOTICE OF AMENDMENT

The honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the food products retail trade in the district of Quebec, rendered obligatory by decree No. 1658 of May 17, 1944, have petitioned him to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendments to the said decree, as amended:

1. Subsection "b" of section III will be replaced by the following:

"b. For the holidays period, i.e. three working days before Christmas Eve and two working days before New Year's Eve, including the eve of observed holidays, the working hours may be extended until 10.00 p.m., and the regular employee shall not be entitled to any remuneration for work performed during such overtime hours. However, on Christmas and New Year's eves, all work shall cease at 6.00 p.m."

2. Subsection "a" and "b" of section V will be replaced by the following:

"a) For the purposes of the present decree, the minimum wages for the standard work week of the establishment shall be as follows:

	Hourly rates Zones	
	I	II
Messenger (with bicycle).....	\$0.35	\$0.45
Messenger (without bicycle).....	0.28	0.38
Temporary employee working a maximum of 30 hours per week:		
i. male, 21 years of age or more...	1.00	0.90
ii. male, under 21.....	0.60	0.60
iii. female.....	0.60	0.60
Cashier and telephone operator....	0.45	0.45

Subject to the other provisions of the decree respecting the wages of some employees, clerks and all other employees included in the percentages shall be paid as follows:

	Weekly rates Zones		
	I II		
	Male	Female	
1. Employees working at the sale of meat and meat products:			
Class A.....	\$50.00	\$37.27	\$37.00
Class B.....	43.00	33.85	31.00
Class C.....	36.00	27.85	26.00
Class D.....	22.00	23.00	21.00
2. Employees working at the sale of other food products:			
Class A.....	\$47.00	\$34.27	\$37.00
Class B.....	40.00	30.85	31.00
Class C.....	32.00	24.85	26.00
Class D.....	22.00	22.50	21.00

b) Hourly rates of wages as well as other advantages granted to employees that are higher than, or exceed those determined by the present decree shall not be reduced so long as the present decree is in force unless such em-

en bénéficient actuellement, à moins qu'ils ne changent de catégories d'employés chez leurs dits employeurs."

3° Les alinéas 1 et 2 du paragraphe "k" de l'article V seront remplacés par les suivants:

k) 1° Un salarié remplissant les fonctions de gérant dans un établissement commercial où l'on vend de la viande et des produits de la viande, doit être payé au moins \$61.00 par semaine, et dans un établissement commercial où l'on vend d'autres produits alimentaires, au moins \$56.00 par semaine dans la zone I, et au moins \$42.00 par semaine dans la zone II pour 53½ heures de travail.

2° Un salarié remplissant les fonctions de chef de section ou commis en charge d'une section, dans un établissement commercial où l'on vend de la viande ou des produits de la viande, doit être payé au moins \$56.00 par semaine, et dans un établissement commercial où l'on vend d'autres produits alimentaires, au moins \$51.00 par semaine dans la zone I, et au moins \$39.00 par semaine dans la zone II pour 53½ heures de travail."

4° Le paragraphe "a" de l'article VI sera remplacé par le suivant:

"VI. *Vacances payées*: a. Tout salarié régulier, qui, au 30 juin de chaque année, a à son crédit une année de service pour le compte du même employeur ou dans le même établissement, a droit à une semaine de vacances payées, au taux de son salaire régulier. Ces vacances doivent lui être données par l'employeur du 1er mai au 30 septembre de la même année. Le choix de la date de vacances devra être fait par ordre d'ancienneté."

5° Les paragraphes "d" et "e" de l'article VI seront remplacés par les suivants:

d) Sujet aux avantages, privilèges, droits et conditions mentionnés dans les paragraphes précédents, tout salarié ayant au 30 juin de chaque année, cinq (5) années ou plus de services continus pour le compte du même employeur ou dans le même établissement, a droit à une semaine additionnelle de vacances payées, au taux de son salaire régulier. Cette semaine devra être donnée du 1er mai au 30 septembre de la même année en même temps que la 1ère semaine de vacances prévue au paragraphe "a".

e) Tout salarié ayant au moins un an de services au 30 juin et qui est congédié ou quitte son emploi pour quelque raison que ce soit avant le 30 juin de chaque année, a droit à une indemnité de vacances équivalente à ½ journée par mois de travail, ou à une journée par mois de travail s'il a droit à 2 semaines de vacances payées, ces mois de travail étant calculés depuis le 30 juin précédent son départ."

6° Le paragraphe "d" suivant sera ajouté à l'article VII:

"d) L'employeur doit donner l'équivalent d'une semaine de salaire à un salarié qu'il congédie, ou qu'il suspend pour plus d'un mois."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 11 septembre 1954.

38001-0

employees be placed into another category of employees with the same employer."

3. Paragraphs 1 and 2 of subsection "k" of section V will be replaced by the following:

"k) 1. An employee working in the capacity of manager in a commercial establishment where meat and meat products are sold, shall receive at least \$61.00 per week and, in a commercial establishment where other food products are sold, at least \$56.00 per week in zone I, and at least \$42.00 per week in zone II for 53½ hours of work.

2. An employee working in the capacity of "Department manager" or "head clerk" in a commercial establishment where meat and meat products are sold, shall receive at least \$56.00 per week and, in a commercial establishment where other food products are sold, at least \$51.00 per week in zone I, and at least \$39.00 per week in zone II for 53½ hours of work."

4. Subsection "a" of section VI will be replaced by the following:

"VI. *Vacation with pay*: a) Every regular employee, who, on June 30th of each year, has completed one year of service for the same employer or in the same establishment, is entitled to a vacation of one week with pay, based on his regular wages. Such vacation shall be given to him by the employer between May 1st and September 30th of the same year. Seniority shall be taken into account when setting the date of vacation."

5. Subsections "d" and "e" of section VI will be replaced by the following:

d) Subject to the advantages, privileges, rights and conditions mentioned in the foregoing subsections, every employee with, on June 30 of each year, a minimum of five (5) years of continuous service for the same employer or establishment is entitled to an additional week of vacation with pay at his regular wage rate. The said week of vacation shall be given between May 1st and September 30 of the same year at the same time as the first vacation week provided for under subsection "a".

e) Every employee with a minimum of one year of service on June 30 who is dismissed or leaves his employment for any reason whatever before June 30 of each year, is entitled to a compensation equivalent to one half day per month of work, or to one day per month of work if he is entitled to 2 weeks of vacation with pay. The months of work are computed from the date of June 30 preceding his departure."

6. The following subsection "d" will be added to section VII:

"d) Employers shall give the equivalent of one week of wages to an employee dismissed or suspended for more than one month."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, September 11, 1954.

38001-0

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que par l'arrêté en conseil numéro 894 du 2 septembre 1954, section "D", les règlements spéciaux suivants ont été approuvés et ajoutés aux règlements généraux du Comité paritaire du camionnage du district de Québec déjà approuvés par l'arrêté en conseil numéro 851-F du 21 août 1954 et déclarés obligatoires, en vertu de la loi.

CHAPITRE VII

"Article 46. *Tenue du registre*: Conformément au paragraphe "g" de l'article 20 de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire rend obligatoire pour tout employeur professionnel régi par le décret numéro 706 du 7 juillet 1954, la tenue d'un registre où sont indiqués les noms, prénoms et adresse de chaque salarié à son emploi, sa classification ou qualification, l'heure précise à laquelle le travail a été commencé, a été interrompu, repris, achevé chaque jour, la nature de tel travail et le salaire payé, avec mention du mode et de l'époque de paiement, ainsi que tous autres renseignements jugés utiles à l'application du décret.

Article 47. *Rapport mensuel*: Conformément au paragraphe "h" de l'article 20 de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire oblige tout employeur professionnel régi par le décret numéro 706 du 7 juillet 1954 à lui transmettre un rapport mensuel par écrit, signé par lui-même ou par une personne responsable à son emploi, sur lequel doivent être indiqués les noms, prénoms et adresse de chaque salarié à son emploi, sa classification ou qualification, le nombre d'heures de travail régulières et supplémentaires effectuées chaque semaine, la nature de ce travail et le salaire payé. Ledit rapport doit être transmis au Comité paritaire le ou avant le 10 de chaque mois et doit couvrir le mois précédent. L'employeur professionnel peut obtenir du Comité paritaire les formules nécessaires pour la préparation dudit rapport."

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 11 septembre 1954. 38001-o

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), que par l'arrêté en conseil numéro 850-B du 21 août 1954, le nom officiel du Comité paritaire de l'Industrie de la Construction des comtés de Roberval, Lac Saint-Jean, Chicoutimi et Charlevoix-Saguenay, tel que mentionné dans sa constitution et ses règlements approuvés par l'arrêté en conseil numéro 3215 du 17 août 1945 et amendements, a été changé en celui de "Le Comité Paritaire de l'Industrie de la Construction des comtés de Roberval, Lac Saint-Jean, Chicoutimi".

Toutes procédures prises sous l'ancienne désignation sont valables comme si elles avaient été faites sous la présente désignation.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 11 septembre 1954. 38001-o

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAWS

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that by the Order in Council number 894 of September 2nd, 1954, Part "D", the following special by-laws have been approved and added to the general by-laws of the Comité paritaire du camionnage du district de Québec already approved by the Order in Council number 851-F of August 21st, 1954, and declared obligatory, under the act.

CHAPTER VII

"Section 46. *Keeping of a register*: Pursuant to subsection "g" of section 20 of the Collective Agreement Act, the Parity Committee renders obligatory for all professional employers governed by the decree number 706 of July 7th, 1954, the keeping of a register giving the name in full and address of every employee in their employ, his qualification or classification, the exact time at which the work was begun, interrupted, resumed and ceased each day, the nature of such work and the wages paid, with mention of the mode and period of payment, as well as all other information required for the proper enforcement of the decree.

Section 47. *Monthly report*: Pursuant to subsection "h" of section 20 of the Collective Agreement Act, the Parity Committee requires all professional employers governed by the decree number 706 of July 7th, 1954, to transmit to it a monthly report in writing signed by themselves, or by an authorized person in their employ, on which shall be mentioned the name in full and address of every employee in their employ, his qualification or classification, the number of regular and overtime hours worked each week, the nature of such work and the wages paid. The said report shall be forwarded to the Parity Committee on or before the 10th day of each month and shall cover the preceding month. The professional employers may obtain the necessary forms for making the said report from the Parity Committee."

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, September 11th, 1954. 38001-o

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions to the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), that by Order in Council number 850-B of August 21st, 1954, the official name of the "Comité paritaire de l'Industrie de la Construction des comtés de Roberval, Lac Saint-Jean, Chicoutimi et Charlevoix-Saguenay", as mentioned in its constitution and regulations approved by Order in Council number 3215 of August 17th, 1945, and amendments, has been changed to: "Le Comité Paritaire de l'Industrie de la Construction des comtés de Roberval, Lac Saint-Jean, Chicoutimi".

All proceedings taken under the old designation are valid as if they had been taken under the present designation.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, September 11th, 1954. 38001-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes conformément aux dispositions de la loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux employés de commerce et de bureau dans la cité d'Arvida, et les villes de Jonquière, Kénogami, Saint-Joseph d'Alma et un rayon de deux (2) milles de leurs limites, rendue obligatoire par le décret numéro 810 du 10 mars 1945 et amendements, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil les modifications suivantes audit décret, dans sa teneur modifiée.

1° Que l'article IV soit modifié de façon à ce que les heures de travail soient:

Pour le personnel féminin: De 9.00 a.m. à 5.30 p.m., tous les jours de la semaine, sauf le vendredi où le travail cessera à 9.00 p.m.

Pour le personnel masculin: De 8.30 a.m. à 5.30 p.m., tous les jours de la semaine, sauf le vendredi où le travail cessera à 9.00 p.m.

2° Que tous les salaires minima mentionnés à l'article XIII soient augmentés de \$2.00 par semaine.

3° Les parties contractantes ont convenu que les présents amendements aient leur effet à compter du 1er septembre 1954.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 11 septembre 1954.

38001-o

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the trade and office employees, in the city of Arvida and the towns of Jonquière, Kénogami, Saint Joseph d'Alma and a radius of two (2) miles from their limits, rendered obligatory by the decree number 810 of March 10th, 1945, and amendments, have petitioned him to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendments to the said decree, as amended.

1. That section IV be amended so that the working hours be:

For female employees: From 9.00 a.m. to 5.30 p.m., every day of the week, except on Friday when work shall cease at 9.00 p.m.

For male employees: From 8.30 a.m. to 5.30 p.m., every day of the week, except on Friday when work shall cease at 9.00 p.m.

2. That all minimum wages mentioned in Section XIII be increased by \$2.00 per week.

3. The contracting parties have agreed, that the said amendments shall be effective as and from September 1st 1954.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, September 11, 1954.

38001-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (R.S.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité paritaire de l'Industrie de la Sacoche de la Province de Québec lui a présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil les modifications suivantes au décret N° 1197 du 25 octobre 1951, relatif à l'industrie de la sacoche dans la province de Québec:

1° Le deuxième alinéa de l'article IX sera remplacé par le suivant:

"Les employeurs doivent accorder à tous les salariés des métiers ci-haut mentionnés les quatre jours de fêtes suivants, avec salaire: le Vendredi Saint, la St. Jean-Baptiste, la fête du Travail et le Jour de Noël."

2° L'article XI sera remplacé par le suivant:

"XI. Travail exécuté par les employeurs, les dessinateurs et les contremaîtres: Exception faite des dispositions apparaissant ci-dessous, aucun dessinateur ou contremaître ne peut travailler dans la fabrique comme tailleur, travailleur à la table (table worker), opérateur, monteur, empaqueteur, aide général, cimenteur ou colleur, brocheur ou rembordeur ou apprenti pendant la saison tranquille ou la saison d'échantillonnage. En d'autres temps, ces personnes peuvent exécuter tel travail mais seulement pendant les heures régulières de travail des salariés."

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the Parity Committee of the Handbag Industry of the Province of Quebec has petitioned him to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendments to the decree No. 1197 of October 25, 1951, relating to the handbag industry in the Province of Quebec.

1. The second paragraph of section IX will be replaced by the following:

"The Employers shall grant all employees in the abovementioned crafts the following four holidays with pay, namely, Good Friday, St. John the Baptist Day, Labour Day and Christmas."

2. Section XI will be replaced by the following:

"XI. Working by employers, designers and foreman: Save as hereinafter set out no employer, designer or foreman shall work as a cutter, table worker, operator, framer, packer, general hand, cementer or paster, stapler or folder or apprentice in the factory during the slack or sample season; at other times such person may do such work but only during the regular hours of work of the employees."

Quant aux contremaîtres et dessinateurs, les dispositions précédentes n'empêchent pas ces employés de faire leur travail à titre de contremaîtres et de dessinateurs mais ils ne doivent faire aucun travail de production en dehors des heures régulières de travail établies dans le présent décret.

Dans les cas où l'employeur est une corporation, les dispositions du présent article s'appliquent à ses directeurs et actionnaires ainsi qu'aux dessinateurs et contremaîtres.

Lorsque les employeurs, les dessinateurs et les contremaîtres ont le droit d'exécuter les fonctions ci-haut mentionnées et se prévalent de tel droit, tout le travail dans la fabrique doit toujours être réparti aussi également que possible entre tous les salariés de ladite fabrique ayant la compétence voulue pour l'exécuter, y compris les employeurs, les dessinateurs et les contremaîtres.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 11 septembre 1954. 38001-o

With respect to foremen and designers, the foregoing provision shall not prevent such employees from doing their work as foremen and designers but they shall do no productive work outside of the regular working hours as provided in this decree.

Where the employer is a corporation, the provisions of the present section shall apply to its directors and shareholders as well as to the designers and foremen.

In the event of the employers, designers or foremen having the right and availing themselves of such right to work as aforesaid, all available work in the factory shall at all times be divided as equally as possible between all the employees in the said factory competent to do the work including such employers, designers and foremen."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, September 11, 1954. 38001-o

Examens du Barreau — Bar Examinations

CANDIDATS POUR L'ADMISSION À L'ÉTUDE DU DROIT CANDIDATES FOR THE ADMISSION TO THE STUDY OF LAW

Noms Names	Prénoms Surnames	Age	Résidence Residence	Collèges Colleges
Pépin.....	Gilles.....	20	Drummondville...	Université de Sherbrooke
Gilbert.....	Luc.....	22	Black Lake.....	Université Laval

Arthabaska, 2 septembre 1954 — Arthabaska, September 2nd, 1954.

Le Secrétaire du Barreau d'Arthabaska,
J. F. WALSH,
Secretary of the Bar of Arthabaska.

38025-o

CANDIDAT POUR L'ADMISSION À L'ÉTUDE DU DROIT CANDIDATE FOR THE ADMISSION TO THE STUDY OF LAW

Nom Name	Prénom Surname	Age	Résidence Residence	Collèges Colleges
Geoffroy.....	J. Gilles.....	26	Danville.....	St-Laurent Université de Montréal

Sherbrooke, 4 septembre 1954 — Sherbrooke, September 4th, 1954.

Le Secrétaire du Barreau de St-François,
CHARLES LEBLANC,
Secretary of the Bar of St. Francis.

38025-o

Nominations

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil Exécutif, de nommer par lettres patentes sous

Appointement

His Honour, the Lieutenant-Governor, with the advice and consent of the Executive Council, has been pleased to name by letters patent, under

le grand sceau de la province, au nom de Sa Majesté, les personnes dont les noms suivent, savoir:

Québec, le 5 août 1954.

MM. Didier Leroux, de Montréal, et Charles-E. Leclerc, de Québec, membres du Barreau de la province: conseils en loi de la Reine.
37985-o

the Great Seal of the Province, in the name of Her Majesty, the following persons, to wit:

Quebec, August 5, 1954.

Messrs. Didier Leroux, of Montreal, and Charles E. Leclerc, of Quebec, members of the Quebec Bar: Queen's Counsel.
37985

Proclamations

Canada,
Province de
Québec.
[L. S.]

GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la foi.

A nos très aimés et fidèles conseillers les membres du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de la province de Québec,

SALUT.

ATTENDU QUE pour diverses considérations, il est à propos de convoquer la Législature de la province de Québec pour l'expédition des affaires, Nous vous convoquons par les présentes pour le dix-sept novembre prochain et, en conséquence, vous mandons et ordonnons de vous assembler à cette date au palais législatif, en la cité de Québec, pour y expédier les affaires de la Province et y examiner, discuter et décider les questions qui vous seront soumises.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de la province de Québec.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable monsieur GASPARD FAUTEUX, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-gouverneur de ladite Province.

Donné en Notre hôtel du Gouvernement, à Québec, le deuxième jour de septembre, l'an de grâce mil neuf cent-cinquante-quatre et de Notre règne le troisième.

Par ordre,

Le Secrétaire de la Chancellerie
à Québec,

38019-37-10-o

ANTOINE LEMIEUX.

Canada,
Province de
Québec.
[L.S.]

GASPARD FAUTEUX

ÉLIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, défensuer de la foi.

A tous ceux qui ces présentes lettres verront ou qu'icelles pourront concerner.

SALUT:

PROCLAMATION

L'Assistant-procureur général,
C. E. CANTIN. { ATTENDU que le conseil de la municipalité de la paroisse de Saint-Joseph du Lac, comté de Deux-Montagnes, a soumis, pour

Proclamations

Canada,
Province of
Quebec.
[L. S.]

GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To our Beloved and Faithful Councilors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec.

GREETING.

WHEREAS for various considerations, it is expedient to convoke the Legislature of the Province of Quebec for the dispatch of business, We hereby convene you for the seventeenth day of November next and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings, in the City of Quebec, for the dispatch of the business of the Province and to examine, discuss and decide the questions to be submitted to you.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our Province of Quebec, to be here unto affixed.

WITNESS: Our right Trusty and Well Beloved The Honourable Mr. GASPARD FAUTEUX, P.C., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-Governor of the said Province.

Given at Our Government House in Quebec, this second day of September, in the year of Our Lord nineteen hundred and fifty four and the third year of Our Reign.

By command,

ANTOINE LEMIEUX,

Secretary of the Crown in Chancery,

38019-37-10

at Québec.

Canada,
Province of
Quebec.
[L.S.]

GASPARD FAUTEUX

ELEZABETH the SECOND, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, Queen, Defender of the Faith.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING.

PROCLAMATION

C. E. CANTIN, Deputy Attorney General. { WEREAS the Municipal Council of the parish of St. Joseph du Lac, county of Two-Mountains has submitted, for approbation, its by-law number 79

approbation, son règlement numéro 79 à l'effet de soumettre le territoire de la municipalité à la juridiction de la Cour municipale établie dans la municipalité de la ville de Saint-Eustache;

ATTENDU que le conseil de la ville de Saint-Eustache, par son règlement numéro 289, a concouru dans la teneur de ce règlement du conseil de la municipalité de la paroisse de Saint-Joseph du Lac;

ATTENDU que ces règlements ont été approuvés conformément à la loi et que les formalités prescrites ont été remplies.

EN CONSÉQUENCE, de l'avis et du consentement de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans un décret du 21 juillet 1954, portant le numéro 738, et vu les dispositions des articles 693 à 697 de la Loi des cités et villes, (S.R.Q. 1941, chap. 233), et des articles 3 à 7 du chapitre 17 des Statuts refondus de Québec 1941, Nous avons décrété et décrétons qu'à compter de trente et un jours après la date de la publication de la présente proclamation, le territoire de la municipalité de la paroisse de Saint-Joseph du Lac sera soumis à la juridiction de la Cour municipale établie dans la municipalité de la ville de Saint-Eustache, comme si les deux municipalités n'en formaient qu'une pour ces fins seulement.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos fœux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable GASPARD FAUTEUX, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce vingt-sixième jour d'août en l'année mil neuf cent cinquante-quatre de l'ère chrétienne et de Notre Règne la troisième année.

Par ordre,

Le Sous-secrétaire de la province,

37991-o

JEAN BRUCHÉSI.

to the effect of submitting the territory of the municipality to the jurisdiction of the Municipal Court established in the municipality of the town of Saint-Eustache;

WHEREAS the Council of the town of Saint-Eustache by its by-law number 289 has concurred with the text of this by-law of the Municipal Council of the parish of St. Joseph du Lac;

WHEREAS these by-laws have been approved in conformity with the Law, and that prescribed formalities have been fulfilled.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree of July 21, 1954, bearing number 738 and in view of the provisions of sections 693 to 697 of the Cities and Towns Act, (R.S.Q. 1941, chap. 233), and of sections 3 to 7 of chapter 17 of the Revised Statutes of Quebec, 1941, We have enacted and do enact that from and after thirty-one days from the publication of the present proclamation, the territory of the municipality of the parish of St. Joseph du Lac shall be submitted to the jurisdiction of the Municipal Court established in the municipality of the town of Saint-Eustache, as if the municipalities were one only for these purposes alone.

OF ALL OF WHICH OUR loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have rendered Our present letters patent and upon same have set the Great Seal of Our Province of Quebec:

WITNESS: our Right Trusty and Well beloved the Honourable GASPARD FAUTEUX, P.C., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

Given at Our Government House, in Our City of Quebec, in Our Province of Quebec, this twenty-sixth day of August, in the year nineteen hundred and fifty-four of our Lord and the third year of Our Reign.

By command,

JEAN BRUCHÉSI,

37991

Under Secretary of the Province.

Sièges sociaux

AVIS

Avis est donné que la Compagnie "Carrier & Girard Automobiles Limitée", constituée en corporation par lettres patentes émises en vertu de la première partie de la loi des compagnies de Québec en date du 18 juin 1954, et ayant son principal bureau dans la cité de Granby, district de Bedford, établi son bureau chef à 501 Boulevard Boivin à Granby.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Granby, ce 31ième jour d'août 1954.

CARRIER & GIRARD AUTOMOBILES LIMITÉE,

Le Président,

38002-o

PIERRE CARRIER.

INTERNATIONAL MECHANIZED SEEDING Co.

Avis est donné que la compagnie "International Mechanized Seeding Co." constituée en corporation par lettres patentes en date du 22 mai 1954, et ayant le principal siège de ses affaires à

Head Offices

NOTICE

Notice is hereby given that "Carrier & Girard Automobiles Limitée", company incorporated by letters patent issued under part of the Quebec Company's Act, on the 18th day of June 1954, and having his Head Office in the City of Granby, district of Bedford, has established its Office at 501 Blvd. Boivin Granby.

From and after the date of this notice, the said Office shall be considered by the company as being the Head Office of the Company.

Dated at Granby, this 31st day of August 1954.

CARRIER & GIRARD AUTOMOBILES LIMITÉE,

PIERRE CARRIER,

President.

38002-o

INTERNATIONAL MECHANIZED SEEDING Co.

Notice is hereby given that "International Mechanized Seeding Co.", company incorporated by letters patent dated May 22nd 1954, and having its chief place of business in Shawinigan

Shawinigan Falls, Province de Québec, a établi son bureau à 1155, Chemin de la Fonderie, Shawinigan Falls, Qué.

A compter de la date du présent avis, le dit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Daté à Shawinigan Falls, ce 20 juillet 1954.

Le président,

38014-o

JEAN PAUL GIGNAC.

Falls, Province of Quebec, has established its office at 1155, Chemin de la Fonderie, Shawinigan Falls, P.Q.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the Company as being the head office of the Company.

Dated at Shawinigan Falls, July 20th, 1954.

JEAN PAUL GIGNAC,

President.

38014-o

Soumissions

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE ST-CAMILLE (Comté de Bellechasse)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par la soussignée, madame E.-A. Morin, St-Camille, comté de Bellechasse, jusqu'à 7 heures p.m., lundi, le 27 septembre 1954, pour l'achat de \$125,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Camille, comté de Bellechasse, datées du 1er août 1954 et remboursables par séries du 1er août 1955 au 1er août 1974 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er février et 1er août de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 7 juillet 1954 — Construction d'une école de huit classes dans l'arrondissement N° 1.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1954.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$125,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er août 1955.....	x\$16,500.00
1er août 1956.....	x 17,000.00
1er août 1957.....	x 18,000.00
1er août 1958.....	x 18,500.00
1er août 1959.....	x 19,500.00
1er août 1960.....	2,000.00
1er août 1961.....	2,000.00
1er août 1962.....	2,000.00
1er août 1963.....	2,000.00
1er août 1964.....	2,000.00
1er août 1965.....	2,000.00
1er août 1966.....	2,000.00
1er août 1967.....	2,500.00
1er août 1968.....	2,500.00
1er août 1969.....	2,500.00
1er août 1970.....	2,500.00
1er août 1971.....	2,500.00
1er août 1972.....	3,000.00
1er août 1973.....	3,000.00
1er août 1974.....	3,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$92,640.00 accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements de \$18,528 chacun, de 1955 à 1959 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à St-Camille, comté de Bellechasse.

Tenders

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF ST-CAMILLE (County of Bellechasse)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Mrs. E. A. Morin, St-Camille, county of Bellechasse, until 7 o'clock p.m., Monday, September 27, 1954, for the purchase of an issue of \$125,000.00 of bonds of the School Commissioners for the municipality of St-Camille, Co. Bellechasse, dated August 1st, 1954 and redeemable serially from August 1st, 1955 to August 1st, 1974 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on Feb. 1st and August 1st, of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated July 7, 1954 — Erection of an eight-room school in District No. 1.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from October 1st, 1954.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$125,000.00 — 20 years

Year	Capital
August 1st, 1955....	x\$16,500.00
August 1st, 1956....	x 17,000.00
August 1st, 1957....	x 18,000.00
August 1st, 1958....	x 18,500.00
August 1st, 1959....	x 19,500.00
August 1st, 1960....	2,000.00
August 1st, 1961....	2,000.00
August 1st, 1962....	2,000.00
August 1st, 1963....	2,000.00
August 1st, 1964....	2,000.00
August 1st, 1965....	2,000.00
August 1st, 1966....	2,000.00
August 1st, 1967....	2,500.00
August 1st, 1968....	2,500.00
August 1st, 1969....	2,500.00
August 1st, 1970....	2,500.00
August 1st, 1971....	2,500.00
August 1st, 1972....	3,000.00
August 1st, 1973....	3,000.00
August 1st, 1974....	3,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$92,640.00 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments of \$18,528.00 each, from 1955 to 1959 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St-Camille, county of Bellechasse.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à St-Camille, comté de Bellechasse.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 27 septembre 1954, à 7 heures p.m., en la salle publique, St-Camille, comté de Bellechasse.

Les commissaires d'écoles se réserveront le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

St-Camille, (Comté de Bellechasse), ce 3 septembre 1954.

La Secrétaire-trésorière,
MADAME E.-A. MORIN.

St-Camille, (Cté Bellechasse), P.Q. 38006-o

Province de Québec

VILLAGE DE RICHELIEU
(Comté de Rouville)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, J.-E. Barré, secrétaire-trésorier, 1046 rue Yules, Hôtel de Ville, Richelieu, comté de Rouville, jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 27 septembre 1954, pour l'achat de \$28,000 d'obligations du village de Richelieu, comté de Rouville, datées du 1er septembre 1954 et remboursables par séries du 1er septembre 1955 au 1er septembre 1974 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 135 — Extension du système d'aqueduc et d'égout, améliorations au système de signalisation, installation d'une pompe pour système d'aqueduc, réparations de trottoirs, etc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1954.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$28,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er septembre 1955.....	\$ 1,000.00
1er septembre 1956.....	1,000.00
1er septembre 1957.....	1,000.00
1er septembre 1958.....	1,000.00
1er septembre 1959.....	1,000.00
1er septembre 1960.....	1,000.00
1er septembre 1961.....	1,000.00
1er septembre 1962.....	1,000.00
1er septembre 1963.....	1,500.00
1er septembre 1964.....	1,500.00
1er septembre 1965.....	1,500.00
1er septembre 1966.....	1,500.00

Capital and interest are payable at Montreal, Quebec or at St-Camille, county of Bellechasse.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Monday, September 27, 1954, at 7 o'clock p.m., at the Public Hall, St-Camille, county of Bellechasse.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

St-Camille (County of Bellechasse), September 3, 1954.

MRS. E. A. MORIN,
Secretary-Treasurer.

St-Camille, (Co. Bellechasse), P.Q. 38006

Province of Quebec

VILLAGE OF RICHELIEU
(County of Rouville)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned J. E. Barré, Secretary-Treasurer, 1046 Yules Street, City Hall, Richelieu, County of Rouville, until 8 o'clock p.m., Monday, September 27th, 1954, for the purchase of an issue of \$28,000 of bonds of the Village of Richelieu, County of Rouville, dated September 1st, 1954 and redeemable serially from September 1st, 1955 to September 1st, 1974 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on March 1st and September 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan By-law No. 135 — Extension to the waterworks and sewage system, improvement to the street signal lighting system, installation of a pump for the waterworks, repairs to sidewalks, etc.

Only for the purposes of awarding the issue, computation of interest will be made as from Oct. 1st, 54.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$28,000.00 — 20 years

Year	Capital
September 1st, 1955.....	\$ 1,000.00
September 1st, 1956.....	1,000.00
September 1st, 1957.....	1,000.00
September 1st, 1958.....	1,000.00
September 1st, 1959.....	1,000.00
September 1st, 1960.....	1,000.00
September 1st, 1961.....	1,000.00
September 1st, 1962.....	1,000.00
September 1st, 1963.....	1,500.00
September 1st, 1964.....	1,500.00
September 1st, 1965.....	1,500.00
September 1st, 1966.....	1,500.00

1er septembre 1967.....	1,500.00
1er septembre 1968.....	1,500.00
1er septembre 1969.....	1,500.00
1er septembre 1970.....	1,500.00
1er septembre 1971.....	2,000.00
1er septembre 1972.....	2,000.00
1er septembre 1973.....	2,000.00
1er septembre 1974.....	2,000.00

September 1st, 1967.....	1,500.00
September 1st, 1968.....	1,500.00
September 1st, 1969.....	1,500.00
September 1st, 1970.....	1,500.00
September 1st, 1971.....	2,000.00
September 1st, 1972.....	2,000.00
September 1st, 1973.....	2,000.00
September 1st, 1974.....	2,000.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Richelieu, comté de Rouville.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 27 septembre 1954, à 8 heures p.m., à la salle municipale, rue Yules, Richelieu, comté de Rouville.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Richelieu, (comté de Rouville), ce 8 septembre 1954.

Le Secrétaire-trésorier,
J.-E. BARRÉ.

1046, rue Yules, Hôtel de Ville,
Richelieu, (comté de Rouville), P.Q. 38017-0

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA
MUNICIPALITÉ DE LA CITÉ DE BEAUHARNOIS
(Comté de Beauharnois)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par la soussignée Marie-Alice Dupuis, secrétaire-trésorière, 134 rue Ellice, Beauharnois, comté de Beauharnois, jusqu'à 8.30 heures p.m., mercredi, le 29 septembre 1954, pour l'achat de \$340,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de Beauharnois, comté de Beauharnois, datées du 1er novembre 1954 et remboursables par séries du 1er novembre 1955 au 1er novembre 1969 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 9 juin 1954 — Construction d'une école primaire élémentaire de douze classes.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er novembre 1954.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$340,000.00 — 15 ans

Année	Capital
1er novembre 1955.....	x \$38,000.00
1er novembre 1956.....	x 40,000.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Richelieu, County of Rouville.

Capital and interest are payable at all branches of a chartered bank in the Province of Quebec.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the council to be held on Monday, September 27th, 1954, at 8 o'clock p.m., at the municipal hall, Yules Street, Richelieu, County of Rouville.

The council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Richelieu, (county of Rouville), this 8th of September, 1954.

J. E. BARRÉ,
Secretary-Treasurer.

1046 Yules Street, City Hall,
Richelieu, (Rouville), P.Q. 38017-0

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE
MUNICIPALITY OF THE CITY OF BEAUHARNOIS
(County of Beauharnois)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Marie-Alice Dupuis, secretary-treasurer, 134 Ellice street, Beauharnois, county of Beauharnois, until 8.30 o'clock p.m., Wednesday, September 29th, 1954, for the purchase of an issue of \$340,000.00 of bonds of the School Commissioners for the Municipality of the city of Beauharnois, county of Beauharnois, dated November 1st, 1954 and redeemable serially from November 1st, 1955 to November 1st, 1969 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on May 1st and November 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated June 9th, 1954 — Erection of a primary elementary twelve-room school.

For purposes of adjudication only, calculation of interest shall be made as from November 1st, 1954.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$340,000.00 — 15 years

Year	Capital
November 1st, 1955.....	x \$38,000.00
November 1st, 1956.....	x 40,000.00

1er novembre 1957	x	41,500.00	November 1st, 1957	x	41,500.00
1er novembre 1958	x	43,500.00	November 1st, 1958	x	43,500.00
1er novembre 1959	x	45,500.00	November 1st, 1959	x	45,500.00
1er novembre 1960		10,500.00	November 1st, 1960		10,500.00
1er novembre 1961		11,000.00	November 1st, 1961		11,000.00
1er novembre 1962		11,500.00	November 1st, 1962		11,500.00
1er novembre 1963		12,000.00	November 1st, 1963		12,000.00
1er novembre 1964		13,000.00	November 1st, 1964		13,000.00
1er novembre 1965		13,500.00	November 1st, 1965		13,500.00
1er novembre 1966		14,000.00	November 1st, 1966		14,000.00
1er novembre 1967		14,500.00	November 1st, 1967		14,500.00
1er novembre 1968		15,500.00	November 1st, 1968		15,500.00
1er novembre 1969		16,000.00	November 1st, 1969		16,000.00

Les x indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$183,311.80, accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements de \$36,662.36 chacun, de 1955 à 1959 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Beauharnois, comté de Beauharnois.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Beauharnois.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mercredi, le 29 septembre 1954, à 8.30 heures p.m., au bureau de la secrétaire-trésorière, 134 rue Ellice, Beauharnois, comté de Beauharnois.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Beauharnois, comté de Beauharnois, ce 8 septembre 1954.

La Secrétaire-trésorière,
MARIE-ALICE DUPUIS.

134 rue Ellice, Beauharnois,
Comté de Beauharnois, P.Q. 38020-o

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE PLESSISVILLE
(Comté de Mégantic)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Jean-Marie Fortier, secrétaire-trésorier, 1890, rue Ste-Thérèse, Plessisville, comté de Mégantic, jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 27 septembre 1954, pour l'achat de \$233,500.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de Plessisville, comté de Mégantic, datées du 1er septembre 1954 et remboursables par séries du 1er septembre 1955 au 1er septembre 1974 inclusivement, avec intérêt à un taux pas inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année

The letters x indicate the years during which annual payments of a total amount of \$183,311.80 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments of \$36,662.36 each, from 1955 to 1959 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Beauharnois, county of Beauharnois.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Beauharnois.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date; however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Wednesday, September 29th, 1954, at 8.30 o'clock p.m., at the office of the Secretary-Treasurer, 134 Ellice street, Beauharnois, county of Beauharnois.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Beauharnois, county of Beauharnois, September 8th, 1954.

MARIE-ALICE DUPUIS,
Secretary-Treasurer.

134 Ellice street, Beauharnois,
County of Beauharnois, P.Q. 38020

Province of Quebec

SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF THE PARISH OF PLESSISVILLE
(County of Mégantic)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Jean-Marie Fortier, Secretary-Treasurer, 1890 Ste-Thérèse Street, Plessisville, county of Megantic, until 8 o'clock p.m., Monday, September 27, 1954, for the purchase of an issue of \$233,500.00 of bonds of the parish of Plessisville, county of Mégantic, dated September 1st, 1954, and redeemable serially from September 1st, 1955 to September 1st, 1974 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on March 1st and Sep-

payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 10 juin, telle qu'amendée: Construction d'une école centrale.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1954.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$233,500.00 — 20 ans.

Année	Capital
1er septembre 1955.....	x \$25,000.00
1er septembre 1956.....	x 26,000.00
1er septembre 1957.....	x 27,000.00
1er septembre 1958.....	x 28,000.00
1er septembre 1959.....	x 29,500.00
1er septembre 1960.....	4,500.00
1er septembre 1961.....	5,000.00
1er septembre 1962.....	5,000.00
1er septembre 1963.....	5,500.00
1er septembre 1964.....	5,500.00
1er septembre 1965.....	6,000.00
1er septembre 1966.....	6,000.00
1er septembre 1967.....	6,500.00
1er septembre 1968.....	7,000.00
1er septembre 1969.....	7,000.00
1er septembre 1970.....	7,500.00
1er septembre 1971.....	7,500.00
1er septembre 1972.....	8,000.00
1er septembre 1973.....	8,500.00
1er septembre 1974.....	8,500.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$131,310.20, accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements de \$26,262.04 chacun, de 1955 à 1959 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Plessisville, comté de Mégantic.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, Québec ou Plessisville, comté de Mégantic.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 27 septembre 1954, à 8 heures p.m., au centre d'étude paroissial, Plessisville.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Plessisville (Comté de Mégantic), ce 7 septembre 1954.

Le Secrétaire-trésorier,
JEAN-MARIE FORTIER.

1890, rue Ste-Thérèse, Plessisville,
(Comté de Mégantic), P.Q. 38016-0

tember 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated June 10, as amended: Erection of a central school.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from October 1st, 1954.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$233,500.00 — 20 years.

Year	Capital
September 1st, 1955.....	x \$25,000.00
September 1st, 1956.....	x 26,000.00
September 1st, 1957.....	x 27,000.00
September 1st, 1958.....	x 28,000.00
September 1st, 1959.....	x 29,500.00
September 1st, 1960.....	4,500.00
September 1st, 1961.....	5,000.00
September 1st, 1962.....	5,000.00
September 1st, 1963.....	5,500.00
September 1st, 1964.....	5,500.00
September 1st, 1965.....	6,000.00
September 1st, 1966.....	6,000.00
September 1st, 1967.....	6,500.00
September 1st, 1968.....	7,000.00
September 1st, 1969.....	7,000.00
September 1st, 1970.....	7,500.00
September 1st, 1971.....	7,500.00
September 1st, 1972.....	8,000.00
September 1st, 1973.....	8,500.00
September 1st, 1974.....	8,500.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$131,310.20 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments of \$26,262.04 each, from 1955 to 1959 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Plessisville, county of Mégantic.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Plessisville, county of Mégantic.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Monday, September 27, 1954, at 8 o'clock p.m., at the parochial study centre, Plessisville.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Plessisville (County of Mégantic), September 7, 1954.

JEAN-MARIE FORTIER,
Secretary-Treasurer.

1890 Ste-Thérèse Street, Plessisville,
(County of Mégantic), P.Q. 38016

Province de Québec
LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA
MUNICIPALITÉ DE PLESSISVILLE
(Comté de Mégantic)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Siméon Savoie, secrétaire-trésorier, rue St-Louis, Plessisville, comté de Mégantic, jusqu'à 8 heures p.m., mardi le 28 septembre 1954, pour l'achat de \$75,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Plessisville, comté de Mégantic, datées du 1er septembre 1954 et remboursables par séries du 1er septembre 1955 au 1er septembre 1964 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4% par année payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 14 juin 1954 — Agrandissement d'une école.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er octobre 1954.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$75,000.00 — 10 ans	
Année	Capital
1er septembre 1955.....	x\$11,500.00
1er septembre 1956.....	x 12,000.00
1er septembre 1957.....	x 12,500.00
1er septembre 1958.....	x 13,000.00
1er septembre 1959.....	x 13,500.00
1er septembre 1960.....	2,000.00
1er septembre 1961.....	2,500.00
1er septembre 1962.....	2,500.00
1er septembre 1963.....	2,500.00
1er septembre 1964.....	3,000.00

Les x indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$60,180.40, accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements de \$12,036.08 chacun, de 1955 à 1959 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Plessisville, comté de Mégantic.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Plessisville, comté de Mégantic.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mardi, le 28 septembre 1954, à 8 heures p.m., à l'école St-Édouard, rue Savoie, Plessisville, comté de Mégantic.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Plessisville, (Comté de Mégantic), ce 8 septembre 1954.

Le Secrétaire-trésorier,
SIMÉON SAVOIE,

Rue St-Louis, Plessisville,
(Comté de Mégantic), P.Q. 38021-0

Province of Quebec
THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE
MUNICIPALITY OF PLESSISVILLE
(County of Megantic)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Siméon Savoie, Secretary-Treasurer, St-Louis St., Plessisville, County of Megantic, until 8 o'clock p.m., Tuesday, September 28, 1954, for the purchase of an issue of \$75,000.00 of bonds of the School Commissioners for the Municipality of Plessisville, County of Megantic, dated September 1st, 1954 and redeemable serially from September 1st, 1955 to September 1st, 1964 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4% per annum, payable semi-annually on March 1st and September 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated June 14, 1954 — Enlargement of School.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from October 1st, 1954.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$75,000.00 — 10 years	
Year	Capital
September 1st, 1955.....	x\$11,500.00
September 1st, 1956.....	x 12,000.00
September 1st, 1957.....	x 12,500.00
September 1st, 1958.....	x 13,000.00
September 1st, 1959.....	x 13,500.00
September 1st, 1960.....	2,000.00
September 1st, 1961.....	2,500.00
September 1st, 1962.....	2,500.00
September 1st, 1963.....	2,500.00
September 1st, 1964.....	3,000.00

The letters x indicate the years during which annual payments of a total amount of \$60,180.40 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments of \$12,036.08 each, from 1955 to 1959 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Plessisville, County of Megantic.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Plessisville, County of Megantic.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Tuesday, September 28, 1954, at 8 o'clock p.m., at St-Édouard School, Savoie Street, Plessisville, county of Mégantic.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Plessisville, (County of Megantic), September 8, 1954.

SIMÉON SAVOIE,
Secretary-Treasurer.

St. Louis Street, Plessisville,
(County of Megantic) P.Q. 38021

Ventes pour taxes

Province de Québec

LA Corporation municipale de Saint-Augustin
COMTÉ DE LAC-SAINT-JEAN-OUEST

Avis public est, par les présentes donné, que par un arrêté en date du seize août 1954, la Commission municipale de Québec a ordonné au soussigné, conformément aux dispositions de la section VII de la loi de la Commission Municipale de Québec (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 207) de vendre les immeubles ci-après décrits, pour taxes municipales, scolaires, frais etc. dues à date.

Toutefois, seront exclus de la vente, les immeubles sur lesquels les taxes municipales et scolaires échéant le ou avant le premier septembre 1954, auront été payées avant le moment de la vente.

La vente desdits immeubles se fera au sous-sol du couvent de Saint-Augustin, JEUDI le TRENTE SEPTEMBRE 1954, à ONZE heures de l'avant-midi.

Lazare Lebel, Alfred Simard et Ferdinand Boily.— Lot numéro cinquante, rang trois, canton Dalmas, sauf à distraire les droits existant en faveur de Saguenay Transmission Company Ltd., tels que décrits dans un acte enregistré à Roberval, sous le N° 24472.

Isidore Corneau et Nill Bouchard.— Le lot numéro cinquante-huit, rang trois, canton Dalmas, sauf à distraire les droits existant en faveur de Saguenay Transmission Company Ltd., tels que décrits dans un acte enregistré à Roberval, sous le N° 24484.

Armand Murray.— Le lot numéro trente-six, rang quatre, canton Dalmas, sauf à distraire les droits existant en faveur de Saguenay Transmission Company Ltd., tels que décrits dans un acte enregistré à Roberval, sous le N° 24275.

Eugène Boily.— Le lot numéro trente-sept, rang quatre, canton Dalmas, sauf à distraire les droits existant en faveur de Saguenay Transmission Company Ltd., tels que décrits dans un acte enregistré à Roberval, le 17 mai 1927.

Eugène Boily.— Le lot numéro trente-huit, rang quatre, canton Dalmas, sauf à distraire les droits existant en faveur de Saguenay Transmission Company Ltd., tels que décrits dans un acte enregistré à Roberval, sous le N° 24487.

Raymond Boudreault.— Le lot numéro cinquante-neuf, rang quatre, canton Dalmas.

Isidore Corneau.— Le lot numéro cinquante-huit, rang quatre, canton Dalmas.

Henri Dufour.— Cette partie du lot quarante-deux, rang cinq, canton Dalmas, comprise dans les bornes suivantes: au nord au chemin public des rangs cinq et six, à l'est, au sud et à l'ouest, au reste du lot dont elle fait partie, appartenant à Clément Côté.

Léonidas Goulet.— Le lot numéro vingt-huit, rang cinq, canton Dalmas.

Joseph Côté.— Le lot numéro trente-six, rang six, canton Dalmas.

Henri Dufour.— Cette partie du lot numéro quarante, rang six, canton Dalmas, bornée à l'est à l'emplacement de Mme Vve Arthur Boulianne, au sud au chemin public, à l'ouest à Mériqué Simard, au nord au reste du lot dont elle fait partie appartenant à MM. Francis et Edmond Plourde.

Armand Boudreault.— Cette partie du lot quarante rang six, canton Dalmas, contenant soixante-quinze pieds de front par cent vingt-cinq pieds de profondeur (mesure anglaise) et bornée: au sud par le chemin public, en arrière au nord au terrain de Francis et Edmond Plourde, à l'est à la ligne séparative des lots 40 et 41, rang 6, Dalmas, à l'ouest au terrain de Mme Arthur Boulianne. Il y a eu dans cette affaire, cession de bien en faveur des Syndics Perras et Perras.

Ces immeubles seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, s'il y en a, servitudes apparentes ou occultes pouvant les affecter.

Le prix de l'adjudication sera payable immédiatement. La vente sera en outre, sujette aux

Sales for Taxes

Province of Quebec

Municipal Corporation of Saint-Augustin
COUNTY OF LAKE ST-JOHN-WEST

Public notice is hereby given that, the Quebec Municipal Commission, by Order in Council dated August sixteenth 1954, has ordered the undersigned, pursuant to the provisions of section VII of the Quebec Municipal Commission Act (R.S.Q., 1941, chapter 207), to sell the immovables hereinafter described, for Municipal, School taxes, costs, etc. due to date.

However, there shall be excluded from the sale, the immovables on which all municipal or school taxes due on or about September first 1954, and due before said date shall have been paid before the time of sale.

Sale of the said immovables will be held in the basement of the Convent at Saint-Augustin, THURSDAY, the THIRTIETH day of SEPTEMBER, 1954, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Lazare Lebel, Alfred Simard and Ferdinand Boily.— Lot number fifty, range three, township Dalmas, save to withdraw existing rights in favor of Saguenay Transmission Company Ltd., as described in a registered deed at Roberval, under No. 24,472.

Isidore Corneau and Nill Bouchard.— Lot number fifty-eight, range three, township Dalmas, save to withdraw existing rights in favor of the Saguenay Transmission Company Ltd., as described in a registered deed at Roberval, under No. 24,484.

Armand Murray.— Lot number thirty-six, range four, township Dalmas, save to withdraw existing rights in favor of Saguenay Transmission Company Ltd., as described in a deed registered at Roberval, under No. 24,275.

Eugène Boily.— Lot number thirty-seven, range four, township Dalmas, save to withdraw existing rights in favor of Saguenay Transmission Company Ltd., as described in a registered deed at Roberval, on May 17, 1927.

Eugène Boily.— Lot number thirty-eight, range four, township Dalmas save to withdraw existing rights in favor of Saguenay Transmission Company Ltd., as described in a deed registered at Roberval, under No. 24,487.

Raymond Boudreault.— Lot number fifty-nine, range four, township Dalmas.

Isidore Corneau.— Lot number fifty-eight, range four, township Dalmas.

Henri Dufour.— That part of lot forty-two, range five, township Dalmas, comprised within the following boundaries: on the north by the public highway of ranges five and six, on the east, on the south and on the west, by the remainder of the lot of which it forms a part, belonging to Clément Côté.

Léonidas Goulet.— Lot number twenty-eight, range five, township Dalmas.

Joseph Côté.— Lot number thirty-six, range six, township Dalmas.

Henri Dufour.— That part of lot number forty, range six, township Dalmas, bounded on the east by Mrs. widow Arthur Boulianne's emplacement, on the south, by the public highway, on the west, by Mériqué Simard, on the north, by the remainder of the lot of which it forms a part, belonging to Mers. Francis and Edmond Plourde.

Armand Boudreault.— That part of lot forty, range six, township Dalmas, containing seventy-five feet in front by one hundred and twenty-five feet in depth (English measure) and bounded: on the south by the public highway, in rear, on the north, by the land of François and Edmond Plourde, on the east, by the dividing line of lots 40 and 41, range 6, Dalmas, on the west, by the land of Mrs. Arthur Boulianne. There has been in this matter an assignment in favor of trustees Perras and Perras.

These immovables shall be sold with buildings erected thereon, circumstances and dependencies; if any, servitudes both active and passive, apparent and unapparent attached thereto.

The adjudication price for each one of these immovables shall be payable immediately.

droits de retrait et autres dispositions de la Loi de la Commission Municipale de Québec.

Donné à Saint-Augustin, le 25 août 1954.
Le Secrétaire-trésorier,
37946-36-2-o EDOUARD NIQUET.

The sale shall, moreover, be subject to right of redemption and the other provisions of the Quebec Municipal Commission Act.

Given at Saint-Augustin, August 25, 1954.
EDOUARD NIQUET,
Secretary-Treasurer.

Province de Québec
District de Témiscamingue

VILLE DE BELLETERRE

Avis public est par le présent donné par le soussigné P. E. Gauthier, greffier de la Ville de Belleterre, que les propriétés ci-dessous désignées seront vendues à l'enchère publique à l'Hôtel de Ville de Belleterre, LUNDI le 27 SEPTEMBRE, 1954 à DIX heure de l'avant-midi pour satisfaire au paiement des taxes municipales, spéciales, scolaires et autres, avec intérêts, mentionnées dans l'état ci-dessous, ainsi que les frais subséquents encourus à moins que ces taxes, intérêts et dépens ne soient payés avant la vente.

Province of Quebec
District of Temiscamingue

TOWN OF BELLETERRE

Public notice is hereby given by the undersigned P. E. Gauthier, clerk of the Town of Belleterre, that the properties hereinafter described will be sold by public Auction at the Town Hall of Belleterre, MONDAY the 27th day of SEPTEMBER at TEN o'clock of the forenoon for the payment of municipal, special, school and other taxes, with interest, as mentioned in the hereinunder statement, and costs which shall subsequently be incurred, unless said taxes, interests and costs shall be paid before the sale.

N° d'ordre Order No.	Nom Name	Cadastre Cadastral	Subdi- vision	Taxes totales et intérêts Total taxes plus interests
1	Gélinas U. (lot et bâtisse—lot & building).....	17	Bloc 28	\$ 42.48
2	Turgeon Wm (lot et bâtisse — lot & Building)	125	do	394.60
3	Nadeau N. (lot et bâtisse — lot & building)	135	do	466.20
4	Nadeau N. (lot seulement — lot only)	273	do	56.07
5	Gryspchuck N. (lot seulement — lot only)	212	do	136.78
6	Jokonovitch M. (lot et bâtisse — lot & Building)	216	do	232.66

Donné en la ville de Belleterre, ce 1er jour de Septembre, mil neuf cent cinquante-quatre (1954).

Le Greffier,
38009-37-2-o P. E. GAUTHIER.

Given at the Town of Belleterre, this 1st day of September, nineteen hundred and fifty-four (1954).

P. E. GAUTHIER,
Clerk.

Province de Québec

CITÉ DE LÉVIS

Avis public est par le présent donné, que les immeubles ci-dessous désignés seront vendus à l'enchère publique, à DIX heures de l'avant-midi (heure normale), LUNDI, le QUATRE OCTOBRE mil neuf cent cinquante-quatre (4 octobre 1954) en la Salle de l'Hôtel-de-Ville de Lévis, P.Q. pour satisfaire au paiement des taxes municipales, scolaires, générales et spéciales, des intérêts et des frais encourus, savoir:

1. Henri Laliberté et autres. Un certain terrain de figure irrégulière, faisant partie des lots 603-2 et 603-3 du Cadastre Officiel révisé de la Ville de Lévis, Quartier St-Laurent, Cité de Lévis, comté et division d'enregistrement de Lévis; borné vers le sud-est et l'est par la balance des lots 603-2 et 603-3, vers l'ouest et le nord-ouest par la rue St-Laurent (N° 656); mesurant quatre-vingts pieds et quatre dixièmes (80.4) mesuré le long de la courbe du côté est et sud-est, quatre-vingt-six pieds et cinq dixièmes (66.5) mesuré aussi le long de la courbe du côté ouest et nord-ouest; contenant en superficie trois cent sept pieds carrés. (307.0 p.c.). Mais à distraire dudit emplacement les droits appartenant à Monsieur Joseph Morneau.

2. Henri Laliberté et autres. Un emplacement vacant connu et désigné sous le lot numéro six

Province of Quebec

CITY OF LEVIS

Public notice is hereby given that the immovables hereinafter designated shall be sold at Public Auction at TEN o'clock in the forenoon (Standard time), MONDAY, OCTOBER FOURTH, one thousand and fifty-four, (October 4, 1954) in the Town Hall of Lévis, P.Q. in satisfaction of payment for general and special school and municipal taxes, interest and costs incurred, to wit:

1. Henri Laliberté and others. A certain lot of land of irregular figure, forming part of lots 603-2 and 603-3 of the revised Official Cadastre of the Town of Lévis, St-Lawrence Ward, City of Lévis, county and registration division of Lévis; bounded on the southeast and on the east by the balance of lots 603-2 and 603-3, on the west and on the northwest by St-Lawrence Street (No. 656); measuring eighty feet and four-tenths (80.4) measured along the east and southeast side of curve, eighty-six feet and five tenths (86.5) measured also along the west and northwest side of curve; containing in superficial area three hundred and seven square feet. (307.0 sp. ft.). But to withdraw from the said emplacement the rights belonging to Mr. Joseph Morneau.

2. Henri Laliberté and others. A vacant emplacement known and designated under lot num-

cent six (606) du cadastre officiel révisé du Quartier St-Laurent de la Cité de Lévis.

3. Henri Laliberté et autres. Un certain terrain de figure irrégulière, faisant partie du lot 612 du Cadastre Officiel révisé de la ville de Lévis, quartier St-Laurent, Cité de Lévis; borné vers le nord par la Rivière à la Scie, vers le sud-est par le lot 656 (rue St-Laurent) et vers le nord-ouest par la balance du lot 612; mesurant quarante-deux pieds (42.0) au nord, dix pieds (10.0) et cent vingt-six pieds (126.0) au sud-est et cent huit pieds (108.0) au nord-ouest; contenant en superficie mille sept cent quatre-vingt-dix pieds carrés. M. A. (1,790.0 p.c.).

Toutes les dimensions dans les présentes descriptions sont en mesures anglaises.

Donné à Lévis, ce trois septembre mil neuf cent cinquante-quatre.

Le Greffier,

38012-37-2-o PIERRE LEMIEUX, Notaire.

ber six hundred and six (606) of the revised official cadastre of the St. Lawrence Ward of the City of Lévis.

3. Henri Laliberté and others. A certain plot of land of irregular figure, forming part of lot 612 of the revised Official Cadastre of the Town of Lévis, St-Lawrence Ward, City of Lévis; bounded on the north by the "Rivière à la Scie", on the southeast, by lot 656 (St-Lawrence Street) and on the northwest, by the balance of lot 612; measuring forty-two feet (42.0) on the north, ten feet (10.0) and one hundred and twenty-six feet (126.0) on the southeast and one hundred and eight feet (108.0) on the north-west; containing in superficial area one thousand seven hundred and ninety square feet, E.M. (1,790.0 sq. ft.).

All dimensions in the present descriptions are in English measurements.

Given at Lévis, this third day of september, one thousand nine hundred and fifty-four.

PIERRE LEMIEUX, Notaire,

38012-37-2 Clerk.

Canada — Province de Québec
District des Trois-Rivières

LA CORPORATION DE LA CITÉ
DES TROIS-RIVIÈRES

Avis public est par le présent donné que le CINQUIÈME jour du mois d'OCTOBRE mil neuf cent cinquante-quatre, à DIX heures de l'avant-midi, à l'hôtel-de-ville de la Cité des Trois-Rivières, les terres et héritages ci-dessous désignés seront vendus comme étant grevés de taxes consolidées non échues et de versements sur trottoirs permanents non échus, qui n'ont pas été payés dans le six mois après l'avis du dépôt du rôle, tel que requis par la loi, savoir:

1° Un emplacement connu et désigné comme étant le lot numéro quinze de la subdivision officielle du lot numéro onze cent dix neuf (1119-15) du cadastre officiel de la Cité des Trois-Rivières, mesurant cinquante pieds de front par cent pieds de profondeur, mesure anglaise, et situé sur la rue Père Marquette, au nord du Blvd des Forges, en cette dite cité, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, comme appartenant à M. J.-L. Lemay;

2° Un lot de terre situé en la cité des Trois-Rivières, dans la paroisse de Ste-Marguerite, connu et désigné comme étant le lot numéro cinq cent trente-huit de la subdivision officielle du lot numéro vingt-six (26-538) du cadastre officiel de la cité des Trois-Rivières, avec bâtisses dessus construites, comme appartenant à M. Jos. Paulin;

3° Un terrain en la cité des Trois-Rivières, en la paroisse de Ste-Marguerite de Cortone, désigné sous le numéro cinq cent soixante-dix de la subdivision du lot numéro vingt-six (26-570) du cadastre officiel de la cité des Trois-Rivières, avec bâtisses dessus construites, comme appartenant à M. René Nadeau;

4° Un lot de terre désigné sous le numéro cinq cent soixante de la subdivision officielle du lot numéro vingt-six (26-560) du cadastre officiel de la cité des Trois-Rivières, avec bâtisses dessus construites, comme appartenant à M. Emery Dupont;

5° Les ruelles portant les numéros 8, 11, 30, 31, 58, 59, 67, 80, 114, 115, 127, 136, 167, 168, 185, 186, 213, 214, 250, 251, 259, 278 et 284 de la

Canada — Province of Quebec
District of Trois-Rivières

THE CORPORATION OF THE CITY
OF TROIS-RIVIÈRES

Public notice is hereby given that on the FIFTH day of the month of OCTOBER, one thousand nine hundred and fifty-four, at TEN o'clock in the forenoon, at the City Hall in the city of Trois-Rivières, lands and hereditaments hereinafter described, shall be sold as being burdened with unmatured consolidated taxes and with unmatured instalments on permanent sidewalks, which have not been paid within the six months after the filing of the roll, as required by law, to wit:

1. An emplacement known and designated as being lot number fifteen of the official subdivision of lot number eleven hundred and nineteen (1119-15) of the official cadastre of the city of Trois-Rivières, measuring fifty feet in front by one hundred feet in depth, English measure, and situate on Père Marquette Street, north of the des Forges Boulevard, in this said city, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, as belonging to Mr. J.-L. Lemay;

2. A lot of land situate in the city of Trois-Rivières, in the parish of Ste-Marguerite, known and designated as being lot number five hundred and thirty-eight, of the official subdivision of lot number twenty-six (26-538) of the official cadastre of the city of Trois-Rivières, with buildings thereon erected, as belonging to Mr. Jos. Paulin;

3. A lot of land in the city of Trois-Rivières, in the parish of Ste-Marguerite de Cortone, designated under number five hundred and seventy of the subdivision of lot number twenty-six (26-570) of the official cadastre of the city of Trois-Rivières, with buildings thereon erected, as belonging to Mr. René Nadeau;

4. A lot of land designated under number five hundred and sixty of the official subdivision of lot number twenty-six (26-560) of the official cadastre of the city of Trois-Rivières, with buildings thereon erected, as belonging to Mr. Emery Dupont

5. The lanes bearing numbers 8, 11, 30, 31, 58, 59, 67, 80, 114, 115, 127, 136, 167, 168, 185, 186, 213, 214, 250, 251, 259, 278 and 284 of the official

subdivision officielle du lot N° 1122 du cadastre officiel de la cité des Trois-Rivières, comme appartenant à la Compagnie Immobilière des Trois-Rivières.

Trois-Rivières, Hôtel-de-Ville, le 8 septembre 1954.

Le Greffier de la Cité,
GEORGES BEAUMIER.

38026-37-2-o

subdivision of lot No. 1122 of the official cadastre of the city of Trois-Rivières, as belonging to the "Compagnie Immobilière des Trois-Rivières".

Trois-Rivières, City Hall, September 8, 1954

GEORGES BEAUMIER,
City Clerk.

38026-37-2

VENTES PAR SHÉRIFS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

ABITIBI

Canada, Province de Québec
District d'Abitibi

Cour Supérieure, { J. E. LAINESSE, commer-
N° 9428. { çant de bois de La Sarre,
{ saïssant vs NÉRÉ BOU-
TET de Palmarolle, saïsi.

AVIS DE VENTE

Le lot connu et désigné au cadastre Officiel sous le numéro trois (3) du bloc quatre (4) du village de Palmarolle avec bâtisses dessus construites circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Palmarolle le SAMEDI VINGT CINQ (25) SEPTEMBRE 1954 à TROIS heures (3) de l'après midi (heure avancée).

Le Shérif,
Bureau du Shérif. FERDINAND GERVAIS.
Amos 13 août 1954. 37874-34-2-o

ARTHABASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District d'Arthabaska

Cour Supérieure, { GÉRARD GAGNÉ, com-
N° 9603. { merçant de Victoriaville
{ demandeur, vs RAYMOND
RAMSAY, de Notre-Dame de Ham, défendeur.

Une terre avec bâtisses, située à Notre-Dame de Lourde de Ham, comté de Wolfe, connue et désignée comme étant le numéro Un-A du dixième rang du canton de Wolfestown.

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale de Notre-Dame de Lourde de Ham, comté de Wolfe, le QUATORZE OCTOBRE 1954, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif. FÉLIX HOULE.
Arthabaska le 1er septembre 1954. 38010-37-2-o

BEDFORD

Canada — Province de Québec
District de Bedford,

Cour Supérieure, { GRANBY LUMBER &
N° 5445 { SUPPLY, demanderesse,
{ vs MAURICE RACINE, dé-
fendeur, & LE RÉGISTRATEUR DE LA DI-
VISION D'ENREGISTREMENT du comté
de Brome, Mis-en-cause.

Comme appartenant au défendeur.

"Un certain morceau de terre, dans le Canton de Brome, étant le numéro 40 (quarante) de la subdivision officielle du lot originaire numéro neuf cent trente six (936-42) aux plan et livre

SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

Canada, Province of Quebec
District of Abitibi

Superior Court, { J. E. LAINESSE, lumber
No. 9428. { merchant of La Sarre,
{ Seizing Creditor vs NÉRÉ
BOUTET, of Palmarolle, Distrainee.

NOTICE OF SALE

A lot known and designated on the official cadastre under number three (3) of Block four (4) of the village of Palmarolle with buildings erected thereon circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial Church door of the village of Palmarolle, SATURDAY the TWENTY-FIFTH (25) day of SEPTEMBER 1954, at THREE o'clock (3) in the afternoon (Daylight Saving Time).

Sheriff's Office, Sheriff.
Amos August 13, 1954. 37874-34-2

ARTHABASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Arthabaska

Superior Court, { GÉRARD GAGNÉ, dealer
No. 9603. { of Victoriaville, plaintiff
{ vs RAYMOND RAMSAY, of
Notre-Dame de Ham, defendant.

A farm, with buildings, situate at Notre-Dame de Lourde de Ham, county of Wolfe, known and designated as being No. One-A of the tenth range of the Township of Wolfestown.

To be sold at the parochial church door of the Notre-Dame de Lourde de Ham, county of Wolfe, OCTOBER FOURTEENTH, 1954, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, Sheriff.
Arthabaska, September 1st, 1954. 38010-37-2

BEDFORD

Canada — Province of Quebec
District of Bedford

Superior Court, { GRANBY LUMBER &
No. 5445 { SUPPLY, plaintiff, vs
{ MAURICE RACINE de-
fendant, and THE REGISTRAR OF THE
REGISTRATION DIVISION of the County
of Brome, Mis en cause.

Ad belonging to the defendant.

"A certain lot of land, in the township of Brome, being number 40 (forty) of the official subdivision of the original lot number nine hundred and thirty-six (936-42) on the official plan

de renvoi officiels dudit canton, contenant dix mille soixante dix pieds carrés (10,070) en superficie plus ou moins.

Sauf et excepté de ce morceau:

Un lopin commençant au coin nord-ouest dudit lot sur le côté est du chemin conduisant de Knowlton à Bondville; de là allant vers le Sud en suivant le côté est du chemin sur une distance de cinq pieds à un poteau; de là vers l'est une distance de quatre vingt dix pieds six pouces (90'6") jusqu'à la ligne Nord du lot quarante deux (42) de là allant vers l'ouest en suivant la ligne nord dudit lot 42, au point de départ; avec un chalet dessus érigé".

Pour être vendu à la porte de l'église catholique de St-Édouard de Knowlton, MERCREDI le VINGT-DEUX SEPTEMBRE 1954, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, A. ST. MARTIN.
Palais de Justice, Sweetsburg, Qué.
ce 12 août, 1954. 37875-34-2-o

JOLIETTE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Joliette

Cour Supérieure, N° 10787. { EDDY LORD, gentilhomme, de la municipalité du village de St-Patrick de Rawdon, district de Joliette, demandeur vs DR LUCIEN VIENS, des cité et district de Montréal, défendeur.

Comme appartenant et étant en la possession du défendeur, les biens immobiliers ci-après mentionnés et décrits, savoir:

Un emplacement situé en la ville de l'Assomption, dans le comté de l'Assomption, connu sous le nom de "Hôtel Bellevue" et comprenant les deux lots de terre connus et désignés sous les 96 et 97 des plan et livre de renvoi officiels du village de l'Assomption, dont il faut distraire du lot No. 96 la partie vendue à monsieur G. H. Dumulong, suivant acte de vente reçu devant Me Antonio Brien, notaire, le 27 mai 1943, et enregistré au bureau d'enregistrement du comté de l'Assomption, sous le N° 60014.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de l'Assomption, en la ville de l'Assomption, district de Joliette, MERCREDI, le VINGT-DEUXIÈME jour de SEPTEMBRE 1954, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif, ROLAND PERRAULT.
Joliette, le 17 août 1954. 37883-34-2-o

MONTREAL

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Cour Supérieure — District de Montréal
Montréal, à savoir: { LÉO STRASBOURG, demandeur; vs MARCEL DESROCHERS, défendeur.

Un emplacement ayant front Chemin St. Clare, en la Ville Mont-Royal, composé:

a) De la partie sud-est de la subdivision deux cent cinquante trois du lot originaire numéro six cent quatorze; aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse St-Laurent, mesurant trente-six pieds de largeur par cent vingt pieds de profondeur et borné en front par le Chemin St. Clare, en arrière par le numéro 614-251, d'un côté par le résidu dudit lot numéro 614-253, et de

and in the book of reference of the said Township, containing ten thousand seventy feet square (10,070) in superficial area, more or less.

Save and except this piece:

A strip of land starting at the northwest corner of the said lot on the eastern side of the road leading from Knowlton to Bondville; thence, going towards the south by following the east side of the road for a distance of five feet to a post; thence, on the east, a distance of ninety feet six inches (90'6") to the northern line of lot forty-two (42) thence, following towards the west, by following the northern line of the said lot 42, to the starting point; with a cottage thereon erected."

To be sold at the Catholic church door of St-Édouard of Knowlton, WEDNESDAY, the TWENTY-SECOND of SEPTEMBER, 1954, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, A. ST. MARTIN, Sheriff.
Court House, Sweetsburg, P.Q.
August 12, 1954. 37875-34-2

JOLIETTE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Joliette

Superior Court, N° 10787. { EDDY LORD, gentleman, of the municipality of the village of St-Patrick of Rawdon, district of Joliette, plaintiff vs DR. LUCIEN VIENS, of the city and district of Montreal, defendant.

As belonging and being in the possession of the defendant, the real estate hereinafter mentioned and described, to wit:

An emplacement situate in the town of l'Assomption, in the county of l'Assomption, known under the name of "Hôtel Bellevue" and being comprised of two lots of land known and designated under 96 and 97 on the official plan and in the book of reference of the village of l'Assomption, from which must be withdrawn from lot No. 96 the part sold to Mr. G. H. Dumulong, according to deed of sale received before Me Antonio Brien, notary, May 27, 1943, and registered at the registration office of the county of l'Assomption, under No. 60014.

To be sold at the church door of the parish of l'Assomption, in the town of l'Assomption district of Joliette, WEDNESDAY, the TWENTY-SECOND day of SEPTEMBER, 1954, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, ROLAND PERRAULT, Sheriff.
Joliette, August 17, 1954. 37883-34-2

MONTREAL

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Superior Court — District of Montreal
Montreal to wit: { LÉO STRASBOURG, plaintiff vs MARCEL DESROCHERS, defendant.

An emplacement fronting St. Clare Road in the Town of Mount Royal, including:

a) The southeast part of subdivision two hundred and fifty three of original lot number six hundred and fourteen, of the official plan and book of reference of the Parish of St. Laurent, measuring thirty-six feet in width by one hundred and twenty feet in depth and bounded to the front by St. Clare Road, to the rear by number 614-251, on one side by the residue of said

l'autre côté au sud-est par la partie nord-ouest du lot numéro 614-254.

b) La partie nord-ouest du lot numéro deux cent cinquante-quatre de la subdivision officielle du lot originaire six cent quatorze, du même cadastre, mesurant quarante pieds de largeur par cent vingt pieds de profondeur, et borné en front par l'Avenue St. Clare, en arrière par une ruelle, d'un côté au sud-est par le lot N° 614-254 et de l'autre côté au nord-ouest par le numéro 614-253 du même cadastre, avec la bâtisse y érigée portant le numéro civique 1640 rue St. Clare.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le VINGT-QUATRE SEPTEMBRE 1954, à DIX heures du matin.

Bureau du Shérif, Le Shérif,
CAISSE & HURTEAU. 37886-34-2-o
Montréal, 17 août 1954.

lot number 614-253, and on the other side, southeasterly, by the northwest part of lot number 614-254.

b) The northwest part of lot number two hundred and fifty-four of the official subdivision of original lot six hundred and fourteen, same cadastre, measuring forty feet in width by one hundred and twenty feet in depth, and bounded to the front by St. Clare Avenue, to the rear by a lane, on one side, southeasterly, by lot number 614-254 and on the other side, northwesterly, by number 614-253, same cadastre plus, the building erected thereon, bearing civic number 1640 St. Clare Street.

To be sold, at my office, in the city of Montreal, the TWENTY-FOURTH day of SEPTEMBER 1954, at TEN o'clock in the morning.

Sheriff's Office, CAISSE & HURTEAU,
Montreal, August 17, 1954. Sheriff. 37886-34-2

NICOLET

Fieri Facias
Canada — Province de Québec
District de Nicolet

Cour Supérieure, { NAZAIRE LAFOND, mé-
N° 1959. { canicien, résidant en la
ville de Nicolet, district de
Nicolet, demandeur; vs GASTON BOISCLAIR,
résidant à Grand St-Esprit, district de Nicolet,
défendeur.

"Un lot de terre en la paroisse de Ste-Monique, concession du Grand St-Esprit, côté nord-est, mesurant environ trois arpents de largeur sur vingt-cinq arpents de profondeur; désigné comme étant le lot numéro vingt (N° 20) du cadastre officiel du comté de Nicolet, pour ladite paroisse de Ste-Monique; à distraire de ce lot les emplacements de Jean-Marie Pinard, Rév. Arsène Longval, Nestor Marcotte, et Omer Hébert, suivant leurs titres."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Ste-Monique, le DOUZIÈME jour d'OCTOBRE (1954) à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le Shérif,
ANTONIO BLONDIN.
Nicolet, 8 septembre 1954. 38027-37-2-o

NICOLET

Fieri Facias
Canada — Province of Quebec
District of Nicolet

Superior Court, { NAZAIRE LAFOND, me-
No. 1959. { chanic, residing in the
town of Nicolet, district of
Nicolet, plaintiff; vs GASTON BOISCLAIR,
residing at Grand St-Esprit, district of Nicolet,
defendant.

"A lot of land in the parish of Ste-Monique, concession of Grand St-Esprit, northeast side, measuring about three arpents in width by twenty-five arpents in depth; designated as being lot number twenty (No. 20) of the official cadastre of the county of Nicolet, for the said parish of Ste-Monique; to withdraw from this lot the emplacements of Jean-Marie Pinard, Rev. Arsène Longval, Nestor Marcotte, and Omer Hébert, according to their titles."

To be sold at the parochial church door of Ste-Monique, on the TWELFTH day of OCTOBER, (1954) at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, ANTONIO BLONDIN,
Nicolet, September 8, 1954. Sheriff. 38027-37-2

QUÉBEC

Fieri Facias

Québec, à savoir: { L'OFFICE DU CRÉDIT
N° 73,905. { AGRICOLE DU QUÉ-
BEC, corps politique et in-
corporé ayant son siège social à Québec; contre
LAURENT GRENON, 230 rue Prince-Édouard,
Québec, autrefois de St-Léonard, comté de
Portneuf et JOSEPH PIERRE BÉDARD, es-
qualité de syndic aux biens du défendeur dans
sa faillite, mis-en-cause, à savoir:

1° Le lot numéro 322 (trois cent vingt-deux) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Raymond, comté de Portneuf, étant une terre située dans la paroisse de St-Léonard, contenant deux arpents de large sur trente-six arpents de profondeur;

2° Partie nord-est du lot numéro 310 (trois cent dix pte N. E.), du cadastre officiel pour la paroisse de St-Raymond, comté de Portneuf, étant une partie de terre située dans la paroisse de St-Léonard, contenant un arpent de large sur la profondeur qu'il y a à partir du chemin du Roi au nord à aller au sud jusqu'à la ligne de la terre de feu Thomas Davidson bornée au nord-est par une partie du lot N° 309 appartenant à Laurent Grenon au sud-ouest par l'autre

QUEBEC

Fieri Facias

Quebec, to wit: { QUEBEC FARM CRE-
No. 73,905. { DIT BUREAU, a body
politic and corporate, having
its head office at Quebec; against LAURENT
GRENON, 230 Prince-Édouard Street, Quebec,
heretofore of St-Leonard, county of Portneuf, and
JOSEPH PIERRE BÉDARD, in his quality
of Trustee for the movable effects of the de-
fendant in his bankruptcy mis-en-cause, to wit:

1. Lot number 322 (three hundred and twenty-two) of the official cadastre for the parish of St-Raymond, county of Portneuf, being a farm situate in the parish of St-Leonard, containing two arpents in width by thirty-six arpents in depth;

2. The northeast part of lot number 310 (three hundred and ten, Pt. N. E.), of the official cadastre for the parish of St-Raymond, county of Portneuf, being a part of land situate in the parish of St. Leonard, containing one parent in width by the depth that is to be found stating from the King's Highway on the North going South to line of the farm of the late Thomas Davidson bounded on the northeast by a part of lot No. 309 belonging to Laurent Grenon

partie du lot N° 310 appartenant à Eugène Naud, au nord par le chemin du Roi et au sud à Odilon Huot au lot N° 331;

3° Partie ouest du lot numéro 309 (trois cent neuf, pte O.) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Raymond, comté de Portneuf, étant une partie de terre située dans la paroisse de St-Léonard contenant un arpent de large sur toute la profondeur du lot bornée au nord par le chemin du Roi, au nord-est par l'autre partie du lot N° 309, appartenant à Eugène Bédard, au sud par une partie du lot N° 331, et à l'ouest par une partie du lot N° 310, appartenant à Laurent Grenon;

4° Partie du lot numéro 331 (trois cent trente-et-une pte) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Raymond, Comté de Portneuf, étant une partie de terre sise dans la paroisse de St-Léonard, contenant environ 140 arpents en superficie de forme irrégulière bornée au nord aux lots Nos. 318, 317, 316, 315, 314, 313, 312, 311, 310, à l'est à la partie appartenant à M. Réal Huot, au sud à la Rivière et à l'ouest au lot N° 318, moins et à distraire la partie vendue et appartenant à M. Réal Huot suivant titre enregistré.

5° Le lot numéro 318 (trois cent dix-huit) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Raymond, comté de Portneuf, étant une terre située dans la paroisse de St-Léonard. Ledit lot sujet à une servitude de passage et de tuyaux en faveur de monsieur Joseph Vézina suivant titre enregistré.

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

3° Partie est du lot numéro 5 (cinq pte E.) du rang B du Canton de Colbert du cadastre officiel pour la paroisse de St-Raymond, comté de Portneuf, étant une partie de terre située dans la paroisse de Ste-Christine, contenant deux arpents et demi de large par quarante-sept arpents de profondeur bornée au nord par la ligne du rang C, à l'est par le lot numéro 6 appartenant à Francis Rouillard, au sud par la rivière Jacquot et à l'ouest par l'autre partie du lot N° 5 appartenant à Émile Paquet. Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Les cinq (5) premiers lots décrits pour être vendus "en bloc" à la porte de l'église paroissiale de St-Léonard, comté de Portneuf, le PREMIER jour d'OCTOBRE prochain, à DIX heures du matin.

La partie de lot en sixième lieu décrit, pour être vendue à la porte de l'église paroissiale de Ste-Christine, comté de Portneuf, le PREMIER jour d'OCTOBRE prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,

Bureau du Shérif, ALBERT F. RACETTE.
Québec, 24 août 1954.

[Première insertion: 28 août 1954.]

[Deuxième insertion: 11 septembre 1954.]

37933-35-2-o

Fieri Facias

Québec, à savoir: LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, représentant Sa Majesté la Reine, du droit du Canada,

corporation légalement constituée par un acte spécial du Parlement Canadien et contenu dans le statut 9-10 Georges VI, chapitre 15 des statuts du Canada, ayant son siège ou bureau chef en la cité d'Ottawa, Province d'Ontario et un bureau en la cité de Québec; contre LÉOPOLD WA-

on the southwest by the other part of lot No. 310 belonging to Eugène Naud, on the North by the King's Highway and on the South by Odilon Huot, albeit by lot No. 331;

3. The western part of lot number 309 (three hundred and nine, Pt. W.) of the official cadastre for the parish of St-Raymond, county of Portneuf, being a part of land situate in the parish of St-Leonard containing an arpent in width along the whole depth of the lot bounded on the North by the King's Highway, on the northeast by the other part of lot No. 309, belonging to Eugène Bédard, on the South, by a part of lot No. 331, and on the West, by a part of lot No. 310, belonging to Laurent Grenon;

4. Part of lot number 331 (three hundred and thirty-one Pt) of the official cadastre for the parish of St-Raymond, County of Portneuf, being a part of land situate in the parish of St-Leonard, containing about 140 arpents in superficial area of irregular form, bounded on the North by Lots Nos. 318, 317, 316, 315, 314, 313, 312, 311, 310, on the East by the part belong to Mr. Réal Huot, on the South by the River and on the West, by lot No. 318, less and to withdraw the part sold and belonging to Mr. Réal Huot, according to registered title.

5. Lot number 318, (Three hundred and eighteen) of the official cadastre for the parish of St-Raymond, county of Portneuf, being a farm situate in the parish of St. Leonard. The said lot subject to a servitude of right-of-way and pipes in favor of Mr. Joseph Vézina, according to registered title.

The whole with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

6. The eastern part of lot number 5 (five Pt. E) of the Range-B of the Township of Colbert, of the official cadastre for the parish of St-Raymond, county of Portneuf, being a part of land situate in the parish of Ste-Christine, containing two arpents and one-half in width by forty-seven arpents in depth, bounded on the North by the line of Range C, on the East by lot number 6, belonging to Francis Rouillard, on the South, by the Jacquot River and on the West, by the other part of lot No. 5, belonging to Émile Paquet. With buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

The first five (5) lots described to be sold "in block" at the parochial church door of St-Leonard, county of Portneuf, the FIRST day of OCTOBER next, at TEN o'clock in the morning.

Part of lot described in the sixth instant, to be sold at the parochial church door of Ste-Christine, county of Portneuf, the FIRST day of OCTOBER next, at TWO o'clock in the afternoon.

ALBERT F. RACETTE,

Sheriff's Office, Deputy Sheriff.

Quebec, August 24, 1954.

[First insertion: August 28, 1954.]

[Second insertion: September 11, 1954.]

37933-35-2

Fieri Facias

Quebec, to wit: CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, representing Her Majesty the Queen, in the right of Canada,

corporation legally incorporated by a special Act of the Canadian Parliament and contained in Statute 9-10 Georges VI, chapter 15 of the Statutes of Canada, having its seat or head office in the city of Ottawa, Province of Ontario, and an office in the city of Québec; against LÉOPOLD WA-

GNER, de la cité de Québec, district de Québec, à savoir:

Le lot N° 179 (cent soixante-dix-neuf) du lot originaire N° 2343 (deux mille trois cent quarante-trois) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Sauveur, étant un emplacement situé à 12 rue Roosevelt, en la cité de Québec, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à mon bureau, au Palais de Justice, à Québec, le PREMIER jour d'OCTOBRE prochain, à DIX heures du matin.

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif, ALBERT F. RACETTE.
Québec, 24 août 1954. 37932-35-2-o
[Première insertion: 28 août 1954.]
[Deuxième insertion: 11 septembre 1954.]

RIMOUSKI

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada, Province de Québec
District de Rimouski

Cour Supérieure, { LUDGER PARENT, ou-
N° 13787. { vrier, Amqui, deman-
deur vs ARMAND THÉ-
RIAULT, Routhierville, défendeur.

La partie S-O du lot N° 31, rang A, canton Milniket, 144 acres, les impences, amélioration et défrichement et tous les droits de préemption que le défendeur a ou peut avoir sur ledit lot, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

La partie N-E d'une superficie de trois acres est occupé par le chemin de fer.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement à Amqui le VINGT-DEUX de SEPTEMBRE 1954, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 16 août 1954. 37876-34-2-o

ROBERVAL

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District de Roberval

Cour Supérieure, { PERRON ÉQUIPEMENT
N° 15376. { LIMITÉE, compagnie
légalement constituée, ayant
le siège de ses affaires à boulevard St-Ignace,
Chicoutimi, district de Chicoutimi, demandeur;
vs THOMAS-LOUIS ALLARD, de Girardville,
district de Roberval, défendeur.

Tous les droits qu'il a, soit les droits du défendeur Ths-Ls Allard (Joachim) sur et dans l'immeuble suivant: Un lot de terre situé dans le canton Beaudet, district de Roberval, et étant le lot vingt-huit (28), rang trois (3) dudit canton et décrit comme suit: De figure irrégulière, étant le lot vingt-huit (28) de l'arpentage primitif, borné vers le nord-est par le rang IV, vers le sud-est par le lot numéro 27-A, vers le sud-ouest par la rivière Ouia-siemska et vers le nord-ouest par le lot N° 29; mesurant treize chaînes et large par 82 chaînes et 50 mailles vers le sud-est et 85 chaînes et 50 mailles vers le nord-ouest, contenant en superficie 108 acres avec circonstances et dépendances; sauf réserve de la servitude établie en faveur de la Cie Électrique du Saguenay.

Pour être vendu à la salle paroissiale de Girardville, comté et district de Roberval, province de Québec, le ONZIÈME (11) jour d'OCTOBRE 1954, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, ANTOINE TREMBLAY.
Palais de Justice,
Roberval, ce 7 septembre 1954. 38018-37-2-o

WAGNER, of the city of Quebec, district of Quebec, to wit:

Lot No. 179 (one hundred and seventy-nine) of the original lot No. 2343 (two thousand three hundred and forty-three) of the official cadastre for the parish of St-Sauveur, being an emplacement situate at 12 Roosevelt Street, in the city of Quebec, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at my office, at the Court House, at Quebec, the FIRST day of OCTOBER next, at TEN o'clock in the morning.

ALBERT F. RACETTE,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Quebec, August 24, 1954. 37932-35-2
[First insertion: August 28, 1954].
[Second insertion: September 11, 1954.]

RIMOUSKI

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada, Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, { LUDGER PARENT, work-
No. 13787. { man, Amqui, plaintiff,
vs ARMAND THÉ-
RIAULT, Routhierville, defendant.

The S. W. part of lot No. 31, Range A, Township Milniket, 144 acres, upkeep, improvements and clearing, and all preemption rights which the defendant has or may have to said lot, with building erected thereon, circumstances and dependencies.

The N. E. part of an area of three acres is held by the railroad.

To be sold at the Registry office at Amqui, the TWENTY-SECOND day of SEPTEMBER 1954, at TWO o'clock in the afternoon.

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Rimouski, August 16, 1954. 37876-34-2-o

ROBERVAL

Fieri Facias de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Roberval

Superior Court, { PERRON ÉQUIPEMENT
No. 15376. { LIMITEE, company
duly incorporated having its
head office on Boulevard St-Ignace, Chicoutimi
district of Chicoutimi, plaintiff; vs THOMAS-
LOUIS ALLARD, of Girardville, district of
Roberval, defendant.

All the rights which he has, albeit the rights of the defendant Ths-Ls Allard (Joachim) on and in the following immovable: A lot of land situate in the township of Beaudet, district of Roberval, and being lot twenty-eight (28), range three (3) of the said township and described as follows: of irregular form, being lot twenty-eight (28) of the primitive survey, bounded on the northeast by range IV, on the southeast by lot number 27-A, on the southwest by the Ouia-siemska River and on the northwest by lot No. 29; measuring thirteen chains in width by 82 chains and 50 links on the southeast and 85 chains and 50 links on the northwest, containing in superficial area 108 acres with circumstances and dependencies; save reserve of the servitude established in favor of the "Cie Électrique du Saguenay".

To be sold at the Parochial Hall of Girardville, county and district of Roberval, Province of Quebec, the ELEVENTH (11) day of OCTOBER 1954, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

ANTOINE TREMBLAY,
Sheriff's Office, Sheriff.
Court House,
Roberval, September 7, 1954. 38018-37-2

ROUYN-NORANDA

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rouyn-Noranda

Cour Supérieure, N° 3356. { **AURÉLIEN LACASSE**, cultivateur de Fugèreville dans le district de Témiscamingue, demandeur, vs **FRANÇOIS CHASSÉ**, de Rouyn, district de Rouyn-Noranda, défendeur.

Avis est par le présent donné que la vente des immeubles saisis dans la présente cause, qui devait avoir lieu le troisième jour de septembre 1954, à deux heures de l'après-midi, à la porte de l'Église de l'Immaculée Conception de Rouyn, P.Q., aura lieu le VINGT-SEPTIÈME jour de SEPTEMBRE 1954, à DEUX heures de l'après-midi, au même endroit.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, J. H. CHARBONNEAU.
Rouyn, le 4 septembre 1954. 38011-o
[une seule insertion le 11 sept. 1954.]

ROUYN-NORANDA

Fieri Facias de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rouyn-Noranda

Superior Court, No. 3356. { **AURÉLIEN LACASSE**, farmer of Fugèreville in the district of Témiscamingue, plaintiff, vs **FRANÇOIS CHASSÉ**, of Rouyn, district of Rouyn-Noranda, defendant.

Notice is hereby given that the sale of the immoveable properties seized in the present case, third day of September 1954, at two o'clock in the afternoon, at the church door of l'Immaculée Conception of Rouyn, P.Q., will take place on the TWENTY-SEVENTH day of SEPTEMBER 1954, at TWO o'clock in the afternoon, at the same place.

J. H. CHARBONNEAU,
Sheriff's Office, Sheriff.
Rouyn, September 4th, 1954. 38011-o
[only one insertion on sept. 11th, 1954.]

TROIS-RIVIÈRES

Canada — Province de Québec
District de Trois-Rivières

Cour de Magistrat, N° 29993. { **JACQUES LESSARD** ET **RÉAL LESSARD**, tous deux de la paroisse de

Ste-Ursule, comté de Maskinongé, en leur qualité d'exécuteurs testamentaires de la succession Lucien Lessard, en son vivant notaire du même lieu, demandeurs vs **ROLAND BROUILLETTE**, de Ste-Angèle de Prémont, comté de Maskinongé, défendeur.

"Une pointe de terre sise et située en la paroisse de Ste-Angèle dans la Concession New-Waterloo, étant connue et désignée comme faisant partie du numéro quatre cent dix-neuf (P. 419) du Cadastre de St-Paulin, de la contenance de sept arpents en superficie, telle que bornée comme suit: En front par le Chemin Public; en profondeur et au Sud, par le chemin de fer du Canadien Nord et François Dupuis et au Nord, par Ovide St-Yves, tel qu'actuellement renfermée par la Clôture existante, moins à distraire dudit terrain l'emplacement vendu à Nérée St-Yves et bornée comme suit: En front par le Chemin Public et en profondeur par le résidu du terrain de Joseph Dupuis et au Nord par le même et au Sud par François Dupuis et cent six pieds sur le chemin d'une profondeur de deux cents pieds et d'une largeur de soixante-dix pieds au bout opposé au chemin avec maison et autres bâtisses dessus construites et moins et à distraire une portion de terre de la largeur de quarante pieds sur le grand chemin de la Concession Waterloo sur une profondeur de cent vingt-cinq pieds et d'une largeur de quarante pieds au bout opposé au Chemin Public; formant un rectangle et bornée en front par le Chemin Public; au Nord par Ovide St-Yves et des deux autres côtés par le terrain de Joseph Dupuis, ledit terrain réservé par Joseph St-Yves."

Pour être vendu, à la porte de l'Église paroissiale de Ste-Angèle, comté de Maskinongé, le VINGT-DEUXIÈME jour du mois de SEPTEMBRE, à TROIS heures de l'après-midi (heure avancée).

Le Shérif,
Bureau du Shérif, MERCIER & PELLERIN.
Trois-Rivières, le 16 août 1954. 37885-34-2-o

TROIS-RIVIÈRES

Canada — Province of Quebec
District of Trois-Rivières

Magistrates' Court, No. 29993. { **JACQUES LESSARD ET** **RÉAL LESSARD**, both of the Parish of St. Ursule,

County of Maskinongé, in their capacity of executors of the Estate of Lucien Lessard, in his lifetime a notary of the same locality, plaintiffs, vs **ROLAND BROUILLETTE**, of Ste. Angèle de Prémont, County of Maskinongé, defendant.

"Foreland situate in the parish of Ste. Angèle in New Waterloo concession being known and designated as forming part of number four hundred and nineteen (P. 419) of the Cadastre of St. Paulin, containing an area of seven arpents, bounded as follows: To the front by the public road; in depth and to the south, by the Northern Canadian Railroad and François Dupuis, and to the north by Ovide St-Yves such as it is actually fenced-in, save and except an emplacement sold to Nérée St-Yves, and bounded as follows: in front, by the public road and in depth by the residue of the land of Joseph Dupuis, to the north, by the same land, and to the south by François Dupuis and one hundred and six feet along the road, having a depth of two hundred feet and a width of seventy feet at the extremity facing the road, with house and other buildings erected thereon, save and except a piece of land measuring forty feet in width along the highway of Waterloo concession by a depth of one hundred and twenty-five feet, and forty feet wide, at the extremity facing the public road, rectangular in shape, and bounded to the front by the public road; northerly by Ovide St-Yves and on the two other sides by the land of Joseph Dupuis, the said land reserved by Joseph St-Yves."

To be sold, at the parochial Church door of Ste. Angèle, county of Maskinongé, the TWENTY-SECOND day of the month of SEPTEMBER, at THREE o'clock in the afternoon (Daylight Saving Time).

MERCIER & PELLERIN,
Sheriff's Office, Sheriff.
Trois-Rivières, August 16, 1954. 37885-34-2

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 37

Index of the Quebec Official Gazette, No. 37

ARRÊTÉS EN CONSEIL:

851-C — Débardeurs du port de Québec, navigation océanique.....	2748
851-D — Vérificateurs du port de Québec.....	2749
894-A — Industrie du gant fin dans la Province.....	2749
894-B — Industrie des gants de travail dans la Province.....	2752
894-C — Industrie et métiers de la construction de Montréal.....	2753

AVIS AUX INTÉRESSÉS:

2729

AVIS DIVERS:

La Boulangerie Nationale Ltée (Directeurs).....	2755
La Caisse Populaire d'Arvida (Changement de nom).....	2756
La Caisse Populaire de Pincourt (Fondation).....	2753
L'Association Canadienne des Ouvriers du Transport, Local N° 15 (Formation).....	2757
L'Association des Hommes d'Affaires de Pont-Viau Inc. (Directeurs).....	2754
McCann-Erickson Incorporated (Nomination d'agent).....	2755
Mic-Mac Explorations Limited (Dist. de l'actif).....	2755
Miller Copper Mines Limited (Directeurs).....	2754
Riverfarm Investments Limited (Directeurs).....	2756
Saguenay County Club (Règlements).....	2755
Standard Motors (Quebec) Limited (Directeurs).....	2754
Syndicat Catholique National des Plombiers & Électriciens de Saint-Jean Inc. (Changement de nom).....	2754
Syndicat de l'Aqueduc du Rang St-Jean (Fondation).....	2756

BILLS, ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE:

Concernant les bills privés qui seront présentés pendant la prochaine session	2757
---	------

CHARTES — ABANDON DE:

Cinéma Lafontaine Inc.....	2758
Direct Sales Limited.....	2758
Laurier Avenue Realty Corporation.....	2758
Mic-Mac Explorations Limited.....	2757
Norgold Mines (1937) Limited.....	2757
Page Construction (Québec) Limitée.....	2758

COMPAGNIE AUTORISÉE À FAIRE DES AFFAIRES:

Carbola Chemical Products Limited...	2759
--------------------------------------	------

COMPAGNIES DISSOUTES:

Atlas Building Materials Inc.....	2759
Coronet Robes Inc.....	2759
Forbes Brothers Limited.....	2759
General Signs Corporation.....	2760
La Compagnie Dollard Limitée.....	2760
Redgemont Corporation Limited.....	2760
St. Mark Investment Corporation.....	2760

ORDERS IN COUNCIL:

851-C — Longshoremen, ocean navigation, of the Harbour of Quebec.....	2748
851-D — Checkers of the Harbour of Quebec.....	2749
894-A — Fine glove industry in the Province.....	2749
894-B — Working glove industry in the Province.....	2752
894-C — Construction industry and trades of Montreal.....	2753

NOTICE TO INTERESTED PARTIES:

2729

MISCELLANEOUS NOTICES:

La Boulangerie Nationale Ltée (Directeurs).....	2755
La Caisse Populaire d'Arvida (Change of name).....	2756
La Caisse Populaire de Pincourt (Fondation).....	2753
L'Association Canadienne des Ouvriers du Transport, Local N° 15 (Formation).....	2757
L'Association des Hommes d'Affaires de Pont-Viau Inc. (Directors).....	2754
McCann-Erickson Incorporated (Appointment of agent).....	2755
Mic-Mac Explorations Limited (Dist. of the assets).....	2755
Miller Copper Mines Limited (Directors).....	2754
Riverfarm Investments Limited (Directors).....	2756
Saguenay County Club (By-Laws).....	2755
Standard Motors (Quebec) Limited (Directors).....	2754
Syndicat Catholique National des Plombiers & Électriciens de Saint-Jean Inc. (Change of name).....	2774
Syndicat de l'Aqueduc du Rang St-Jean (Fondation).....	2756

BILLS, LEGISLATIVE ASSEMBLY:

Concerning to private bills to be introduced during the coming session....	2757
--	------

CHARTERS — SURRENDER OF:

Cinéma Lafontaine Inc.....	2758
Direct Sales Limited.....	2758
Laurier Avenue Realty Corporation.....	2758
Mic-Mac Explorations Limited.....	2757
Norgold Mines (1937) Limited.....	2757
Page Construction (Québec) Limitée.....	2758

COMPANY LICENSED TO DO BUSINESS:

Carbola Chemical Products Limited...	2759
--------------------------------------	------

COMPANIES DISSOLVED:

Atlas Building Materials Inc.....	2759
Coronet Robes Inc.....	2759
Forbes Brothers Limited.....	2759
General Signs Corporation.....	2760
La Compagnie Dollard Limitée.....	2760
Redgemont Corporation Limited.....	2760
St. Mark Investment Corporation.....	2760

Universal Trunk & Luggage Manufacturing Company.....	2761	Universal Trunk & Luggage Manufacturing Company.....	2761
CURATELLE PUBLIQUE:		PUBLIC CURATORSHIP:	
Succession Frédéric Crête.....	2761	Estate of Frédéric Crête.....	2761
DÉPARTEMENTS — AVIS DES:		DEPARTMENTAL NOTICES:	
AFFAIRES MUNICIPALES:		MUNICIPAL AFFAIRS:	
Concernant l'érection de la ville de Chibougamau.....	2761	Concerning the erection of the town of Chibougamau.....	2761
INSTRUCTION PUBLIQUE:		EDUCATION:	
Municipalité scolaire de:		School Municipality of:	
Huberdeau.....	2762	Huberdeau.....	2762
St-Alphonse.....	2763	St-Alphonse.....	2763
St-Gérard-de-Berry.....	2763	St-Gérard-de-Berry.....	2763
St-Paul-de-Chester.....	2763	St-Paul-de-Chester.....	2763
St-Vincent-d'Adamsville.....	2763	St-Vincent-d'Adamsville.....	2763
TERRES ET FORÊTS:		LANDS AND FOREST:	
Service du Cadastre:		Cadastral Branch:	
Ascot, canton de.....	2763	Ascot, township of.....	2763
Ste-Foye, paroisse de.....	2764	Ste-Foy, parish of.....	2764
TRAVAIL:		LABOUR:	
Industrie ou métiers de:		Industry or Trades of:	
Automobile de Rimouski (Prélèvement).....	2767	Automobile of Rimouski (Levy).....	2767
Barbiers, coiffeurs et coiffeuses de Hull (Prélèvement).....	2764	Barbers and hairdresser of Hull (Levy).....	2764
Camionnage de Québec (Règlements).....	2771	Camionnage de Québec (By-Laws).....	2771
Coiffeurs de Québec (Prélèvement).....	2765	Hairdressers of Quebec (Levy).....	2765
Commerce de l'alimentation au détail dans la région de Québec (Modification).....	2769	Food Products Retail Trade in the District of Quebec (Amendment).....	2769
Employés de commerce et de bureau dans la cité d'Arvida et les villes de Jonquière, etc. (Modification).....	2772	Trade and office employees, in the city of Arvida and the towns of Jonquière, etc. (Amendment).....	2772
Le Comité Paritaire de l'Industrie de la Construction des comtés de Roberval, Lac St-Jean, Chicoutimi (Avis).....	2771	Le Comité Paritaire de l'Industrie de la construction des comtés de Roberval, Lac St-Jean, Chicoutimi (Notice).....	2771
Sacoché dans la Province (Modification).....	2772	Handbag in the Province (Amendment).....	2772
EXAMENS DU BARREAU:		BAR EXAMINATIONS:	
Arthabaska: étude du droit.....	2773	Arthabaska: study of law.....	2773
St-François: étude du droit.....	2773	St. Francis: study of law.....	2773
LETTRES PATENTES:		LETTERS PATENT:	
Agences Lainages Victor Ltée — Victor Woollen Products Agencies Ltd.....	2730	Agences Lainages Victor Ltée — Victor Woollen Products Agencies Ltd.....	2730
Aimé Bastien Inc.....	2731	Aimé Bastien Inc.....	2731
Allied Press Inc.....	2731	Allied Press Inc.....	2731
Association Sportive Brandon.....	2731	Association Sportive Brandon.....	2731
Classic Furniture & Television Ltd.....	2732	Classic Furniture & Television Ltd.....	2732
Clinton Clothes Inc.....	2732	Clinton Clothes Inc.....	2732
Direct Advertising Co.....	2732	Direct Advertising Co.....	2732
Drummond Phono Limitée.....	2733	Drummond Phono Limitée.....	2733
Duralco of Canada Ltd.....	2733	Duralco of Canada Ltd.....	2733
European Fashion Jewellery Limited — Bijouterie Européenne de Mode Limitée.....	2733	European Fashion Jewellery Limited — Bijouterie Européenne de Mode Limitée.....	2733
Food Lockers Limited.....	2734	Food Lockers Limited.....	2734
Genuc Construction Limitée.....	2734	Genuc Construction Limitée.....	2734
Gyro Club of Two Mountains, Inc.....	2734	Gyro Club of Two Mountains, Inc.....	2734
Hillbrook Ltd.....	2735	Hillbrook Ltd.....	2735
H. Lecuyer Inc.....	2735	H. Lecuyer Inc.....	2735
Hôtel Moderne Limitée.....	2736	Hôtel Moderne Limitée.....	2736
Igloo Safe & Vault Company Limited.....	2736	Igloo Safe & Vault Company Limited.....	2736
Interknit Mills Ltd.....	2736	Interknit Mills Ltd.....	2736
Island Realities Inc.....	2737	Island Realities Inc.....	2737

Italo Canadian Club of Rouyn Noranda Inc.	2737	Italo Canadian Club of Rouyn Noranda Inc.	2737
Julia Inc.	2737	Julia Inc.	2737
La Maison des Servantes du Très Saint Sacrement de Saint-Jean de Québec.	2745	La Maison des Servantes du Très Saint Sacrement de Saint-Jean de Québec.	2745
Les Autobus Lachaine Inc.	2738	Les Autobus Lachaine Inc.	2738
Les Terrains de St-Émile Inc.	2738	Les Terrains de St-Émile Inc.	2738
Lorenzo Rossignol Inc.	2738	Lorenzo Rossignol Inc.	2738
Magasin Rolland Bourgeois Inc.	2739	Magasin Rolland Bourgeois Inc.	2739
Maple Leaf Investment Corporation.	2739	Maple Leaf Investment Corporation.	2739
Morrow Footwear Inc.	2739	Morrow Footwear Inc.	2739
Paravert Construction Inc.	2740	Paravert Construction Inc.	2740
Pascal Hotel Supplies Inc.	2740	Pascal Hotel Supplies Inc.	2740
Plomberie Ste-Claire Inc.	2740	Plomberie Ste-Claire Inc.	2740
Point St. Charles Amateur Athletic Association Inc.	2741	Point St. Charles Amateur Athletic Association Inc.	2741
Riviera Country Club Inc.	2741	Riviera Country Club Inc.	2741
Robitaille Construction Ltée.	2741	Robitaille Construction Ltée.	2741
Roy, Richard et Cie Ltée.	2742	Roy, Richard et Cie Ltée.	2742
Société Teleloi Inc.	2742	Société Teleloi Inc.	2742
St. Anthony Realty Company Limited (Correction)	2745	St. Anthony Realty Company Limited (Correction)	2745
St. Lawrence River Oil Co. Ltd.	2742	St. Lawrence River Oil Co. Ltd.	2742
The Newyorkan Inc.	2743	The Newyorkan Inc.	2743
Turissa Sewing Machines Corporation.	2743	Turissa Sewing Machines Corporation.	2743
Vitrierie Générale Co. Ltée (Ltd)	2743	Vitrierie Générale Co. Ltée (Ltd)	2743
Weather-Seal Corporation.	2744	Weather-Seal Corporation.	2744
Westhill Investments Ltd.	2744	Westhill Investments Ltd.	2744
1220 Dorchester Inc.	2744	1220 Dorchester Inc.	2744

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:

Blondeau's Shoe Mfg. Co. Ltd.—Cie Chaussures Blondeau Ltée.	2746
Brisson Automobiles Ltée.	2746
George A. Jazzar & Sons Limited.	2746
Imco Securities Ltd.	2746
La Corporation de Placements Immobiliers de Québec — Quebec Investment Corporation.	2746
Mark — Hot Inc.	2747
Rôtisserie C Si Bon Bar-B-Q, Inc.	2747
Samuel Brownstein Real Estate Ltd.	2747
Tasco Products of Canada, Ltd.	2747

NOMINATIONS:

Diverses.	2773
-----------	------

PROCLAMATIONS:

Concernant l'extension de la juridiction de la Cour municipale de la ville de St-Eustache à la paroisse de St-Joseph du Lac.	2774
Convocation de la Législature pour l'expédition des affaires.	2774

SIÈGES SOCIAUX:

Carrier & Girard Automobiles Limitée.	2775
International Mechanized Seeding Co.	2775

SOUMISSIONS:

Beauharnois, commissaire d'écoles de la cité de.	2778
Plessisville, commissaires d'écoles de.	2781
Plessisville, commissaires d'écoles de la paroisse de.	2779
Richelieu, village de.	2777
St-Camille, commissaires d'écoles de.	2776

VENTES POUR TAXES:

Bellevue, ville de.	2783
Lévis, cité de.	2783

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:

Blondeau's Shoe Mfg. Co. Ltd.—Cie Chaussures Blondeau Ltée.	2746
Brisson Automobiles Ltée.	2746
George A. Jazzar & Sons Limited.	2746
Imco Securities Ltd.	2746
La Corporation de Placements Immobiliers de Québec — Quebec Investment Corporation.	2746
Mark — Hot Inc.	2747
Rôtisserie C Si Bon Bar-B-Q, Inc.	2747
Samuel Brownstein Real Estate Ltd.	2747
Tasco Products of Canada, Ltd.	2747

APPOINTMENTS:

Miscellaneous.	2773
----------------	------

PROCLAMATIONS:

Concerning the extension of jurisdiction of the Municipal Court of the town of St-Eustache to the parish of St-Joseph du Lac.	2774
Convocation of the Legislature for the dispatch of business.	2774

HEAD OFFICES:

Carrier & Girard Automobiles Limitée.	2775
International Mechanized Seeding Co.	2775

TENDERS:

Beauharnois, School Commissioners of the city of.	2778
Plessisville, School Commissioners of.	2781
Plessisville, School Commissioners of the parish of.	2779
Richelieu, village of.	2777
St-Camille, School Commissioners of.	2776

SALES FOR TAXES:

Bellevue, town of.	2783
Lévis, city of.	2783

St-Augustin, munic. de.....	2782	St-Augustin, munic. of.....	2782
Trois-Rivières, cité de.....	2784	Trois-Rivières, city of.....	2784

VENTES PAR SHÉRIFS:

ABITIBI:

Lainesse vs Boutet.....	2785
-------------------------	------

ARTHABASKA:

Gagné vs Ramsay.....	2785
----------------------	------

BEDFORD:

Granby Lumber & Supply vs Racine..	2785
------------------------------------	------

JOLIETTE:

Lord vs Viens.....	2786
--------------------	------

MONTREAL:

Strasbourg vs Desrochers.....	2786
-------------------------------	------

NICOLET:

Lafond vs Boisclair.....	2787
--------------------------	------

QUÉBEC:

La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vs Wagner.....	2788
L'Office du Crédit Agricole du Québec vs Grenon.....	2787

RIMOUSKI:

Parent vs Thériault.....	2789
--------------------------	------

ROBERVAL:

Perron Equipement Limitée vs Allard..	2789
---------------------------------------	------

ROUYN-NORANDA:

Lacasse vs Chassé.....	2790
------------------------	------

TROIS-RIVIÈRES:

Lessard <i>et al</i> vs Brouillette.....	2790
--	------

37985-o

SHERIFFS' SALES:

ABITIBI:

Lainesse vs Boutet.....	2785
-------------------------	------

ARTHABASKA:

Gagné vs Ramsay.....	2785
----------------------	------

BEDFORD:

Granby Lumber & Supply vs Racine..	2785
------------------------------------	------

JOLIETTE:

Lord vs Viens.....	2786
--------------------	------

MONTREAL:

Strasbourg vs Desrochers.....	2786
-------------------------------	------

NICOLET:

Lafond vs Boisclair.....	2787
--------------------------	------

QUÉBEC:

Central Mortgage and Housing Corpo- ration vs Wagner.....	2788
The Quebec Farm Loan Board vs Grenon.....	2787

RIMOUSKI:

Parent vs Thériault.....	2789
--------------------------	------

ROBERVAL:

Perron Equipement Limitée vs Allard..	2789
---------------------------------------	------

ROUYN-NORANDA:

Lacasse vs Chassé.....	2790
------------------------	------

TROIS-RIVIÈRES:

Lessard <i>et al</i> vs Brouillette.....	2790
--	------

37985-o